

# Una ventana a la paz

**BIBLIOTECA NACIONAL**  
17 FEB 2003  
Fecha  
Colec. Nº 10-355

Página/17


el país a diario

**RECLAME EL FASCICULO**

# SECRETOS DE ALCOBA

¿QUÉ PASÓ EN EL PALACIO DE LOS REYES?  
¿FUE LA ÚLTIMA NOCHE?  
¿FUE EL COMIENZO DE UNA NUEVA ÉPOCA?  
¿FUE EL FIN DE UNA ÉPOCA?

**Pareja del poder**



“Estuve en Vietnam y amé a América, pero ya no sé si sigo haciéndolo. Bush es un hombre con el que es muy difícil hablar. Lo mirás a los ojos y no sabés en lo que está pensando. Es un hombre que vive con miedo. Con miedo de volver a beber.”  
(Del director de cine norteamericano Oliver Stone.)

# Colombia inauguró la era de las casas bomba

Página/15

Vivencias, por J. M.  
Pasquini  
Durán **2**

# Bye bye Dolly

Página/13

## 8 Cruce de vías, por Alfredo Zaiat

## Una amenaza al surtidor

Páginas/8/9

Madre Paz, por **32**  
Oswaldo Bayer

La acusan de defender los intereses de la industria tabacalera, que podrían esterilizar el primer tratado de salud pública global **Páginas 2/3**

Páginas/2/3

**PURO HUMOR**



Edmonstone: Alejandro Elías





Por J. M. Pasquini Durán

Las simplificaciones o las convenciones son insuficientes para explicar en plenitud los procesos políticos y sociales que aborotan a los países sudamericanos. Es cierto que las bases de los conflictos son más o menos las mismas: insoportables cuotas de injusticia, marginación masiva y ciega prepotencia de las minorías, sobre todo las económicas, a fin de perpetuar los desmesurados privilegios que las favorecen. Al mismo tiempo, hay mudanzas que no se pueden ignorar: los villanos ya no usan uniformes; en la formalidad los gobiernos expresan la opinión de las urnas, pero como nunca los partidos políticos tradicionales han perdido el respeto y la confianza de los ciudadanos. En rigor, ese déficit de legitimidad de las representaciones abarca terrenos más anchos que los partidarios, envolviendo a sindicatos, iglesias, patronatos y otras instituciones. Para completar esta rápida descripción, hay que contabilizar los efectos de la llamada "globalización" sobre los roles del Estado-nación y sobre conceptos como soberanía y autodeterminación.

Entre las grietas y los escombros de ese pasado que se obstina en continuar, florecen expresiones diferentes de las conocidas, casi ninguna con perfiles tan nítidos como los modelos agotados. Debido a sus cortas trayectorias, son fuerzas todavía ambiguas, a veces invertidas, que están elaborando sobre la marcha las categorías doctrinarias que terminarán por amalgamarlas en identidades rigurosas. Los que pretenden encajar esa realidad cambiante en los moldes rígidos de teorías acabadas por lo general tropiezan con dificultades insalvables o adoptan explicaciones maniqueas que soslayan la complejidad de las distintas situaciones, parecidas o semejantes pero no iguales. Por ejemplo: hay más diferencias que semejanzas entre el venezolano Hugo Chávez y el ecuatoriano Lucio Gutiérrez; aunque los dos tienen origen castrense, intentaron primero el clásico motín militar y luego recibieron el respaldo democrático-electoral de los más pobres de sus sociedades. Tampoco hay equiparaciones fáciles entre el movimiento indígena de Ecuador y los miembros del zapatismo mexicano, ni entre los cocaleros bolivianos y los sin tierra de Brasil. Por supuesto que todos ellos tienen por derecho propio un lugar en congregaciones como el Foro de Porto Alegre, pero dejar de lado la especificidad de cada uno puede provocar

confusiones o frustraciones de todo tipo.

La sustitución de liderazgos y representaciones es un proceso lento y escabroso, en el que se pierden con facilidad la dimensión del tiempo y la medida de las posibilidades. Así, por caso, la victoria de Lula en Brasil arrebató de entusiasmo con la misma precipitación de las voces que ahora se levantan cargadas de premoniciones decepcionantes. También se



alguna vez merecieron? Los que abjuran de la posibilidad de diálogo confunden, a veces por malicia, el derecho de petición con el pactismo de cúpulas. Por lo demás, en tanto haya acuerdo popular para sostener y mejorar el régimen democrático, la negociación abierta y transparente es tan válida como la medida de fuerza y, todavía más, no son excluyentes entre sí. "A Dios rogando y con el mazo dando", dice el refrán popular.

otras que van encontrando respuestas en la energía y la creatividad popular. Una de las delegadas de la FTV le señaló al presidente Duhalde que "ser pobre significa morir antes", una definición tan sencilla como estremecedora que, de alguna manera, podría servir como epígrafe de las turbulencias sudamericanas.

A pesar de todo, del movimiento popular surgen a diario estímulos de vida, en contraposición con las amenazas de muerte que nutren los poderosos para satisfacer sus codicias o sus ambiciones de poder absoluto. Hoy, sábado, por decisión del último Foro de Porto Alegre, habrá manifestaciones en distintos puntos del planeta de los que están en contra de la guerra que auspicia Estados Unidos contra Irak. La guerra imperial no es ninguna novedad, pero sí puede serlo la globalidad de la oposición, en tanto cada fragmento de los opositores tenga la grandeza de sobreponerse a las tentaciones sectarias y a las aspiraciones hegemónicas para brindarse con generosidad en la causa común de la paz. Si es posible resistirse a los ajustes ordenados por el Fondo Monetario Internacional (FMI), si hay chances de construir nuevas opciones para ampliar las oportunidades de justicia, también esas energías pueden aplicarse a desbaratar los planes belicistas con olor a petróleo y sabor a sangre inocente. Ningún tiempo nuevo pudo hasta ahora anular la validez de una antigua convicción: "Nada de lo humano es ajeno", mucho más cuando se trata de impedir que la muerte sea prematura, por las balas o por el hambre.

Otra de las dificultades para apreciar como se debe la evolución de los movimientos sociales es la rapidez con que se suceden las iniciativas que propician y demandan. En la reciente audiencia con el Presidente, la Federación de Tierra y Vivienda (FTV) que encabeza Luis D'Elia sostuvo la necesidad de pasar del nivel de asistencia al de la creación de empleos en la producción. Como una vía para ese tránsito pidieron facilidades para desarrollar emprendimientos productivos. "¿Por qué no podríamos los trabajadores producir los guardapolvos, zapatillas y mochilas para los estudiantes?", preguntó D'Elia, como parte de esa propuesta que incluye más de dos docenas de proyectos. ¿Será posible que la democracia capitalista acepte la presencia de estas nuevas presencias productivas, mediante la autogestión obrera?

Una nueva pregunta, intrigante y apasionante como tantas

## VIVENCIAS

formulan comparaciones fáciles, como las que pretenden asimilar la revuelta popular en Bolivia a los sucesos de diciembre de 2001 en Argentina, por algunas manifestaciones exteriores que pueden ser equivalentes si la mirada se detiene en la superficie de los respectivos acontecimientos. A poco de ahondar en cada realidad, aparecen las diferencias entre el "Estado Mayor del Pueblo" que conduce la protesta boliviana y los cacerolazos argentinos, más o menos espontáneos, que acunaron el surgimiento estentóreo de asambleas vecinales, a las que algunos percibieron como la versión actualizada de los soviets o de células insurreccionales.

Sería injusto suponer que los desaciertos en ciertos análisis son la simple consecuencia de la trivialidad o de la aplicación mecánica y dogmática de referencias históricas. No es fácil para nadie, empezando por los protagonistas, definir con exactitud el significado de cada movimiento y sus eventuales proyecciones. Eso pasa con el movimiento piquetero, al que algunos le adjudican una vida transitoria, mientras sus bases continúan en la condición de desocupados, porque lo permanente deberían ser los sindicatos en sus formas tradicionales. Otros, en cambio, creen que el movimiento es un nuevo sujeto social destinado a perdurar, aunque todavía nadie pueda trazar una línea recta hacia el futuro. ¿Está bien que los piqueteros negocien con los gobiernos o, al hacerlo, alimentan esperanzas en quienes no merecen ninguna, puesto que ya defraudaron casi todas las que



CRITICAN A

## Hacia

Por Andrea Ferrari

El próximo lunes empezará a debatirse en Ginebra lo que bien puede considerarse como el primer tratado de salud pública global de la historia. Serán 191 países convocados por la OMS que se sentarán a discutir el texto definitivo del Convenio Marco para el Control del Tabaco, que intentará poner límites a la promoción, publicidad y consumo del tabaco. Pero, obviamente, la negociación no es sencilla: el lobby del tabaco se está empeñando a fondo para evitar que su negocio se vea perjudicado. Según advierte la alianza mundial de ONG que sigue de cerca las discusiones del convenio, con Argentina no les va nada mal. La posición del país, afirman, "coincide en buena medida con la que sostiene la industria tabacalera". Un dato significativo: la delegación oficial incluye a un representante de la Secretaría de Agricultura, el ingeniero Eugenio Corradini, quien es director de Reconversión de áreas tabacaleras y un acérrimo defensor de los productores. Consultado por *Página/12*, un integrante de la delegación oficial definió pragmáticamente la posición: "Buscamos que el convenio esté dedicado a atacar la demanda, pero que no se meta con la oferta".

La idea de un convenio global nació en 1999 por iniciativa de la Organización Mundial de la Salud, con el objetivo de crear un instrumento jurídico a nivel internacional que permita avanzar con medidas para frenar el tabaquismo, considerado una epidemia. En los años siguientes se hicieron cinco rondas de negociaciones para ir acercando posiciones de cara al acuerdo definitivo, que debería lograrse ahora: la ronda que tendrá lugar entre el 17 y el 28 de febrero es la sexta y —supuestamente— última. Si se consigue acordar un texto, debe ser aprobado en la Asamblea de la OMS en mayo y los países firmantes deben ratificarlo y adecuar sus legislaciones.

Paralelamente, las ONG de todo el mundo vinculadas con el combate antitabáquico se unieron para hacerse oír en la negociación y contrarrestar el lobby de las tabacaleras. Conformaron la Alianza para el Convenio Marco: son 180 organizaciones de 70 países, muchas de las cuales estarán presentes en Ginebra. Desde allí ahora se levantan voces preocupadas por la posición argentina.

El uruguayo Eduardo Bianco es el coordinador regional para Sudamérica de la Alianza para el Convenio Marco. "En la ronda de negociaciones de México, en octubre pasado, las posiciones de Argentina y Uruguay fueron las peores de América latina y el Caribe —afirma—. En el caso de Uruguay pudimos cambiar bastante radicalmente la posición, pero no es así en el caso argentino. Según me comunican, Argentina ahora quiere reintroducir artículos que fueron eliminados y que subordinan el Convenio Marco a los acuerdos comerciales previos. Si eso sucede, todo este esfuerzo es absolutamente en vano: las tabacaleras son expertas en usar los acuerdos comerciales para cuestionar las leyes que los países quieren introducir."

Según Bianco, que también es director del Programa de Control de Tabaco de la Federación Interamericana del Corazón, la posición argentina en este punto "coincide con la que



ARGENTINA POR SU ENFOQUE EN LA NEGOCIACION SOBRE EL TABACO

# Ginebra con una posición ultra light

El lunes empieza la ronda definitiva de negociaciones del Convenio Marco para el Control del Tabaco, en Ginebra, organizado por la OMS para enfrentar el tabaquismo. Según las ONG que siguen el proceso, la Argentina va con una posición cercana a las tabacaleras. En la delegación hay un defensor de los productores.



sostiene la industria tabacalera, y también EE.UU. y Alemania, que actúan como voceros de la propia industria y están boicoteando el convenio".

## La posición oficial

La delegación oficial estará presidida por el embajador en la misión argentina en Ginebra, Alfredo Chiaradia. También incluye a Ernesto de Tito, director de Promoción de la Salud, que sólo participará en la primera parte de las negociaciones. Pero el principal referente, quien viene conduciendo las negociaciones, es el consejero Eduardo Varela. **Página 12** lo ubicó en Ginebra.

—¿Cómo definiría la posición argentina?

—Básicamente estamos apoyando el proceso y el texto del Presidente. El eje del convenio es de salud pública, pero como Argentina es un país productor, el tema tiene un foco de complejidad para nosotros y tenemos que atender ese costado.

—¿Qué significa atender ese costado?

—Que el convenio esté dedicado a atacar la demanda, pero que no se meta con la oferta. Que no limite la producción de tabaco.

—¿Están de acuerdo con la prohibición de la publicidad?

—Estamos de acuerdo con restricciones progresivas orientadas a que tenga el máximo alcance posible en el tiempo. No es posible hacerlo de un día para el otro. En otros países ese proceso está más avanzado.

—¿Por qué aquí no se puede hacer? ¿porque las tabacaleras tienen más poder?

—No sabría decirlo. Yo soy un técnico.

—Las ONG sostienen que Argentina va a intentar reintroducir artículos eliminados del texto que subordinan el Convenio Marco a acuerdos comerciales previos, como pretenden las tabacaleras.

—Nosotros decimos que no hay conflicto y que en todo caso la preocupación de Argentina es que queden en el texto algunas salvaguardas que impidan que el Convenio Marco sea

utilizado con fines proteccionistas. Argentina exporta tabaco y no queremos ser discriminados. No se trata de subordinar la salud al comercio.

—¿Entonces van a pedir que se reinstalen esos artículos?

—No sé cómo se va a implementar. Estamos de acuerdo en las salvaguardas que impidan esa posibilidad.

—¿No es inusual que en la delegación oficial que discute un tratado de salud participe un representante de Agricultura que defiende la producción?

—El director de Reconversión tabacalera, tiene la perspectiva de Agricultura en esto. También tenemos un representante de Salud. La Secretaría de Agricultura ve la cosa desde un ángulo distinto y tiene esa preocupación. Es legítimo que defienda la producción.

—¿El representante de Salud va a estar durante las negociaciones?

—No sé si se va a quedar hasta el final de las negociaciones.

reuniones era netamente pro tabaco, en defensa de los productores, de la agricultura".

—¿Es usual que los países lleven en sus delegaciones un representante de Agricultura que defiende la producción?

—Hay países africanos, como Zimbabue, cuyas economías son muy dependientes del tabaco, que también los llevan.

—¿Cómo lo evalúa usted esa representación?

—Yo como argentino me siento incómodo de que un representante esté apoyando esa posición. Pero claro que no está prohibido. Todos pueden dar su opinión.

—Con todo, Perazzo considera que la posición argentina es "intermedia" en relación a otros países y que podría ser permeable a un cambio si así se define en las negociaciones que mantiene la región previamente a la plenaria. "Hay países, como Brasil,

que presionan mucho más a favor de la salud", sostiene. En lado opuesto está Washington. "En el caso de Estados Unidos, el cambio de gobierno marcó un viraje rotundo en la conducción de las negociaciones—cuenta Perazzo—. Con Clinton eran muy antitabaco, pero cuando ganó Bush, que recibe miles de dólares del tabaco para su campaña, la posición se volvió a favor: el delegado renunció en desacuerdo y lo dijo en voz alta".

Los expertos consideran que las tabacaleras buscan un fracaso liso y llano del acuerdo y que Estados Unidos podría inclinarse hacia esa posición, negándose a firmar. En el otro extremo, algunos países podrían preferir retirarse si se hacen demasiadas concesiones. Por ahora todo parece pender de un delicado equilibrio que amenaza con convertir el acuerdo en papel mojado, o a tono con el tema, en un cigarrillo húmedo.

## Denuncia

La organización no gubernamental Infact denunció ayer que las tres mayores tabacaleras del mundo junto a Estados Unidos, Japón y Alemania intentan bloquear el Convenio Marco para el Control del Tabaco a través de influencias que las multinacionales ejercen sobre las delegaciones diplomáticas de países de África y América latina.

Infact es una organización estadounidense que lucha contra el tabaquismo y en su último informe titulado "Transgresores del Convenio" señala que las tabacaleras Philip Morris, British American Tobacco (BAT) y Japan Tobacco "están coordinando un formidable desafío al primer tratado público de la salud" junto a funcionarios de Estados Unidos, Japón y Alemania para "influir el voto de las delegaciones latinoamericanas y africanas".

El informe se basa en documentos internos de las multinacionales y en los argumentos que utilizaron países como los Estados Unidos en las últimas rondas de negociaciones de abril y octubre del año pasado: según Infact, "Philip Morris tiene muchos amigos en el gobierno de Bush que ayudan a determinar la posición de Estados Unidos en el convenio". La ONG señala como ejemplo la carta enviada a Bush por el diputado estadounidense Henry Waxman, quien denuncia que en abril los delegados norteamericanos demandaron 10 de las 11 modificaciones que Philip Morris deseaba realizar en la redacción del Convenio.

Respecto de los países latinoamericanos y africanos, la estrategia de Philip Morris consiste en una ofensiva junto a "selechos periodistas" para que cuestionen las prioridades de la OMS y un impulso a grupos de fumadores para que se integren a organizaciones de defensa del consumidor.

## Final incierto

El oncólogo Diego Perazzo, presidente de la Unión Antitabáquica Argentina (UATA), conoce de cerca el proceso de Ginebra, ya que formó parte de la delegación argentina como miembro de la ONG en rondas previas de negociaciones. Consultado por **Página 12** consideró que "Argentina tenía antes una posición más firme" y que ahora "tiene a consensuar con menor agresividad. No existe decisión política como para haber mandado un delegado del Ministerio de Salud que tenga una posición firme y diga que el derecho a la salud es más importante que los derechos comerciales".

Para Perazzo, el país "trata de consensuar porque tiene la presión de los senadores del noroeste que defienden el tabaco y presionan políticamente a través del Ministerio de Economía. Es un juego de intereses muy grande donde predomina la economía sobre la salud".

El presidente de UATA coincide en que la actitud del representante de la Secretaría de Agricultura "en las

Los puntos más conflictivos en las discusiones sobre el control del tabaco son los siguientes:

♦ **Publicidad.** Durante las negociaciones se trabajó sobre la idea de prohibir completamente la publicidad del tabaco. Sin embargo, el último texto del acuerdo no lo plantea en términos de prohibición, sino de restricción. Afirma que cada parte "adoptará medidas legislativas, ejecutivas, administrativas u otras para restringir la publicidad, la promoción y el patrocinio del tabaco. Dichas medidas podrán comprender la prohibición completa de toda publicidad".

♦ **Empaquetado y etiquetado.** En este caso, se busca evitar el engaño. Tal como está redactado, se establece que cada país adoptará medidas para conseguir "que en los paquetes y etiquetas de los productos de tabaco no se promocióne un producto de manera falsa, equívoca o engañosa o que pueda inducir a error con respecto a sus características, efectos para la salud, riesgos o emisiones y no se empleen términos, signos figurativos o de otra clase que tengan el efecto de crear la falsa impresión de que un determinado producto de tabaco es menos nocivo que otros, por ejemplo expresiones tales como 'con bajo contenido de alquitrán' 'ligeros' 'ultra ligeros' o 'suaves'". Las ONG plantean que la redacción se cambie de manera que esos tér-

minos sean prohibidos y no que cada parte deba definir si son engañosos.

El texto también establece que en los paquetes y envases de tabaco deben figurar advertencias sanitarias sobre los efectos nocivos del consumo de tabaco "que ocuparán idealmente el 50 por ciento o más, pero en todo caso no menos del 30 por ciento de la superficie principal expuesta en cada paquete". Las ONG reclaman que la única cifra aludida sea la del 50 por ciento.

♦ **Comercio vs. salud.** Inicialmente el texto incluía tres artículos donde el Convenio Marco quedaba subordinado a todo otro acuerdo comercial previo. Esos artículos fueron eliminados. Aun así, las ONG reclaman que el texto establece medidas de la salud pública está por encima de los intereses comerciales de la industria del tabaco. Esto es porque desean evitar así que las tabacaleras puedan litigar sobre la base de acuerdos previos.

♦ **Contrabando y comercio ilícito.** El texto establece medidas contra el contrabando y la fabricación ilícita de productos para permitir un estricto control de éstos. En este punto el acuerdo parece estar bastante cercano, si bien las ONG reclaman que los compromisos sean más específicos para aumentar su efectividad.

## Los puntos más discutidos

## OPINION

Por Jorge Mathéus \*

## El error de Quevedo

En su edición del domingo pasado, **Página/12** publicó una columna del sociólogo Luis Alberto Quevedo, titulada "El error de Solá", en la que, tras otras consideraciones, explica que, comparado con Hilda González de Duhalde, Felipe Solá es "en un sentido apenas un político local comparado con ella".

Me parece que quien comete un error es el licenciado Quevedo. Felipe Solá es el gobernador de la provincia de Buenos Aires. Así lo establece la Constitución provincial. Ante el alejamiento de Carlos Ruckauf, él lo reemplazó. Su legitimidad es incuestionable. Durante la campaña electoral del '99 no dejó lugar de su provincia sin recorrer. Los resultados electorales hablan por sí solos. Más de 80 mil votos de diferencia en el interior de la provincia. Valga resaltar que los comicios ocurrieron durante el momento de mayor apogeo de la Alianza. En la provincia se festejó por anticipado un triunfo que no fue, de Fernández Meijide-Posse.

Comenzar a conducir los destinos de esta provincia de un día para el otro, sin siquiera saber cómo se iba a hacer frente al pago de los salarios de los empleados públicos, también es tener poder.

El columnista desconoce las cualidades humanas de Felipe Solá, cuando interpreta subestimación en sus apreciaciones políticas. Solá piensa en los más grandes intereses de la Patria. Nunca invita a una fiesta. Invita, siempre, a asumir el desafío de reconstruir en serio, sabedor de lo que el otro aporta.

Licenciado Quevedo, usted habla de "político local". Pregunto. ¿No sabe que Solá fue ministro de esta provincia, secretario de Agricultura de la Nación (SAGYP), diputado nacional y nuevamente titular de la Secretaría de Agricultura? ¿No sabe el trabajo realizado en el mundo entero en pro de eliminar los subsidios agrícolas que tanto perjudican al país? ¿Desconoce las políticas sociales implementadas desde la SAGYP, Cambio Rural; Programa Social Agropecuario; Pro-Huerta; Red de Mujeres Rurales? Estos programas aún se mantienen. ¿Desconoce que durante su gestión se erradicó la aftosa de la Argentina y se abrieron mercados cerrados desde hacía más de 50 años?

Usted no ha considerado estos resultados "locales", lo que me induce a pensar que está mal informado o que tiene una muy particular percepción de lo que es "la política local".

\* Subsecretario de Prensa y Difusión de la Provincia de Buenos Aires.

# "Quiero una nueva gobernabilidad que tenga como base la autoridad"

Con las bases del programa de gobierno presentadas y la plataforma definitiva casi lista, Elisa Carrió dio un paso más en su estrategia para mostrarse como una dirigente con capacidad de gobernar. Ayer, la chaqueña encabezó un seminario sobre "gobernabilidad alternativa" del que participaron unos 200 dirigentes del ARI. "Es una enorme mentira que el poder faccioso puede mantener la gobernabilidad en la Argentina. Hay una gobernabilidad alternativa, basada no en el poder sino en la autoridad", resumió Carrió.

En la gira por el sur que concluyó hace dos semanas, la diputada registró una demanda común, que se convirtió en el punto de partida del seminario de ayer. "Ya no nos dicen que no tenemos un plan. Ahora lo que nos dicen es que tenemos un proyecto y una plataforma, pero que no lo vamos a poder aplicar", explicaban cerca de Carrió.

Por eso, para romper un sentido común largamente instalado—aquel que indica que sólo puede gobernar el peronismo—organizó el seminario de ayer, que se desarrolló en el Colegio Carlos Pellegrini y al que asistieron dirigentes del ARI de todos los distritos.

El panel, además de Carrió, estaba integrado por cuatro personas. José Nun, sociólogo y asesor de la chaqueña, habló sobre los tres déficits de la Argentina, para los cuales propuso una recuperación de la institucionalidad, una reforma constitucional y un proyecto nacional basado en un gran movimiento colectivo. Mario Wainfeld, de **Página/12**, dijo que la combinación de neoliberalismo y convertibilidad implicó primero la renuncia a la política monetaria, después a la economía política y finalmente a la política en sí, que la sociedad argentina las recuperó dificultosamente y que ahora tiene que construir las bases de un nuevo consenso. Marta Maffei, titular de Ctera, habló sobre la necesidad e insuficiencia de un partido político y propuso la creación de un gran movimiento político y social. Y Abraham Gak, coordinador del Plan Fénix y rector de Pellegrini, defendió la creación de un nuevo proyecto económico.

"Tenemos una responsabilidad mínima, que es participar de las elecciones y preservar el espacio de la oposición. Y una máxima, que es ganar la presidencia para cambiar la Argentina", arrancó Carrió. Y a continuación reconoció los problemas que tiene su candidatura: "Ser mujer en un país machista" y la combinación de su fe religiosa con su pertenencia al centroizquierda. "Esto crea problemas de estereotipo y banalización", reconoció.

La escuchaban, fascinados, buena parte de los dirigentes del ARI. Entre otros, estaba Mario Cafiero, Rafael Romá, José Vitar, María América González, Juan Carlos Dante Gullo, Eduardo Jozami, Carlos Raimundi y Fernando Melillo, que organizó el encuentro.

A continuación, la chaqueña insistió con una tesis que suele repetir cada vez que le preguntan por las dificultades que enfrenta su partido. "Para derrotar al poder se necesita autoridad, que se gana por testimonio público y no por acumulación partidocrática. En Catamarca, quien derribó a Saadi no fue el Frente Cívico sino una monja, en la dictadura no fueron los partidos sino

Carrió habló en un seminario para la dirigencia del ARI. Y salió al cruce del argumento que explica que sólo el PJ está en condiciones de gobernar. Qué es, para ella, poder alternativo.



Gak, Nun, Maffei, Melillo, Carrió y Wainfeld en el auditorio del Colegio Carlos Pellegrini.

Carrió combinó el tono académico con la arenga política y se esmeró en demostrar que puede vencer al PJ.

unas amas de casa con pañuelos blancos. Hay que construir autoridad para construir un poder alternativo, para oponer, al poder faccioso, participación popular", sostuvo Carrió, en una mezcla de tono académico con prédica política.

La frase puede parecer voluntarista, pero no es casual. El seminario, que continuaría después con el trabajo en comisiones, busca galva-

nizar el discurso de los dirigentes, foguearlos y proveerlos de argumentos de cara a la campaña. "El ARI es una fuerza inorgánica y muchas veces los canales de comunicación fallan. Esta es una forma de juntarnos y galvanizar un discurso", explicaba uno de los organizadores.

Sobre el final, Carrió se refirió a la convertibilidad. "No sólo tenemos una moneda falsa sino también un

país falso", señaló. Atacó a Fernando de la Rúa, al que calificó de "accidente nefasto de la historia". Y concluyó con un mensaje a sus seguidores. "Uno tiene que actuar sin mirar el resultado, guiado sólo por la convicción más profunda. Van a decir barbaridades de nosotros. Pero ustedes sepan algo: podrán meterse con nuestra apariencia, pero nunca van a poder con nuestra conciencia."

MAS POLEMICA POR LA VISITA PIQUETERA A LA ROSADA

## Una reunión con mucha cola

Las repercusiones del encuentro entre el presidente Eduardo Duhalde y los líderes piqueteros Luis D'Elia y Juan Carlos Alderete están llamadas a durar mucho más que la presencia de los titulares de la **Corriente Clasista y Combativa** y la **Federación de Tierra y Vivienda** en la Casa de Gobierno. Mientras el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, desmintió que el presidente hubiera prometido el otorgamiento de un millón de nuevos planes asistenciales, los dirigentes piqueteros recibieron fuertes

críticas de parte de la Coordinadora de Trabajadores Desocupados Aníbal Verón.

"Mal puede conceder una tregua al Gobierno quien no pelea", afirmaron ayer los dirigentes de la Aníbal Verón. Luego de afirmar que los encuentros del Gobierno con los grupos piqueteros "es una farsa", la CTD anunció que "continuará con su plan de lucha que incluye corte de rutas en los accesos a la Capital".

Por su parte, el jefe Carlos "Perrito" Santillán desmintió ayer haber criticado a Alderete y D'Elia por su audiencia con Duhalde. "De ningu-

na manera he expresado ni tengo ningún desacuerdo con mis compañeros, es más, lo que dije está en el mismo lineamiento de las declaraciones de Alderete; efectivamente hemos obtenido algunas reivindicaciones por las que venimos luchando; no obstante consideramos que nuestros problemas y las necesidades de millones de argentinos requieren soluciones generales que estas políticas no proporcionan."

El ministro de la Producción, Aníbal Fernández, continuó en la misma línea que Atanasof y puso el acento en que los sectores piqueteros "no se llevaron nada del Gobierno". "Yo no expongo al Presidente a una charla estéril", respondió Fernández cuando se le preguntó sobre futuros encuentros de Duhalde con otros dirigentes del movimiento piquetero.

Al margen de los dimes y diretes que provocó el paso de D'Elia y Alderete por la Rosada, ayer un nuevo grupo denominado **Movimiento de Unidad Popular** con cerca de 400 manifestantes cortaron los accesos al Puente Pueyrredón. Luego de afirmar que permanecerían en el lugar "por tiempo indeterminado", reclamaron unos 50 mil kilos de alimentos, 3600 chapas y 1800 tirantes para comedores comunitarios en la zona de Quilmes, lugar de la nueva agrupación piquetera.



Ayer continuaron los cortes. Este fue en el Ministerio de Salud. Varias organizaciones de piqueteros desautorizaron a D'Elia y Alderete.



DUHALDE LE PEGO A MENEM Y HASTA HIZO CHISTES

# De local y de buen humor

Eduardo Duhalde aprovechó ayer una visita protocolar al municipio de Hurlingham, donde estuvo rodeado de amigos y fieles adláteres, para chicanear a su rival de siempre y arrogarse el rol de vocero hemisférico de las críticas al Fondo Monetario Internacional (FMI). "Yo respeto mucho a la gente mayor, pero le aconsejo al ex presidente que se porte bien", respondió Duhalde, chicana incluida, cuando le preguntaron por los pronósticos triunfalistas de Carlos Menem. Luego volvió a declarar su "opción por la renovación (del PJ)" y exhortó a "no construir el futuro pensando en el pasado argentino, que es muy triste". De buen humor, se lo notaba distendido y orgulloso de su gestión. Tanto, que cuestionó al FMI y se apresuró a diferenciarse del boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada. "¿Qué pasó en Bolivia? El FMI fue y le hizo lo que a la Argentina durante el gobierno de la Alianza", analizó en tono crítico.

Duhalde llegó a Hurlingham junto a una comitiva de dirigentes que representan al "nuevo espacio peronista" que contribuyó a crear. Estaban el gobernador Felipe Solá -quien habló antes que el Presidente con un tono campechano e informal y presentó al ministro de Salud, Ginés González García, como "el gordito que habló antes"- y un nutrido grupo de dirigentes bonaerenses encabezado por el ex intendente local y ministro de Justicia Juan José Álvarez, el ministro de la Producción Anibal Fernández y el jefe de Gabinete Alfredo Atanasof. "Ellos les pusieron el pecho a las balas en momentos muy difíciles", los elogió Duhalde, que también alabó a Solá, a quien definió como "un hombre honesto y trabajador".

Con el marco propicio, Duhalde se dedicó a hablar de temas de los que usualmente no habla. Así, se permitió criticar con dureza al FMI por lo que sucedió en Bolivia ("El Fondo hizo que rebajaran los salarios un 12 por ciento y el resultado fue gente en la calle, hermanos enfrentados y muertos", dijo) pero no mencionó que su gobierno acordó subas de tarifas -que para los salarios pesan también como un ajuste- con el organismo de crédito que preside Hoerster Koehler. De todas formas, con sus críticas, Duhalde se

El Presidente aprovechó un acto en Hurlingham para ironizar sobre su rival, aun sobre su edad. Se rió también de sí mismo.

Además, se diferenció del presidente boliviano y cuestionó al FMI.



Duhalde junto a Solá, Juan José Álvarez y Ginés González García en los pagos de Juanjo Álvarez. Fue durante la inauguración de un laboratorio de genéricos en el Hospital de Hurlingham.

ubicó en un lugar de abierta confrontación con el FMI. "Deben entender que las políticas de ajustes estructurales que llevaron a la Argentina a este estado de miseria tienen que acabar para siempre", agregó luego, en un mensaje dirigido tanto a los funcionarios del FMI como al establishment y la clase política locales.

Para hacer sus críticas, Duhalde explotó un contexto favorable -la detención del funcionario peruano del FMI, Jorge Baca Campodónico, acusado de corrupción- (ver página 6) que el Gobierno recibió con cierta sorna y satisfacción disimulada. Es que, en silencio, varios funcionarios del Ejecutivo lo tomaron como un caso testigo o una prueba de que el organismo no es impoluta en casos de corrupción, ni mucho menos. Para concluir con su serie de reproches al FMI, Duhalde se lamentó por los gobiernos que obedecen escrupulosamente los mandatos

de Koehler y compañía. "No se le ocurrió otra cosa que hacerle caso al FMI", señaló, para explicar lo que consideró el principal error de su par boliviano Sánchez de Lozada.

De nuevo en temas domésticos, cuando le consultaron por la elección general del 27 de abril próximo, Duhalde insistió una vez más en que su candidato es el santacrucense Néstor Kirchner. Lo elogió delante de quienes lo acompañaban -una señal implícita para fortalecer la candidatura del patagónico- y se abstuvo de dar consejos para que el patagónico pueda asegurar un triunfo en los comicios presidenciales. "Es lo suficientemente grande para saberlo que tiene que hacer", dijo de su alia-

do. Hacia el final de su discurso, empezó a hablar de sí mismo y se dedicó a hacer un balance de su gestión. "Me estoy despidiendo con la alegría de haber hecho el más grande esfuerzo que puede hacer una persona", aseguró antes de repetir que "lo peor ya pasó" y que "la producción es el camino para volver a estar orgullosos de nuestra historia".

Por la frase que utilizó para referirse a Menem -"gente mayor"-, se comprobó que le gustaría que uno de sus logros fuera el de jubilar a su viejo enemigo. Sólo así podría despedirse satisfecho, como admitió ayer con humor. "Estoy como Los Chachaleros, despidiéndome en todos lados."

## OPINION

Por Sergio Escobar\*

### Carta abierta al Gobierno

MI nombre es Sergio Escobar. Tengo 50 años y soy uno de los casi dos mil trabajadores del Astillero Río Santiago, de Ensenada. Denuncio al presidente Duhalde y su gobierno por hacer utilización política de nuestra lucha, y de mi figura personal, en un aviso oficial mentiroso que se está emitiendo por todos los canales de televisión.

Tengo 50 años y entré al astillero hace 28, como ayudante de soldador. Técnico mecánico desde 1978, actualmente trabajo en Ingeniería de Producción. Fui delegado 15 años y candidato opositor en todas las elecciones seccionales, provinciales y nacionales de ATE. Junto a otros dos compañeros integro la Comisión de Fiscalización del Astillero, votada por asamblea de los trabajadores en mayo pasado, por unanimidad, por ser reconocidos luchadores contra la privatización. Además, milito en la izquierda desde hace 31 años y fui varias veces candidato por el MST e Izquierda Unida.

En su propaganda, el Gobierno pretende mostrar como un logro suyo la botadura del buque granelero "Alpina", el 31 de enero pasado, acto donde estuvieron Duhalde, Solá y otros altos funcionarios. En ese aviso, sin consultarme, fuera de contexto y hasta cambiando mi apellido, el Gobierno utiliza burdamente imágenes y declaraciones mías al servicio de su supuesta política de "reactivación". Lo repudio con toda indignación.

¿Qué "reactivación" nos quiere vender Duhalde, si cuando Menem era presidente y él gobernador bonaerense nos robó el 50 por ciento del predio para concesionárselo a los privados como "zona franca"? ¿De qué "reactivación" habla Duhalde, si intentó privatizarnos, perseguir delegados y echar compañeros, dijo que "no sirve tener un astillero provincial" y que mejor nos dedicáramos a "producir casas prefabricadas"? ¿No tienen vergüenza?

Si hoy hay trabajo en el astillero es porque desde hace años los trabajadores venimos luchando, de lo cual estamos orgullosos. Gobierno tras gobierno, impedimos la privatización y no permitimos un solo despido. Como parte de esa pelea, en lo personal, también estoy orgulloso de mi trayectoria como delegado y militante de izquierda. Por supuesto, he enviado una carta-documento al gobierno nacional intimidándolo a retirar de inmediato esa propaganda mentirosa.

Ni este gobierno ni ningún otro al servicio del ajuste, podrá tergiversar la fuerza de los hechos.

\*Trabajador del Astillero Río Santiago y miembro de su Comisión Fiscalizadora.

### Un laboratorio para imitar

Tal como anticipó **Página/12**, el presidente Eduardo Duhalde inauguró ayer el Laboratorio de Especialidades Medicinales de la Municipalidad de Hurlingham, a través del cual se proveerá de remedios gratuitos a los pacientes que se atienden en los centros de salud de esa comuna.

El acto fue realizado en el hospital San Bernardino de Hurlingham (donde funciona el laboratorio) y el Presidente estuvo acompañado por el gobernador bonaerense, Felipe Solá, el ministro de Salud, Ginés González García, y el ministro de Justicia y Seguridad (y ex intendente de Hurlingham), Juan José Álvarez.

"No hay otro camino que producir riqueza y repartirla bien", dijo Duhalde a la audiencia entre los que se encontraba el farmacéutico y nuevo director del laboratorio, Pedro Holman, que organizó -quizá por numerosos traspiés en ese camino- el proyecto de construir el centro con 300 mil pesos de fondos provenientes del municipio de Hurlingham. Según comentó Holman, el proyecto surgió "a partir del diciembre trágico del 2001, cuando el laboratorio provincial interrumpió los envíos de medicamentos y los laboratorios privados no vendían o pedían precios distorsionados por las fluctuaciones del dólar".

Inicialmente se producirán cinco medicamentos con precios de hasta un 20 por ciento menores a los del mercado; entre ellos, antibióticos, remedios para enfermedades cardiovasculares y analgésicos, y se espera que el laboratorio (que reúne los requisitos operativos y de seguridad de los mejores centros privados) estará en condiciones de fabricar 70 genéricos que conforman la mayoría de los necesarios para la atención primaria.

### Compra / Venta Dólares

El Banco Ciudad le ofrece la compra/venta de dólares dentro del marco normativo del BCRA, en cualquiera de sus sucursales y casa central. Consulte la cotización.

CONSULTAS 0800-22-20400

### Opere en pesos

Recuerde que en el Banco Ciudad los Depósitos a Plazo Fijo de \$ 5.000 o más tienen un adicional de hasta el 5% sobre la tasa de pizarra.

**Banco Ciudad**

### SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

#### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

#### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

#### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

#### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



**Por Nora Veiras y  
Carlos Noriega**  
Desde Perú

El prófugo de la Justicia peruana Jorge Baca Campodónico que llegó a la Argentina como experto de la misión del Fondo Monetario Internacional cumplió su segunda noche en prisión tras ser detenido por Interpol. El juez Rodolfo Canicoba Corral decidirá hoy si le otorga la excarcelación o si lo mantiene preso mientras se tramita el pedido de extradición del ex ministro de Finanzas de Alberto Fujimori acusado de integrar el círculo delictivo del ex jefe de los servicios secretos de Perú Vladimiro Montesinos. La defensa del técnico del FMI —a cargo del estudio de Roberto Durrieu, ex ministro de Justicia del dictador Jorge Rafael Videla— pidió la libertad del detenido amparándose en la supuesta “inmunidad” de la que gozaría como integrante de la misión de ese organismo. Hasta anoche, en el Juzgado no habían recibido ninguna ratificación de la Cancillería y evaluaban que la aplicación de ese criterio no es automática. “En principio no tiene inmunidad”, dijo a *Página/12* Canicoba Corral.

La conmoción que envolvió a la misión del FMI ante la comprobación de que uno de sus expertos en temas fiscales es un “reo contumaz” era proporcional al regocijo silencioso de algunos miembros del gabinete nacional.

—Este es el que venía a explicar le a Alberto Abad (el titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos) cómo “luchar” contra la evasión —ironizó un ministro mientras con su mano dibujaba en el aire el ademán del tan lunfardo afanar.

El fiscal Guillermo Marijuán rechazó el pedido de libertad planteado por la defensa de Baca Campodónico basándose en que el requerimiento de extradición “veda la excarcelación”. En el juzgado, sin embargo, evaluaban que es necesario analizar diversos antecedentes sobre el caso. Por un lado, señalaron que, según el mismo reglamento del FMI, la inmunidad no es automática: depende de la categoría del funcionario en cuestión y de la imputación que se le realiza. Por otro, destacaron que en caso de otorgarse la libertad eso no impide que continúe el proceso de extradición; en ese caso Baca Campodónico no podría salir de la Ciudad de Buenos Aires.

Desde Perú, la Procuraduría General empezó ayer a reunir la documentación necesaria para completar en diez días el trámite de ex-



El ex ministro de Finanzas de Alberto Fujimori, Jorge Baca Campodónico, estuvo ayer en Tribunales. “Es un hombre digno, una joya”, habían dicho en el FMI sobre el prófugo que integra su misión.

## El técnico reo del FMI sigue preso en la Argentina

El juez Rodolfo Canicoba Corral decidirá hoy si deja en libertad o no al técnico del FMI, Jorge Baca Campodónico, detenido por Interpol y acusado de corrupción en Perú. El ex ministro de Finanzas de Alberto Fujimori pidió su excarcelación alegando “inmunidad diplomática”. El fiscal Marijuán rechazó el planteo.

tradición. En respuesta al pedido de la defensa del ex ministro de Finanzas y ex jefe de la Superintendencia Nacional de la Administración Tributaria (Sunat), la Procuraduría calificó como “irrelevante” el planteo de inmunidad de Baca Campodónico por su pertenencia a la misión del FMI. La Justicia peruana ya había detectado que el ex funcionario estaba en Estados Unidos y venía realizando sin éxito gestiones en ese país para lograr la extradición.

Baca Campodónico, procesado por los delitos de falsedad genérica, ideológica y cohecho pasivo por su gestión al frente de la Sunat, tenía prohibido salir de su país. El 11 de mayo de 2001, el ex funcionario “fujimontesinista” —como lo califica la prensa peruana— había sido detenido en Miami por Interpol y consiguió su libertad alegando que era representante de su país ante Naciones Unidas. En febrero de 2002, el Juzgado 4 de Lima lo declaró “reo contumaz”, es decir que eludió las citaciones en las que debía comparecer y se fugó. La causa en su contra se funda en que habría sido uno de los ideólogos del mecanismo de protección fiscal de Vladimiro Montesinos y el círculo de poder corrupto que sostenía la presidencia de Alberto Fujimori, quien huyó a Japón para eludir el

proceso judicial.

La comisión ad hoc que se creó en el Congreso peruano acusó de distintos delitos de corrupción a 1312 funcionarios del gobierno de Fujimori, 84 de ellos están presos en cárceles, 79 cumplen arresto domiciliario y 130 siguen prófugos. Montesinos ya fue condenado a nueve años de prisión en uno de los sesenta juicios abiertos en su contra y el lunes próximo se iniciará otro de los procesos bajo estrictas medidas de seguridad.

En medios judiciales peruanos

pronosticaban que la suerte de Baca Campodónico quizá sea similar a la corrida por el empresario Ernesto Schultz. El magnate televisivo peruano, acusado de haber recibido 10 millones de dólares de Montesinos para pagar campañas sucias contra los opositores a Fujimori, fue detenido en Buenos Aires cuando estaba a punto de embarcar hacia Suiza. Estuvo poco tiempo preso y desde hace un año y medio goza de libertad condicional mientras se sustancia el proceso de extradición.

Más allá de la decisión que tome hoy Canicoba Corral sobre la

**Antecedente: Baca Campodónico había sido detenido en Miami en el 2001, estaba prófugo de la Justicia de su país y consiguió trabajo en el FMI.**

libertad o no de Baca Campodónico es evidente que el casting del Fondo Monetario Internacional no sólo comete “errores” técnicos a la hora de elaborar diagnósticos y pronósticos sobre la situación económica de los países a los que asiste. El economista peruano posgraduado en el prestigioso MIT de Estados Unidos, quien en 1998 había firmado uno de los tantos pactos de ajuste estructural de la economía de su país con el organismo multilateral, era desde hace más de dos años un prófugo de la Justicia con pedido de captura internacional. Quizás a partir de la segunda detención de Baca Campodónico, el titular del FMI Horst Koehler se ponga un poco más riguroso a la hora de aprobar la integración de las misiones técnicas. A menos que esa clase de prontuario especializado se naturalice como un mérito.

### “Ejercer la delincuencia”

“Los medios periodísticos informaron que el FMI envió un técnico tributario especializado en combatir la evasión fiscal y en general la delincuencia financiera. Pero la noticia se difundió deformadamente. Se ha descubierto ahora que no se trata de impedir la evasión sino de concretarla, así como tampoco de perseguir la delincuencia sino de ejercerla.” Así se pronunció Proyecto Sur en relación con la detención del peruano Jorge Baca Campodónico, integrante de la misión del FMI en la Argentina. Y continúa: “Como ministro de Finanzas del ex presidente Fujimori, ‘habría autorizado la compra de aviones de combate a Bielorrusia, operación en la que se habrían esfumado varios millones de dólares’. En la Argentina se ocuparía de instrumentar nuevas normas que faciliten la fuga de capitales, coincidiendo así con la política de libertad cambiaria que promueve el FMI”. La carta, firmada por Fernando “Pino” Solanas, Hugo Barcia, Norberto Galasso, Carlos Pellegrini, Luis Donkian, Fernando Bargas y Alcira Argumedo advierte que “ya sufrimos aquí demasiada corrupción como para importar asesores en delincuencia y evasión, por lo cual devolveremos a este Señor lo antes posible para que se reintegre a su hábitat natural... el FMI”.

**Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios,  
moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo**  
CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.

**\$140**

matrimonio

**Cobertura Total**

“PLAN 40T”

individual

**\$74**

**4521-1111**

**RED  
TOTAL**  
SISTEMAS DE SALUD



GALLO NEGÓ HABER NARRADO A DE LA RÚA UN ANUNCIO DE DUHALDE

# "Acá existió un complot explícito"

Por Adriana Meyer

El ex secretario

general desmintió las declaraciones de De la Rúa acusando al actual Presidente.

No aclaren que oscurece. Tras la declaración de Nicolás Gallo quedó aún más confusa la causa sobre el presunto complot para derrocar a Fernando de la Rúa. El último secretario general de la Presidencia del gobierno aliadista aseguró ayer ante el juez Norberto Oyarbide que supo de reuniones en Estados Unidos en las que se hablaba de la estabilidad del ex presidente, sin mayores precisiones. Pero negó haberle comentado a De la Rúa sobre una cena que tuvo lugar en agosto de 2001 en la casa de un lobbista nicaragüense radicado en Estados Unidos, en la que Eduardo Duhalde habría dicho que lo sucedería al frente del Poder Ejecutivo en diciembre de ese año, es decir antes del fin de su mandato. Esto figura en el libro *El Palacio y la Calle* de Miguel Bonasso y fue lo que declaró el propio De la Rúa el 5 de febrero. Antes de comparecer a los ex funcionarios, el juez convocará otra vez a Hugo Anzorreguy, presunto intermediario de las versiones. Entrevistado por *Página/12*, Gallo desarrolló la teoría del "complot explícito".

Cuando el ex secretario de la Presidencia dijo que de ese encuentro se había enterado por los medios le leyeron la declaración del ex presidente. En ese momento, aclaró que "la reunión fue en Washington, pero fue otra". Y recordó que antes de su primera declaración testimonial había recogido información con el ex jefe de la SIDE Hugo Anzorreguy, que tenía el dato sobre reuniones en Washington en las que se habían realizado "fuertes críticas al gobierno de De la Rúa, pero sin mayores precisiones". Y relató que el periodista Mario del Carril le describió un encuentro en las oficinas del Interamerican Dialogue el 14 de agosto de 2001 en la que estuvieron presentes Eduardo Duhalde y Jorge Remes Lenicov. "Se analizaron posibles escenarios de terminación anticipada del mandato del doctor De la Rúa y las consecuencias institucionales que esto acarrearía, explicándose que cualquier funcionario electo, incluyendo al doctor Duhalde, podría ser designado presidente en caso de una salida anticipada de De la Rúa del gobierno", explicó Gallo según consta en la declaración testimonial a la que *Página/12* tuvo acceso. El ex funcionario agregó que verificó los dichos de Del Carril con Cecilia Carro, que trabaja en ese think tank norteamericano. El fiscal Carlos Cearras le pidió que especificara qué fue lo que le refirió a De la Rúa en agosto de 2001. "No puedo precisar con exactitud palabras pronunciadas hace 20 meses." Al juez le llamó la atención que Gallo haya omitido todo esto en su primera declaración. El testigo argumentó que como no obtuvo una "minuta" de la reunión no tenía "ningún dato concreto para aportar".

"Estuve en Costa Rica trabajando como consultor", dijo el ingeniero Gallo a *Página/12* para explicar la postergación de su testimonial. De la Rúa había asegurado que las ansias de poder de Duhalde, expresadas en aquella cena, le habían sido referidas por Gallo, quien a su vez tuvo el dato por el ex jefe de la SIDE Hugo Anzorreguy. "Con Anzorreguy hablé dos veces pero la reunión con el nicaragüense no la conozco. No es la principal, además en las comidas no suceden esas cosas."

—¿Por qué no hicieron algo con esa información?

—De la Rúa no le dio la importancia del caso porque buscábamos datos sobre reuniones en Estados Unidos tendientes a desestabilizar la moneda.

—¿Usted también piensa que hubo un complot, como De la Rúa?

—Acá hubo un complot explícito, que parece un contrasentido pero no

lo es porque toda la ciudadanía fue observando cómo el PJ propició una salida no institucional. Crearon un vacío brutal en el que un presidente sólo puede seguir navegando o renunciar. Cuando un gobierno pierde la mayoría parlamentaria el partido que ganó tiene que poder designar al jefe de gabinete. Si hubiéramos hecho eso De la Rúa sobrevivía.

—¿Entonces el complot definió la

situación y no la protesta popular?

—Ahora la crisis social es más profunda, los ahorristas están igual. El factor determinante fue el sistema político que decidió el vacío de poder.

—¿No dimensionaron ese poder que usted le adjudica al PJ para evitarlo?

—Y... eso estaba en manos de la conducción política, de la Jefatura de Gabinete.

Felices Vacaciones

## Estas vacaciones disfrutá de todos los beneficios que te dan tus tarjetas de Banco Galicia.



Aprovechalos en Mar del Plata, Pinamar y Miramar con tu tarjeta de crédito o débito.



### Beneficios en la playa.

Con sólo exhibir tu tarjeta de crédito en los paradores "Horizonte del Sol" de Mar del Plata, "Balneario Aspen Classic El Pájaro" de Pinamar o "Médanos" de Miramar, accedés a:

- Sector exclusivo Galicia sin cargo, equipado con sombrillas y sillas.
- 15% de descuento en los consumos gastronómicos realizados en el parador.
- Conexión a internet gratis para operar con e-galicia.com y acceder a mails.
- Y muchos servicios más.



### Beneficios en tus compras.

En los mismos paradores, presentando 5 cupones de compra de la misma tarjeta de un mínimo de \$25 cada uno correspondientes al mismo mes, te llevás una caja de 12 alfajores Havanna.

Además, solicitá en tu sucursal más cercana el catálogo de Felices Vacaciones con descuentos de hasta el 50% en más de 120 locales.



### Beneficios en el cine.

Pagando en Cinemark o en Belgrano Multiplex con tu Tarjeta de Débito Galicia 24, pagás todos los días las entradas al precio del miércoles. Y en todos los cines de la costa, tenés todos los días las entradas al precio de la primera función.

Si sos cliente de Banco Galicia, disfrutá estos nuevos beneficios y consultá en e-galicia.com todos los servicios disponibles para este verano.



Para mayor información comunicate al  
**0-800-777-3333**  
[www.e-galicia.com](http://www.e-galicia.com)



**Banco Galicia**



CONSULTAR CONDICIONES EN [WWW.E-GALICIA.COM](http://WWW.E-GALICIA.COM) O EN LAS SUCURSALES DEL BANCO.



Por Alfredo Zalat

La imprescindible e ineludible discusión sobre las privatizadas, el pasado de privilegios de los '90 como la revisión a futuro de las condiciones en que desarrollarán su actividad, empieza a distorsionarse cuando, por mezquinos intereses electorales, se plantea la reestatización como bandera política. No se trata de cerrar el debate sobre qué hacer con las privatizadas, como le gustaría al establishment, que ha reaccionado como siempre lo hace cuando se cuestionan nichos de rentas extraordinarias. Recordar la ineficiencia y la corrupción de las empresas públicas en los '80 es un argumento gastado, que más bien se parece a esas habituales chicanas que se cruzan políticos en campaña. La derecha no asume que en un país de pobres, como se ha transformado la Argentina, debe agudizar la inteligencia para presentar ideas a la sociedad que no sean un guiño simplón y repetido de conceptos fuera de moda. A su vez, el denominado arco progresista o el sector que se presenta como renovador del peronismo corre el riesgo, por ingenuidad o por sospechosa picardía, de bastardear hasta sepultar la posibilidad de presentar nuevas reglas de juego con las privatizadas al proponer la reestatización. Con la fragmentación social, económica y política que existe, situación de la que emergerá un futuro gobierno débil y condicionado, discutir la propiedad de las empresas de los servicios públicos es poner, como se dice, el carro delante de los caballos. Basta con el antecedente de la fortísima presión que ejercieron Estados Unidos y Europa sobre el gobierno de Eduardo Duhalde solamente por las tarifas para imaginarse el escenario internacional que tendría que enfrentar Elisa Carrió, Néstor

Kirchner o Adolfo Rodríguez Saá, si resultan electos, si avanzan en una reestatización. En caso de que el objetivo sea recuperar esas compañías al patrimonio social de los argentinos, el primer paso para lograrlo debería ser discutir la renta más que la propiedad. Cuestión que para muchas de las privatizadas resulta más sensible que definir quién es el dueño. Y no hay que sorprenderse de que varias no vean con desagrado la "reestatización" porque tienen más ganas de irse que de quedarse, lo que les permitiría pelear por indemnizaciones millonarias en tribunales internacionales y dejar el muerto de sus deudas o de deterioro de infraestructura al Estado bobo.

Poner sobre la mesa de negociación la renta que generan las privatizadas implica un debate mucho más complejo y de efectos más profundos que la lineal discusión sobre la propiedad. Recuperar los entes de control, varios de ellos colonizados por las propias privatizadas y coto de distribución de poder y dinero de políticos, resulta una tarea fundamental para que las piezas del tablero empiecen a estar en lugares correctos. Al mismo tiempo, asumir la capacidad de regulación estatal, tal como se había previsto inicialmente, significaría una modificación que pocas privatizadas soportarían. Esto es así porque la debilidad y precariedad regulatoria de los últimos años se manifestó en la formulación tardía y limitada de marcos de funcionamiento de las compañías, en recurrentes renegociaciones

contractuales que apuntaron a preservar o acrecentar las rentas de privilegio, y en la sanción de diversas disposiciones vinculadas a tarifas que violaron normas de superior status jurídico. Como explican los economistas Daniel Azpiazu y Eduardo Basualdo, en realidad, los denominados "defectos de diseño" regulatorios, los llamados "errores" derivados de la premura privatizadora, no son más que manifestaciones de un fenómeno mucho más complejo: la plena funcionalidad de la regulación pública a la lógica de acumulación del capital de los grandes conglomerados locales y extranjeros. Por caso, introducir competencia y promover comportamientos empresarios que se asemejen a los esperables en mercados competitivos constituyen mecanismos ineludibles en materia de regulación de monopolios naturales.

Control + regulación implicaría una transformación trascendental en la relación con las privatizadas. Esto significaría que las empresas deberían empezar a cumplir con sus obligaciones de inversión, metas de cobertura del servicio a la población y calidad de la prestación.

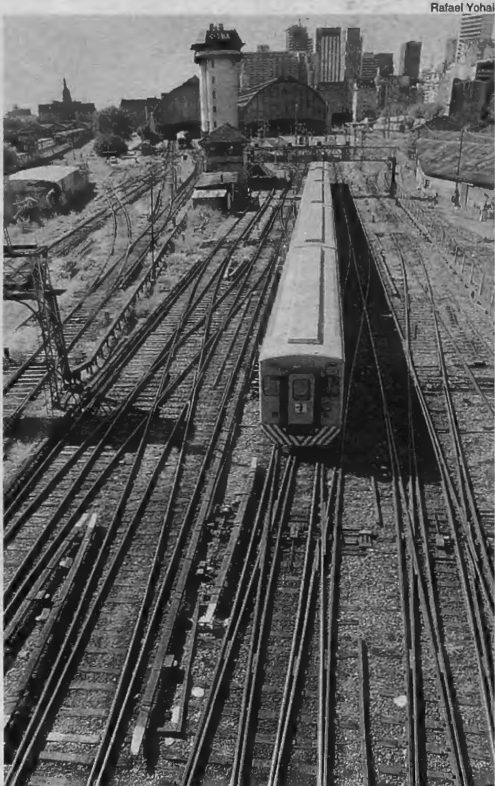
Definición de cuadros tarifarios con subsidios cruzados para iniciar la recomposición de ingresos de los sectores sociales y productivos más castigados. Respetar cláusulas de los contratos de concesión, por ejemplo los referidos a la implementación de programas de desarrollo de proveedores locales, en el marco del cumplimiento de la legislación vigente del "compre nacional". En el negocio petrolero, además del cumplimiento de las normas de regulación del sector, el Estado estaría en condiciones de asumir una porción más sustanciosa de la extraordinaria renta a través de las retenciones o de elevación del nivel de las regalías.

Bajo esas condiciones, que no violan contratos ni cambian las reglas de juego, sino que simplemente hacen que se cumplan las existentes, el impacto favorable sobre el usuario sería contundente. Y en ese momento las privatizadas decidirán solas si se quedan o se van; si asumen que ya no hay margen para acumular ganancias abultadas para girar al exterior, sino para desarrollar un negocio como lo harían en sus países de origen, o emprenden la retirada porque Argentina dejó de ser la tierra de utilidades fabulosas.

Recién en esa instancia se estaría en mejores condiciones de abrir la discusión sobre la propiedad y quiénes pasarían a manejar empresas reestatizadas. El caso del agua en Buenos Aires es un interesante antecedente. La estadounidense Enron abandonó la concesión de Azurix, la compañía de distribución de agua potable, asumiendo el control el Estado provincial con administración de los sindicatos y cuadros gerenciales. Si se les sumaran los usuarios, el control social sobre la compañía estructuraría un mecanismo de gestión donde se privilegiaría criterios de eficiencia, acotando el riesgo de manejos políticos.

Por ese camino, evaluando los incumplimientos y analizando las cláusulas de rescisión de contratos, como la definición de estrictas normas de regulación y control, se avanzaría a pasos más sólidos en la discusión sobre reestatización.

## Cruce de vías



Rafael Yohán

LAVAGNA AMENAZA CON

# Chas chas a

El ministro firmó un decreto de necesidad y urgencia para castigar a las

petroleras que suban las naftas en caso de que el precio del petróleo no baje.

Ayer, el barril de crudo terminó en U\$S 36,80. Las compañías presentaron su propio plan, pero Economía está en desacuerdo.

Roberto Lavagna ya firmó un decreto de necesidad y urgencia por el cual se establecen fuertes castigos a las petroleras en caso de que aumenten los precios de los combustibles por el alza que está experimentando el petróleo en los mercados internacionales. La norma, según comentó a sus íntimos el propio ministro, cuenta con el respaldo de sus colegas en el gabinete nacional y ya está a la firma de Eduardo Duhalde. Las empresas, por su parte, hicieron su propuesta para mantener los actuales valores, pero en el equipo económico existen resistencias.

La semana que viene será clave en las negociaciones. Ayer, por quinta jornada consecutiva, el barril de crudo WTI—referente del mercado argentino—cerró por encima de los 35 dólares, el tope a partir del cual se cae el acuerdo de estabilidad en las naftas si persiste por más de diez días. En Nueva York, el crudo WTI finalizó en 36,80 dólares, con un alza de 44 centavos con respecto a la cotización anterior. Desde que se rubricó el pacto gobierno-petroleras, hace 40 días, el crudo subió 5

DURO CUESTIONAMIENTO DE MONDINO

## Bajan aguas turbias

En medio de la polémica por la calidad de los servicios públicos y los reclamos de ajuste tarifario de la mayoría de las compañías del sector, el defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, reclamó una ofensiva del Estado para verificar el cumplimiento de las prestaciones, en particular de la empresa Aguas Argentinas. "El Estado Nacional debe definir seriamente si Aguas Argentinas está en condiciones de continuar prestando el servicio, en atención a los graves incumplimientos del contrato. O bien, debe pensar en otras alternativas", suscribió el funcionario, quien hizo duras críticas a Roberto Lavagna.

Mondino dejó sentada su opinión en un extenso informe de 80 páginas, dividido en diez capítulos, sobre el servicio de agua potable y cloacas. Una de las conclusiones a las que llega el ombudsman refiere a la necesidad de convocar a audiencia pública antes de decidir un aumento tarifario. "La ausencia de debate reiteraría graves e irreparables errores cometidos desde el inicio del proceso de las privatizaciones", refrendó. Además, puso límites precisos al Gobierno y no se privó de esbozar un reproche a Lavagna. "No se puede discutir un incremento tarifario, como pretenden la concesionaria y el Ministerio de Economía." E insistió a que el Estado analice y dictamine si Aguas Argentinas está en condiciones de seguir operando dadas las irregularidades detectadas en la prestación. "Si hay un servicio público que necesita de un presente transparente es el de agua y cloacas. Su pasado está marcado por los incumplimientos y la oscuridad a la hora de modificar el contrato", consideró la defensoría.

En forma paralela, Mondino dirigió pedidos de informes a Economía y a la Secretaría de Obras Públicas para determinar si se están preparando los pliegos de bases y condiciones para la convocatoria a

licitación pública para la concesión de los Corredores del Sistema de Concesiones Viales. También quiere saber si existen fundamentos legales por lo que se convocó a un documento de consulta para readecuar los contratos de concesión, que venecen en octubre. A Mondino le parece "curioso" empezar un trámite de envergadura cuando sólo restan seis meses para el final de las concesiones. "Lo racional y ajustado a derecho sería convocar a una licitación pública", escribió en el informe. En otra crítica hacia Lavagna, agregó: "Parece que ha decidido, tácitamente, prorrogar la vigencia de los contratos sin evaluar fundamentalmente el grado de cumplimiento que han tenido hasta hoy".

COMIENZA EL NUEVO

## Noventa

A partir de pasado mañana, y por 90 días, registrará el sistema de mediación voluntaria para evitar quiebras por deudas hipotecarias impagas. Así lo reglamentaron ayer los ministros de la Producción, Aníbal Fernández, y de Trabajo, Graciela Camaño. El sistema, que funcionará a pedido de cualquiera de las partes, incluye a los pasivos inferiores a 50 mil pesos que tengan como garantía una vivienda única, o a las deudas que afecten la continuidad del trabajo de una pyme.

La mediación voluntaria fue avalada por las entidades financieras nucleadas en Abappra (bancos públicos y la mayoría de los privados de capital nacional), mientras que fue rechazada por los extranjeros. Roberto Lavagna también se mostró contrario a que la instancia de mediación fuera obligatoria.



SUBIR RETENCIONES SI REMARCAN LOS COMBUSTIBLES

# las petroleras si aumentan

dólares, equivalente al 15,7 por ciento. La suba obedece a que cada vez parece más cercana la posibilidad de un ataque de Estados Unidos a Irak.

El decreto que preparó el ministro de Economía establece una nueva escalada de retenciones móviles a las exportaciones de petróleo. De esta manera, el Estado capturaría toda la facturación que surja del excedente de 35 dólares por barril. Si bien esa medida desincentivaría el traslado de la suba del crudo a los precios internos, lo cierto es que las petroleras podrían elevarlos. "En ese caso, las empresas actuarían como oligopólicas y las denunciaríamos ante Defensa de la Competencia", razonó un miembro del equipo económico ante la consulta de **Página/12**. Para Economía, las productoras como Repsol-YPF o Petrobras no tendrían demasiadas razones para subirse a la escalada del precio internacional, como sí se fundamentaría en los casos de las refinadoras Shell y Esso.

La oferta que las petroleras le hicieron llegar directamente a Eduardo Duhalde consiste en una rebaja de las retenciones a las exportaciones, que en la actualidad se sitúan en el 20 por ciento. "Es la mejor manera de dejar intactos los precios", dijo el directivo de una de las compañías a este diario. Al mismo tiempo, el ejecutivo mencionó que una suba de la carga impositiva "ahogaría" al negocio. "Antes de que el Estado se quede con todo preferiríamos dejar de exportar", advirtió.

Por ahora, las petroleras prefirieron rehuir a una pulseada con el Gobierno. Aseguran que todavía hay tiempo para negociar, aun cuando el precio del crudo continúe por encima de los 35 dólares. "Podríamos aplicar mecanismos transitorios mientras se define la estrategia de mediano plazo", sugirieron en una de las petroleras. En las empresas aceptan que es muy complicado el manejo de variables en momentos en que la situación internacional se presenta muy volátil y con final impredecible. Por eso el planteo fue eliminar las retenciones a menos que, en algún momento, el barril de



Daniel Jeyo

**El pacto entre el Gobierno y las petroleras se cae si el crudo sobrepasa los U\$S 35 durante diez días. Roberto Lavagna amenaza a las empresas con un decreto. Promete una negociación dura.**

crudo caiga a 25 dólares.

Si bien el ministro de Economía no dio pistas sobre esta oferta, un íntimo suyo fue terminante en su diálogo con **Página/12**: "Lavagna no aceptará disminuir, y mucho menos eliminar las retenciones. Sería un regalo para empresas que muestran altos niveles de rentabilidad". Por otra parte, en el Palacio de Hacienda destacan que el tipo de cambio se encuentra muy por debajo al nivel máximo contemplado en el acuerdo, que fue de 3,65 pesos por dólar. Cerca de Lavagna piensan que un dólar bajo como el actual le da margen al Gobierno para negociar una mayor flexibilidad de las petroleras.

El acuerdo en vigencia implica que, a pesar de la suba, las refinadoras consigan el crudo a 28,50 dólares por barril. La diferencia con el valor de mercado se computa en un fondo de compensación a favor de las productoras, que lo cobrarán cuando el precio del petróleo baje de 28,50 dólares. Una marca que ahora parece muy lejana.

## SISTEMA DE MEDIACION POR DEUDAS

### días para la paz

A través de un convenio con la Federación de Abogados, los matriculados de todo el país se comprometieron a asesorar a deudores y acreedores. Según los datos de la Asociación de Deudores Argentinos (ADA), hay 16 mil casos pendientes de remate, que se suman a 185 mil acciones legales iniciadas por los bancos. La ADA reclama-

ba una mediación obligatoria. Mientras dure la mediación se ofrecerá a las partes que suspendan las acciones legales. Para iniciar el trámite, el deudor tuvo que haber pagado el 20 por ciento del pasivo.

Para pedir una mediación puede enviarse un correo electrónico a [uel@trabajo.gov.ar](mailto:uel@trabajo.gov.ar). Luego, el solicitante será convocado al ministerio.

### Plan para ponerse al día

Hasta el próximo 14 de marzo hay tiempo para adherirse a los planes de refinanciación de deudas en el Banco Provincia de Buenos Aires, aunque la fecha se extiende dos semanas extra para los créditos hipotecarios individuales. Los planes incluyen la posibilidad de pagar las deudas asumidas con anterioridad al 5 de enero de 2002 desde 4 hasta 60 cuotas mensuales, según el grado de incumplimiento. Para el caso de los préstamos vencidos en proceso de ejecución, la operatoria comprende todo tipo de deuda ingresada en mora hasta el 31 de octubre pasado. Para los créditos individuales se otorgan facilidades de hasta 240 cuotas mensuales y se bonifica la totalidad de los intereses punitivos, manteniéndose las condiciones originales del préstamo.

## El verde en alza

Por las últimas medidas tomadas por el Banco Central, el dólar subió nueve centavos en dos jornadas. Ayer terminó en 3,16 pesos para la compra y 3,22 para la venta, y el ministro Aníbal Fernández confesó que le gustaría un dólar a 3,50. Con las subas, los exportadores volvieron a liquidar divisas. En la ventanilla del BC dejaron 21,7 millones, lo que le permitió a Alfonso Prat Gay absorber otros 18,4 millones para las reservas. En lo que va del mes ganó 161,7 millones. La nueva liberalización del mercado cambiario se tomó para ponerle un piso al dólar, que ni siquiera reaccionó tras la apertura del corralón que hizo un grupo de bancos. Al respecto, el Credicoop anunció que prolongará hasta fin de mes la posibilidad de extraer los Cedros. Roberto Lavagna salió a defender a la banca pública. Dijo que las entidades estatales "tienen un rol esencial" en la economía y se mostró partidario de una reforma en esos bancos para evitar que "se autodestruyan". Señaló días atrás el Congreso que le gustaría privatizar el 10 por ciento de esos bancos a través de una oferta pública en la Bolsa.

PÁGINA/12 PRESENTA

# SECRETO DE ALCOBA

UNA SERIE DE 15 FASCICULOS PARA COLECCIONAR

Fascículo 11: *Pareja gay*  
De Oscar Wilde y Lord Alfred Douglas  
a John Cage y Merce Cunningham

*Pareja sometida*  
Bertholt Brecht y Helene Weigel  
Bertholt Brecht y Elisabeth Hauptmann  
Bertholt Brecht y Margarete Steffin  
Bertholt Brecht y Hella Wuolijoki

*Pareja por conveniencia*  
Aristóteles Onassis y Jacqueline Kennedy

*Pareja como afuera*  
Mia Farrow y Woody Allen

*Pareja íntima*  
Doris Day y Rock Hudson  
Charles y Caroline Ingalls



Una recorrida por los diversos modos de la relación amorosa durante los últimos cien años.

Esta colección presenta los diversos modelos de pareja, transcribe documentos, devela intimidades, cruza biografías y descubre las pasiones. Historias de sexo, amor y poder, de la política, el arte, la literatura y el cine

el próximo sábado  
con el diario

## Página/12



## A relanzar la JP

Néstor Kirchner se reunió ayer con un grupo de jóvenes dirigentes del PJ, que componen la Mesa Nacional de la Juventud y aspiran a relanzar la histórica Juventud Peronista (JP). Aunque formalmente el titular de la JP es Hernán Corach, hijo del ex ministro del Interior y por ende menemista, los miembros de la Mesa rescatarán del olvido esa sigla para participar de la campaña electoral. La idea fue del propio Kirchner –que militó superficialmente en la JUP de los '70–, quien propuso a sus invitados que organicen un acto masivo con jóvenes el 24 de marzo, en ocasión de un nuevo aniversario del golpe de Estado de 1976. Entre los impulsores de la idea están el director nacional de Juventud, Mariano Cascallares; el subsecretario de Comunicación y vocero de Chiche Duhalde, Fernando Gray, y un grupo de representantes por varias provincias: José Espert (Tucumán), Rafael Moyano, José Luis Rueda (Jujuy), Héctor Feu (Chubut) y Héctor Andrade (Santa Cruz), entre otros. La aspiración más importante del grupo es conseguir un lugar respetable para su máximo referente, el secretario de la JP bonaerense, Gustavo Ferrí, en la lista de diputados nacionales por la provincia de Buenos Aires. Con ese fin, el 7 de marzo próximo se realizará un encuentro de jóvenes profesionales y dirigentes.

TELLELDIN SE DEFENDIÓ COMPROMETIENDO AL JUEZ GALEANO

# Usía, acusado de ser asesor

El principal acusado en el caso AMIA contó que el juez le aconsejó qué hacer con la pequeña fortuna que cobró por declarar.

**Carlos Telleldín se defendió atacando. Ya entrada la noche, sentado en medio de la sala, respondió a una pregunta del tribunal en la que involucró al juez federal Juan José Galeano. Mientras ampliaba su declaración indagatoria en el juicio oral en el que se lo acusa de ensamblar la camioneta usada como bomba en el atentado contra la AMIA, aseguró que fue el magistrado quien lo asesoró sobre cómo invertir los 400 mil dólares que cobró para declarar.**

“¿Qué hizo con el dinero que le dio la SIDE?”, quiso saber el juez del Tribunal Oral Federal N° 3. Telleldín no dudó y respondió: “Puedo demostrar hasta el último peso, pero perjudicaría a terceros. Yo cobré ese dinero, ya lo dije. Galeano y su secretario Javier de Gamas saben en qué lo invertí”. Y siguió con más detalles: “Ellos me aconsejaron cómo invertir porque yo estaba imputado en AMIA y tenía causas por delitos sobre automotores. Como iba a ser embargado, sometido a juicios civiles, Galeano me dijo:

‘Un juez amigo mío invirtió así y le hice caso’”.

Telleldín se refería así al pago de 400 mil dólares que recibió, según él, en 1996, de manos de Galeano para que involucrara en el atentado a policías bonaerenses, cuatro de los cuales ahora son juzgados junto a él como “participes necesarios”.

Durante la jornada de juicio oral del jueves, Telleldín también declaró sobre el papel de Héctor Vergez, Del represor dijo “es un mercenario, que se quedó con 300 mil dólares que la SIDE me había enviado por su intermedio para que me solvete”. El ex capitán del Ejército habría sido quien se acercó a la cárcel a negociar con Telleldín de parte de la Secretaría de Inteligencia. Acto seguido, le dio una mano a su compañero de causa, el ex comisario bonaerense Juan José Ribelli. “Yo no lo conocía, no pude haberle hablado a Vergez de él”, aclaró desmintiendo al represor acusado de violaciones a los derechos humanos en la última dictadura.

Carlos Telleldín, alias El Enano, es el detenido más importante que



Carlos Telleldín en una foto de archivo, yendo a prestar indagatoria. Ahora, ampliando esa declaración se defendió pasando al ataque.

tiene la causa AMIA, que ya lleva ocho años de investigación y más de uno de juicio oral. Telleldín tenía un desarmadero de autos y está acusado de ser quien entregó la Traffic usada como coche bomba el 18 de julio de 1994. Desde su detención, Telleldín se vio inmerso en continuas polémicas que lo in-

volucran en distintas negociaciones que van desde el Gobierno a la Justicia.

Sin embargo, el informe que la central de inteligencia liderada por Miguel Ángel Toma entregó al presidente Duhalde hace un mes no decía nada sobre la responsabilidad de Telleldín y de los policías bonaerenses en el ataque. Parece que la SIDE no quiso meterse en ese terreno y dejó que esa parte de la investigación se profundizara en el juicio oral.

Además de escuchar las declaraciones de Telleldín, el tribunal ordenó el jueves la detención de dos personas acusadas por falso testimonio y recibió un pedido de parte de las defensas de varios acusados. Uno de los detenidos es el abogado Claudio Lupiano, que había sido defensor del ex comisario Alberto Huici, acusado de delitos graves en

**Relato: “El juez y el secretario me aconsejaron cómo invertir porque yo estaba imputado en AMIA y tenía causas por delitos sobre automotores”.**

la causa. El otro es Marcelo Moscardó, un amigo del reduccionista de autos y su pareja, Ana Boragni. A pesar de que desde hace meses se cerró la etapa dedicada a reconstruir cómo fueron los hechos, los defensores oficiales aún tienen dudas. Por eso pidieron a los jueces, en un escrito sobre el que deberá resolver el tribunal, “reproducir la trayectoria que tendría que haber realizado la supuesta camioneta para detonar su carga explosiva cerca de las puertas de acceso a la AMIA”.

FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS



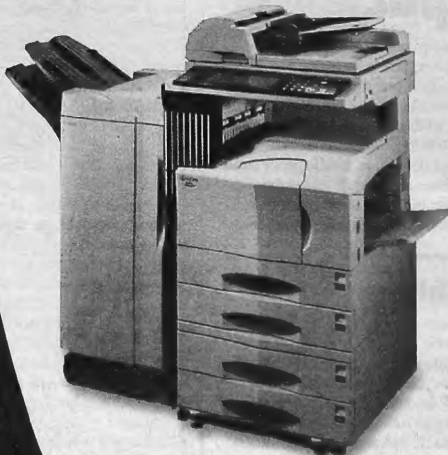
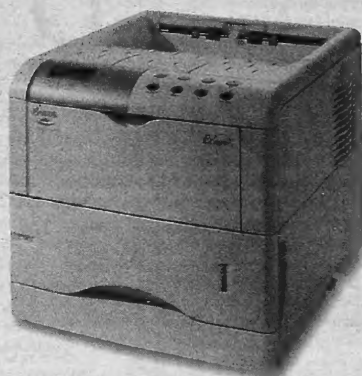
LA MEJOR IMPRESION QUE PUEDE DEJAR SU EMPRESA

Kyocera-Mita, tecnología digital en su máxima expresión. Para fotocopiar, copiar planos e imprimir desde una PC o desde una red. Con la mayor calidad láser y al más bajo costo por copia.

**Kyocera-Mita. Soluciones digitales para que sus resultados lleguen mucho más rápido.**

Distribuidor Exclusivo  
**BRUNO HNOS. S.A.**

Tel.: 4362-4700 Fax: 4361-2052  
Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.  
e-mail: bruno@brunohnos.com.ar / www.brunohnos.com.ar



Escuela  
**MARTIN BUBER**  
primaria

Se seleccionará

DOCENTES EGB 1 y EGB 2

Enviar Curriculum Vitae a

Armenia 2362

o por mail a

martin@buber.esc.edu.ar



Página/12 presenta

# Chico Buarque

Todo el amor, la vida, la política y la magia  
de Chico en una colección de 5 CDs

Chico Buarque *politico*



Construção  
Apesar de você  
Cálice  
Samba de Orly  
Acorda amor  
Meu caro amigo  
Bom conselho  
Gota d'água  
O que será (A flor da Terra)  
Fado tropical  
Tanto mar  
Angélica  
Cordão  
Deus lhe pague



Mañana con el diario el CD2.  
Compra opcional \$8

## Página/12



## Conzi sin abogado

Tal como se esperaba, el juez de Garantías de San Isidro Abel Díaz, a cargo de la causa por homicidio en la que está imputado el prófugo Horacio Conzi, rechazó de plano la designación, por escrito, de Fernando Burlando y de Ricardo Montemurro como defensores del fugitivo. La carta-documento había sido enviada al juez supuestamente por Horacio Conzi, desde una sucursal de Correo Argentino en la ciudad de La Plata. "El pedido es insanablemente nulo; para designar abogados particulares tiene primero que presentarse a derecho ante la Justicia", explicó una fuente judicial. La decisión del juez Díaz fue notificada ayer al abogado Fernando Burlando.

## A devolver lo robado

Esta vez, el blanco serán los productos robados. Los diputados bonaerenses cerraron filas para apoyar el proyecto del ministro de Seguridad de la Provincia que intenta penalizar con el decomiso de bienes a los comerciantes que vendan mercancías robadas. Juan Pablo Cafiero le entregó ayer el proyecto de ley a Eduardo Camaño, presidente de la Cámara baja, quien se comprometió a buscar consensos para sacar esta ley, que necesita una modificación del Código Penal. El proyecto podría tratarse en la primera sesión prevista para los diputados.

## Condena por robar harina

La Justicia catamarqueña condenó a un hombre a un año y siete meses de prisión por robar harina. El proceso comenzó hace un año cuando Luis Antonio Hernández, el ladrón en cuestión, consiguió una llave falsa para llevarse de una panadería del barrio varias bolsas de harina. Ahora la Cámara Criminal de la segunda Nominación de Catamarca terminó de redactar la sentencia. Para los jueces, la condena sería de cumplimiento efectivo aunque Hernández desde entonces está prófugo.

## Denuncia de violación

Un nuevo caso de violación se denunció ayer en Corrientes. Esta vez la denuncia la hizo un funcionario del poder político provincial contra el abogado que actualmente está casado con su mujer. De acuerdo con Horacio Pozo, ese abogado habría violado a su hija de 16 años y ahora estaría en condición de prófugo de la Justicia. El 27 de enero pasado, el abogado debía presentarse a comparecer, pero no lo hizo.

**FRANCES**

Todos los niveles

**Prof. Pilar Buca Castey**

Tel.: 4833-5197

# El concejal acusado de abuso llevó una hinchada para tener aplausos

El esotérico concejal Guillermo Capellán, acusado de haber violado a un chico de 15 años el sábado pasado, declaraba al cierre de esta edición frente al juez Agüero Molina. Extrañamente, a diferencia de lo que le sucedió a Simón Hoyos hace unos días cuando llegó a Tribunales, donde casi lo linchan, la llegada del "astrólogo más joven del mundo" fue seguida por una salva de aplausos y vítores provenientes de un grupo de unas 40 personas que se acercó al lugar para apoyar a su líder. "Al Guille le hicieron una cama", dijo uno de los más fervorosos y responsabilizó a los otros sectores internos del justicialismo por la jugada. Por la mañana, la policía allanó la vivienda del edil y dio finalmente con el paradero de la camioneta con la cual Capellán habría levantado al joven de la calle.

Cuando comenzaba a caer la tarde sobre la ciudad de Salta, un grupo de policías comenzó a prepararse para la llegada del concejal Guillermo Capellán a Tribunales. Sus jefes presagiaban que, al igual que lo que ocurrió días atrás con la llegada al lugar del empresario Simón Hoyos, una multitud se reuniría para mostrarle su repudio y arrojarle escupitajos y objetos contundentes. Sin embargo, nada de eso ocurrió. Pero Capellán pareció haberse conseguido una hinchada: la gente que se reunió en el lugar comenzó a batir sus palmas apenas Capellán descendió del vehículo que lo transportaba, y denunciaron a viva voz un complot en contra del concejal. "La cama se la hicieron los otros sectores del PJ. Es todo mentira", gruñó uno de sus seguidores, sin brindar más detalles en su denuncia.

Sin embargo, mal que les pese a los acólitos de Capellán, ya hay algunas cosas que están comprobadas, como las lesiones en el cuerpo del menor, y otras que empiezan a develarse, comprometiendo a su líder. Según se pudo saber por lo que trascendió de la denuncia, el sábado a la noche el joven volvía de bailar cuando decidió "hacer dedo" para llegar más rápido a su casa. La suerte hizo que frente a él se detuviera una camioneta blanca, que ya fue secuestrada por la policía, manejada por Capellán, quien lo invitó a subir a su vehículo asegurándole que lo podía acercar. Una vez que el muchacho cayó en la trampa, ya no pudo escapar. El concejal desvió su camino y, según la denuncia, lo violó.

Cuando el joven regresó a su casa trató de contarle su amarga experiencia a su familia, pero el pudor pudo más y demoró la denuncia. Recién el miércoles por la noche, al ver en la zona céntrica de la capital provincial distintos panfletos y carteles la cara y el nombre de su agresor, habría decidido presentarse con su familia en la comisaría para denunciarlo.

Ayer por la mañana, la policía allanó la casa del edil, en las cercanías del cerro San Bernardo, y secuestró un auto, propiedad de Capellán, y diversos objetos que aún no se han dado a conocer. Al parecer, en esa vivienda es donde se habría cometido la violación.

Por su parte, el Concejo Deliberante de la ciudad de Salta convocó para la semana que viene a una reunión extraordinaria con el fin de analizar los pasos a seguir con respecto a este tema.

La policía esperaba que, tal como sucedió con Hoyos, una multitud intentara linchar al acusado de violar a un adolescente.

Pero esta vez se encontraron con los seguidores que aplaudían.

Gentileza "El Tribuno" de Salta



El concejal Guillermo Capellán fue acusado de violación por un chico de 15 años.

Sus seguidores aseguran que fue una "cama" que le tendió otro sector del PJ para perjudicarlo.

## Simón Hoyos aún no consigue abogado

El panorama de Simón Hoyos parece complicarse cada día más. Ayer la madre de la pequeña de ocho años, con la que fue encontrado el empresario en el hotel alojamiento, amplió su denuncia frente al juez Agüero Molina, siguiendo la estrategia marcada por su abogado, el doctor Oscar Martínez, buscando un cambio de carátula que incluya el abuso de menores y la privación ilegítima de la libertad. "Al no cumplir la orden de la madre y llevar a la niña al hotel alojamiento, Hoyos es pasible de ser juzgado por estos dos cargos", explicó el abogado, quien aún no conoce a su contraparte, ya que el doctor Carlos Cuéllar, en diálogo con **Página/12**, negó haber aceptado la designación como abogado defensor del empresario. "Yo jamás to-

mé la defensa del doctor Hoyos y de hecho nunca hemos hablado sobre esta posibilidad, por lo que continúa con la defensora oficial", dijo el letrado. Pese a esta negativa, Cuéllar admitió haber asesorado a la familia del empresario, tras una serie de amenazas que éstos recibieron en su domicilio y por lo que comenzaron a evaluar la posibilidad de abandonar la provincia.

Por otra parte, ayer continuaron las pericias psicológicas sobre el detenido, quien en próximas declaraciones también deberá explicar el origen de las fotografías de pequeñas desnudas, encontradas en la caja fuerte de su estudio, ya que el juez sospecha que fueron tomadas por el propio abogado en un motel de su propiedad en el norte de la provincia.

LA DEFENSA DE LOS FAMILIARES EMBARRA LA CAUSA

# Expertos en hacer pantanos

La investigación del crimen de María Marta García Belsunce sigue empantanada, sujeta a la estrategia desplegada por la defensa de los familiares y allegados a la víctima. Los siempre activos abogados Marcelo Nardi y José Licio Scelzi presentaron ayer un escrito de 100 carillas ante la Cámara de Garantías de San Isidro, apelando la resolución del juez Diego Barroetaña, quien confirmó la continuidad del fiscal Diego Molina Pico al frente de la causa por encubrimiento. Barroetaña, por su parte, tendrá que decidir en ocho días si anula o no toda la investigación por el posible encubrimiento del crimen. Los abogados Nardi y Scelzi pidieron la "nulidad absoluta" de todo lo actuado, invocando un supuesto error de procedimiento cometido por el fiscal Molina Pico.

"Estoy absolutamente convencido de que efectivamente existen razones para perseverar en el planteo de recusación" del fiscal Molina Pico, aseguró el abogado Scelzi, al insistir an-

te la Cámara de Garantías de San Isidro en el apartamento del titular del ministerio público. En el escrito, compartido con Nardi, los letrados sostuvieron que "el análisis circunstanciado no hizo llegar a la conclusión irreversible de que es indispensable que para el debido proceso y las garantías de defensa en juicio el señor fiscal sea tenido en calidad de testigo", explicó Scelzi. Entre los dos abogados se reparten la defensa de los nueve involucrados, por ahora, sólo en el posible encubrimiento del crimen.

Scelzi dijo que en el escrito sólo se exponen los agravios en los que habría incurrido el fiscal y que los argumentos de la apelación serán desarrollados durante la audiencia pública a la que deberá convocarse para resolver el tema. Los abogados reiteraron ante la Cámara las objeciones que hicieron, sin éxito, ante el juez Barroetaña: el fiscal debe apartarse y declarar como testigo ya que estuvo en el lugar de los hechos. Molina Pico fue al velatorio de María Marta, el 28 de octubre pasado. Mientras los García Belsunce dicen

que fue como simple concurrente, el fiscal replicó que lo hizo en función de investigador. Ese fue el argumento que aceptó, en primera instancia, el juez Barroetaña. Los abogados anticiparon que, de sumar el rechazo de la Cámara, recurrirán a la Cámara de Casación bonaerense e incluso a la Corte Suprema nacional.

En cuanto al pedido de nulidad de la causa por encubrimiento, el juez Barroetaña les dio plazo hasta el lunes a todos los imputados y al fiscal para que expongan sus argumentos. Mientras los imputados dicen que Molina Pico no los relevó del juramento de decir verdad, como corresponde en una declaración indagatoria, el fiscal sostiene que utilizó otra fórmula equivalente y que no declaró como simples testigos. La síntesis de los dos planteos se resume en una frase: saquen del medio al fiscal. Lo han logrado, de algún modo, ya que Molina Pico detuvo la causa a la espera de las resoluciones y demoró la declaración que ahora quiere hacer una testigo importante: la masajista Beatriz Micheline.



Los clonadores dicen que el problema apareció porque Dolly vivió más que una oveja promedio.



A los seis años, murió la oveja clonada. Una postura atribuye la muerte a la propia maduración. Otra, al procedimiento mismo de la clonación. Un científico argentino dice que la técnica está todavía en estado embrionario.

LA MUERTE DE LA OVEJA DESTACA LAS DEBILIDADES DE LA CLONACION

# Adiós a Dolly, hola al gran debate

El mundo científico se encontró ayer delante de un nuevo obstáculo en la carrera hacia la clonación humana: la muerte de la oveja Dolly. Para los especialistas, la técnica no llegó a su mejor nivel sino que funciona, por ahora, como una herramienta sólo aplicable a animales de algunas especies. La oveja clonada por los ingleses en el '96 tenía una enfermedad pulmonar degenerativa incurable que fue detectada por un examen veterinario. Por este motivo los miembros del equipo del Instituto Roslin de Edimburgo tomaron la decisión de sacrificarla. Aunque ahora se esperan los resultados de la autopsia para determinar si la clonación tuvo que ver con el final de la oveja, Ian Wilmut —considerado el padre de Dolly— lo puso en duda.

Dolly tenía seis años. Había nacido el 5 de julio del '96 y fue conocida públicamente recién durante el '97 (ver aparte). Para la ciencia, la oveja fue el primer mamífero clonado. Aunque su apariencia antes de morir era absolutamente normal, había nacido con anomalías cromosómicas. Las crónicas recuerdan ahora uno de sus últimos diagnósticos de enero del año pasado, cuando le encontraron una artritis muy prematura para su edad.

"Parecía que estaba bien hasta hace poco", explicó Harry Griffin, del Instituto, apenas se conoció la noticia de la muerte. El bienestar duró hasta que "empezó a sufrir problemas respiratorios que provocaron el examen veterinario y estas conclusiones". Dolly padecía una enfermedad incurable, dijo Griffin después. Puede ser un problema "en las ovejas de mucha edad, pero no es habitual que se registre: la mayoría no supera los seis años pues se las mata antes para comerlas".

Si Dolly es típica o atípica resulta ahora un tema central para quienes discuten las proyecciones de la clonación. Los exámenes deberán determinar si la afección pulmonar de la oveja tiene alguna vinculación

con su origen o se desprendió de otras raíces. Esa es la tarea inminente en el Instituto Roslin. "La autopsia mostrará tal vez si la enfermedad estaba relacionada a la clonación o solamente a la falta de suerte", dijo Griffin. Para Ian Wilmut, en tanto, "lo más probable es una infección que causa una lenta enfermedad progresiva sin tratamiento efectivo".

Lo cierto es que más allá de los resultados que arroje la autopsia, para algunos especialistas la enfermedad estaría determinada por el origen genético. Los problemas respiratorios son una de las tres patologías que se vienen repitiendo entre los animales clonados. Las otras dos se dan en el aparato circulatorio y en el sistema inmunológico.

¿La muerte de Dolly es la reiteración de un patrón que demuestra las imperfecciones de la reprograma-

ción? Para el especialista, "es necesario darle a la clonación su justo lugar, como una herramienta de modificación genética para algunas especies animales".

Este mismo tipo de inquietud se disparó ayer en todo el planeta. El propio Griffin, del Instituto Roslin, recordó las alertas que fueron dadas desde allí a los grupos de raelianos cuando anunciaron una clonación humana en diciembre del año pasado. "Todos los grupos que trabajaron sobre la clonación de animales —dijo— alertaron sobre hechos de mortalidad post-natal y

problemas con los clones durante el curso de su vida."

Algunos pobladores del mundo científico consultados por las distintas agencias de noticias a raíz de la muerte de Dolly, enmarcaron el final dentro de un principio de envejecimiento prematuro supuestamente observado entre los animales clonados. En el caso de Dolly, ese tipo de síntoma comenzó a anunciarse en mayo del '99. En aquel momento, un estudio demostró que sus cromosomas tenían una edad errónea. El análisis indicaba que para calcular sus años reales era necesario añadir-

les los seis años de aquella oveja de la que Dolly había sido clonada. Cuando Ian Wilmut, considerado el padre del animal, anunciaba a comienzos del 2002 el tipo de artritis que padecía la oveja, sólo estaba reforzando las antiguas sospechas. Sin embargo otros especialistas discuten este principio de maduración acelerada. Barañao es uno ellos. Considera erróneos a estos supuestos. "Es algo que suele pensarse", dijo. "En eso insisten quienes no ven que el problema de fondo no es de desarrollo: se origina en el procedimiento de clonación."

LA CORTA HISTORIA DE LA REPROGRAMACION GENETICA

## Caminos hacia el ser humano

La presentación acaparó la atención mundial y reactivó un debate ético-científico que aún no tenía nombre propio. Pero el 23 de febrero de 1997, hace casi seis años, las especulaciones tomaron forma y se vieron repentinamente confirmadas en la oveja Dolly, el primer animal clonado de una célula de adulto. La polémica se extendió tan rápido como la foto de la nueva estrella. También en tiempo record desbordó el ámbito científico: según cada caso, asombró, preocupó, indignó y dio esperanzas.

Dolly había nacido ocho meses antes, el 5 de julio de 1996, en el Instituto Roslin de Edimburgo, pero su existencia había sido mantenida en secreto hasta que su creador, el escocés Ian Wilmut, consiguió la patente de la técnica utilizada. Por primera vez y tras 277 intentos fallidos, los científicos consiguieron el nacimiento de un animal a partir de una célula tomada de la glándula mamaria de la madre, que luego unieron a un óvulo vacío de otro animal sin necesidad de que éste fuera fecundado por un espermatozoide. Eso convirtió a Dolly en estrella.

Hasta entonces se habían clonado ranas, vacas y ovejas pero siempre a partir de células embrionarias.

Entonces, la versión vacuna de Dolly no se hizo esperar: meses más tarde nació en París la primera vaca clonada con esta técnica y al año siguiente otro grupo de científicos de Nueva Zelanda logró reproducir el método de Wilmut y creó a Elsie, un ejemplar de la última vaca de una raza que se alimentaba de algas y vivía en una isla bajo temperaturas extremas.

Pasaron dos años, otros dos terneros nacieron en Japón y pronto se supo que también había ranas, ratones, gatos e incluso monos, estos últimos obtenidos con células no de adultos sino de embriones tempranos. El último gran avance llegó en enero de 2002, cuando se anunció que en Virginia, Estados Unidos, se habían clonado cinco cerdos cuyos órganos podían ser usados en trasplantes humanos.

Cada nuevo clon demostró no sólo el perfeccionamiento de la técnica sino que además reveló que, en diferentes puntos del planeta, grupos de científicos experimentaban de manera constante y que estos en-

sayos recién eran conocidos cuando se podía mostrar el resultado.

Así fue como un día se supo que en Hawái se habían obtenido ratones verde flúo. Sin embargo, aunque ciertos experimentos puedan desatar debates, el eje central de la polémica está desde el principio en la posibilidad de la clonación humana. Ahí es donde se cruzan concepciones éticas y científicas. Más allá de las concepciones en danza, la clave está dada por las intenciones con las que se utilice la técnica. En ese punto cobra protagonismo la llamada "clonación terapéutica", a través de embriones para fines de investigación médica destinados a la cura de enfermedades.

Como si al debate le faltaran incentivos, el padre de la criatura reconoció el año pasado que por cada animal clonado, cerca de 200 sufren malformaciones o directamente fracasan. La cifra fue conocida poco después de que Dolly cumpliera cinco años, cuando el Instituto Roslin anunció que la oveja estrella tenía artritis prematura y varios expertos reconocieron que el mapa genético del original puede ser borroso en el duplicado.



# ciudad abierta

la guía completa de todas las actividades organizadas por la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires



museos  
galerías  
paseos  
ferias  
libros  
visitas guiadas  
barrios  
chicos  
cine  
teatro  
estrenos  
danza  
deportes  
centros culturales  
plástica  
tango  
rock  
folklore  
jazz  
música popular  
clásica

un suplemento de 8 páginas,  
los jueves **gratis** con el diario

## Página/12

33 muertos y 173  
heridos era el saldo  
ayer de dos días de  
sublevación y  
represión tras el  
fallido impuestazo de  
Sánchez de Lozada  
en Bolivia. Lozada  
dijo que "sólo muerto"  
lo sacarán del poder  
antes del fin de su  
mandato.



Una persona llora durante los funerales de ayer.  
Nueve policías murieron en un día de amotinamiento.

## Después de la represión, La Paz de los cementerios

Bolivia intentaba volver a la calma tras el conflicto que generó más de 30 muertos en dos días de estallido social. De fondo, el huto por las víctimas, y en el centro, la discordia política: mientras el gobierno acusó a sus oponentes de una intencional golpista, la oposición en el Congreso, encabezada por el Movimiento al Socialismo de Evo Morales, pidió un juicio de responsabilidad al gobierno que preside Gonzalo Sánchez de Lozada por los 33 muertos y 173 heridos. A su vez, la Central de Obreros Boliviana (COB) anunció nuevas movilizaciones y una huelga para el lunes y martes, además de otra sin fecha por tiempo indefinido.

La ciudad de La Paz, principal foco de los enfrentamientos, amaneció ayer con el restablecimiento de las actividades cotidianas en los comercios, bancos e instituciones públicas. Pero el tráfico en el centro de la ciudad fue interrumpido durante varias horas por el paso de los cortejos fúnebres de nueve policías y un civil muertos el miércoles durante la primera fase del conflicto desatado por un proyecto de ley de presupuesto que incluía el impuesto al salario del 12,5 por ciento —medida en que el Ejecutivo luego dio marcha atrás—. Aludiendo a esa jornada, el portavoz presidencial Mauricio Antezana sostuvo ayer que las autoridades constataron, tras realizar "una cuidadosa y detenida evaluación" de los hechos, que se produjo un intento de golpe de Estado. Según Antezana, la acción antidemocrática tuvo lugar en el segundo de los tres momentos de máxima violencia registrados el miércoles en el combate armado entre policías amotinados y militares, cuando francotiradores no identificados dispararon contra el Palacio de Gobierno. El portavoz oficial denunció la existencia de "una conspiración" que se materializó con los disparos contra la sede gubernamental, aunque admitió que todavía se desconoce quién estaría detrás de ese hecho. Sánchez de Lozada realizaría cambios en su gabinete ministerial cuando se pacifique el país, luego de las dos jornadas de violentos enfrentamientos entre manifestantes y soldados, que dejaron un saldo de 33 muertos y 173 heridos, según informó ayer el diario local *La Prensa*. También ayer, en Cochabamba se registró un atentado con artefacto explosivo con un saldo de siete soldados heridos, en las proximidades de un puente de la carretera en

tre Cochabamba y Santa Cruz que los campesinos, liderados por el diputado socialista Evo Morales, estaban bloqueando para exigir la renuncia del presidente Sánchez de Lozada.

En medio de pedidos de la oposición para que Sánchez de Lozada dimita, a apenas seis meses de su asunción, la oposición anunció la instalación de un juicio de responsabilidades al mandatario por la espiral de violencia social en los últimos días. La populista Nueva Fuerza Republicana (NFR), que controla 22 de los 157 escaños del Congreso, y el Movimiento Al Socialismo (MAS), que ocupa 36, radicarán el

trámite en el despacho del vicepresidente Carlos Mesa, a su vez presidente del Congreso. El proceso implica también al gabinete de ministros. El juicio de responsabilidades apunta "al esclarecimiento total de estos hechos", afirmó el diputado de la NFR, Roberto Fernández. La propuesta acusatoria será presentada el próximo martes y luego de ser considerada por una comisión será sometida a una vuelta de aceptación o rechazo parlamentario. Pero Sánchez de Lozada calificó a Evo de "intolerante" y dijo que "sólo muerto" dejará la presidencia antes de terminar su mandato.

EL GOBIERNO DE SANCHEZ DE LOZADA

## Un fiasco tras otro

Por Mabel Azcui \*  
Desde Cochabamba

En seis meses de gobierno, el presidente Sánchez de Lozada ha afrontado difíciles situaciones, tan graves como el enfrentamiento armado entre policías y militares, derivadas de un largo y desesperado descontento social por el creciente desempleo, la pobreza que afecta a un 80 por ciento de la población y la cínica corrupción de la clase política que se ha enriquecido en la administración pública. Las expresiones de protesta de los productores de hoja de coca —que ha aportado el mayor número de muertos y heridos en los conflictos—, que no se resignan a perder todos sus cultivos, las dramáticas caminatas de ancianos por el altiplano, los bloqueos indígenas y las marchas de obreros han sido una característica del devenir boliviano de los últimos años que, por crónica, asume acciones cada vez más desesperadas y extremas.

Del otro lado está la dramática dependencia del Estado boliviano a la ayuda financiera internacional y al cumplimiento de programas de ajuste. El detonante de esta última expresión de violencia y caos fue un anunciado impuesto al salario que el gobierno se apresuró a retirar ante la reacción de la población y de instituciones como la policía que, inusitadamente, izó la bandera de tal reivindicación, adelantándose incluso a la Central Obrera Boliviana. "El

gobierno ha quedado inmobilizado, porque no tiene la capacidad de emitir políticas económicas, y su inmediato desafío es buscar medidas aplicables a la situación boliviana", dijo la politóloga María Teresa Zegad, después de señalar que la política macroeconómica diseñada, y técnicamente aceptable, no considera las necesidades reales de la población boliviana. Esta situación, que ha obligado al gobierno a retirar otra medida anunciada para desdolarizar el sistema económico, está mostrando a la sociedad civil y a algunas agrupaciones políticas que las presiones callejeras resultan eficaces para rechazar acciones gubernamentales que dañen o contraríen sus intereses. El ámbito del Parlamento, donde supuestamente debiera discutirse la viabilidad de las políticas económicas propuestas por el Ejecutivo, ha quedado restringido a las acciones oficialistas. La oposición, y dentro de ella la representación de los pueblos originarios mayoritarios del país, no ha logrado que las Cámaras consideren proyecto alguno presentado por sus parlamentarios y empuja también a volver a las calles para conseguir sus objetivos. El único camino de solución señalado por todos es el diálogo pero, aunque se instalan mesas, los resultados son magros por la falta de voluntad política de todas las partes de establecer justamente un auténtico diálogo.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



UNA EXPLOSION EN COLOMBIA CAUSO 18 MUERTOS Y 45 HERIDOS

# La casa bomba, nueva arma rebelde

Las milicias de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) podrían estar entrando en plena etapa de guerrilla urbana. Colombia fue sacudida ayer por la explosión de una casa bomba que dejó al menos 18 muertos y 45 heridos en Neiva, un día antes de que el presidente Alvaro Uribe visite hoy esa ciudad del sur del país. El estallido, atribuido a las FARC, ocurrió en un sector residencial del barrio Villa Magdalena (325 kilómetros al suroeste de Bogotá), en momentos en que la policía y la Fiscalía buscaban explosivos y guerrilleros en una casa vacía que, según dijeron los efectivos, estaba en la trayectoria de descenso de los aviones hacia el aeropuerto de Neiva. Por eso las autoridades manejaron la hipótesis sobre un plan de ataque contra el avión presidencial.

De los 17 muertos, nueve fueron policías —entre ellos el jefe de la Sección Judicial y de Investigación (Sijín) de Neiva, mayor Henry Angarita— y el resto agentes de la Fiscalía y civiles, entre ellos tres niños. Entre los 30 heridos figuran nueve menores, según el gobierno de la ciudad. “Esto es algo miserable y dantesco”, lamentó el alcalde de Neiva, Héctor Osorio. La explosión dejó 70 viviendas destruidas en el barrio de clase media. “Pareciera que por la orientación de la carga podría estar intentándose una acción en contra de un avión”, explicó el director de la Policía Nacional, general Teodoro Campo, quien lo adjudicó a la columna Teófilo Forero, una de las más numerosas y beligerantes de las FARC, al señalar que “las características del hecho y una serie de evidencias que poseemos nos permiten afirmar que las FARC son las responsables de esta acción terrorista”. Preciso que “era el sexto predio que estábamos allanando. En otros lugares, habíamos encontrado algunos elementos, realizado unas capturas y, justo cuando efectuábamos el último registro, se presentó la explosión”.

Por su parte, el director regional de la Fiscalía, Hernando Valenzuela, explicó que las autoridades verificaban en ese barrio la existencia de plataformas de lanzamiento de granadas de mortero, los mismos artefactos usados el 7 de agosto en la asunción de Uribe, en un ataque contra la Casa de Gobierno que dejó 21 muertos. “Uno de los allanamientos que se realizaban en el sector iba encaminado a verificar la existencia de unas rampas de lanzamiento de granadas de mortero, que se utilizarían para derribar el avión del presidente”, declaró Valenzuela. El general Héctor Martínez, comandante de la IX Brigada del Ejército, indicó que esa hipótesis era investigada, mientras que las autoridades civiles del departamento de Huila —cuya capital es Neiva— no descartaron que el hecho esté relacionado con la participación de Uribe en un consejo comunal previsto para hoy. “Habíamos concertado que se incrementarían los operativos de allanamientos, porque existía la visita del presidente. La Fiscalía tenía información valiosa, razón por la que estaban allí”, explicó la secretaria de Gobierno de Neiva, Sandra Serrato. Luego de evaluar la situación de seguridad, se decidió mantener la visita de Uribe a Neiva.

Esta explosión ocurre una semana después del atentado con coche bomba, también atribuido a las milicias de las FARC, que destruyó el

Una casa con arsenales que se piensa que estaban destinados a atacar contra el avión presidencial de Alvaro Uribe estalló ayer en Neiva, Colombia, en medio de un allanamiento. Acusan a las FARC.



Pobladores del barrio observan el cráter que dejó la explosión de la casa bomba en Neiva.

El estallido dejó 70 viviendas destruidas en el barrio de clase media, además de los muertos y heridos.

exclusivo club social El Nogal de Bogotá, dejando 35 personas y unos 165 heridos. Tras ese atentado, Uribe emprendió una ofensiva diplomática y consiguió que Centroamérica declarara a las FARC como terroristas, y que la Organización de Estados Americanos (OEA) y Naciones Unidas aprobaran resoluciones instando a la comunidad internacional a cooperar con Colombia en la lucha contra el terrorismo.

A todo esto, sobre el avión de inteligencia norteamericano que se estrelló anteayer contra un cerro en el sur del país, en el departamento de Caquetá, zona de control de las FARC, donde de los cinco tripulantes (cuatro norteamericanos y un colombiano) murieron dos, había informaciones disímiles. Según fuentes responsables de la investigación, el avión fue derribado y los otros tres ocupantes fueron secuestrados por las FARC. En Washington, el Departamento de Estado confirmó la muerte de dos de los ocupantes del avión, pero rechazó dar más información sobre el resto de los ocupantes desaparecidos por razones de seguridad. El avión cumplía labores antidrogas y se dirigía desde Bogotá hasta la base militar de Tres Esquinas.



Un policía patrulla los alrededores del lugar del hecho.

“Este tipo de acto puede llevar a la degradación del conflicto.”

HABLA ARMANDO BORRERO, ANALISTA COLOMBIANO

## “Es un acto de desesperación”

Por Mercedes López San Miguel

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), principal guerrilla colombiana, han concentrado últimamente sus ataques en flancos urbanos. El analista colombiano Armando Borrero habló con *Página/12* sobre el peligro de esa táctica: “Que (las FARC) tomen contacto con las estructuras delincuenciales de la ciudad y deriven en terrorismo”.

—¿Cómo interpreta el viraje hacia la guerrilla urbana?

—Las FARC vienen expresando su intención de llevar el conflicto a la ciudad, donde de entrada la lucha abierta es difícil. El riesgo es que acaben haciendo terrorismo y, de allí, se dirijan hacia su descomposición, pero en el medio provoquen mucho daño. Hay que tener en cuenta que el gobierno de Alvaro Uribe

es más radical que su predecesor, que el diálogo está bloqueado. Las FARC persiguen el canje de prisioneros, y de este modo están haciendo presión. Además, piden una nueva área de despeje, mucho mayor de la anterior, y que abarcará dos departamentos enteros en el sur del país, o 140.000 kilómetros cuadrados. Una locura. O sea, buscan presionar al gobierno en todos los sentidos. Iría un poco más a fondo: probablemente las FARC estén debilitadas económicamente frente a un Estado más fuerte y estén minimizando el consumo de recursos.

—¿Cuál es el mensaje de la guerrilla para el presidente Uribe?

—Tenemos capacidad de golpear. Estamos intactos y podemos obligarlo a cambiar su política.

—¿Cómo interpreta política y militarmente el atentado de hoy?

—Es un acto de desesperación. Y peligroso. Es posible que con tanta cantidad de explosivo se quisiera generar un gran vacío para cuando aterrizará el avión. El pronóstico futuro es peligroso, porque puede poner a la guerrilla en contacto con las estructuras delincuenciales de la urbe, como son los narcotraficantes; porque ese contacto los puede conducir a un camino ya transitado hace 12 años, con Pablo Escobar. En suma, llevaría a la degradación del conflicto.

—¿Cómo se encuentra el proceso de negociación del gobierno con los paramilitares, en comparación con la guerrilla?

—Han sido muy discretos. Sé que han tenido encuentros, pero es todavía muy prematuro. Además, las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) difundieron un comunicado en el que advierten que si sigue la es-

### Claves

◆ Una explosión de una potente carga en una casa en la ciudad de Neiva se produjo en simultáneo con una serie de allanamientos de la policía en busca de explosivos y provocó la muerte de al menos 18 personas y 45 heridos, entre policías y civiles, y destruyó 70 casas aledañas.

◆ El ataque fue atribuido a las milicias de las FARC. Las autoridades investigaban si la carga iba a ser activada cuando el presidente Alvaro Uribe aterrizará hoy en un aeropuerto cercano a la casa bomba. Uribe no canceló el viaje.

◆ EE.UU. continúa investigando sobre el colapso anteayer de un avión de inteligencia en el que viajaban cuatro estadounidenses y un colombiano. Los dos que murieron fueron asesinados por disparos, y el resto secuestrados.

calada de violencia de las FARC, se echarán atrás con las negociaciones con el gobierno, para entrar a confrontar directamente con la guerrilla.

—En una etapa final de la negociación con los paramilitares, porque es innegable que hubo avances en ese sentido, ¿los paras se incorporarían a las fuerzas de seguridad y/o a la red de informantes civiles?

—No creo que hubiera incorporación alguna. Por empezar, porque hasta ahora no hay reivindicaciones, sólo especulaciones. Son los primeros contactos. No hay una negociación sustancial. Además lo veo difícil, porque en un conflicto con tres partes, no me parece que pueda haber paz con las AUC sin que haya paz con la guerrilla; debido a que las bases sociales de los paramilitares están intactas: los terratenientes, los grandes agricultores, la gente está interesada en obtener protección. Y difícilmente el Estado pueda dar protección en el campo. Entonces la paz se debe lograr en simultáneo, para desmontar la base social del conflicto.

—¿Qué opina de la búsqueda de apoyo de la comunidad internacional por Uribe y su analogía con el terrorismo y con Irak?

—Es una búsqueda de apoyo mundial para quitarles refugio en el exterior y detener la diplomacia paralela de la guerrilla. Pero principalmente el tema es Venezuela, porque el problema es de frontera. El terrorismo colombiano es doméstico. Obviamente me parece una exageración compararlo con la red Al-Qaida, lo cual puede ser un arma de doble filo, porque puede afectar las inversiones al ubicar a Colombia como un estado paria.



Detrás del enfrentamiento de ayer entre EE.UU. y Francia en la ONU hay mucho más que un choque de valores morales. Aquí, una investigación de la puja petrolera entre ExxonMobil y Chevron Texaco y sus contrapartes francesas y rusas.



Gigantes como ExxonMobil y Chevron Texaco están a kilómetros de Irak, en Kuwait. Irak, mediante contratos por miles de millones de dólares, puso un candado a Francia, Rusia y China.

## El choque de valores (petroleros) entre Washington y la vieja Europa

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

“El petróleo es uno de los elementos que está en juego en esta guerra, pero no es el único”, afirma Pierre Terzian, director de la revista *PetroEstrategias*, al referirse a la aún no declarada Guerra del Golfo II. De manera más o menos unánime, los especialistas admiten que la administración Bush desea intervenir militarmente en Irak para controlar el petróleo iraquí. Como recuerda Terzian, este país detenta la segunda reserva mundial de petróleo. Y agrega: “EE.UU. se ha vuelto cada vez más dependiente de los países extranjeros. El suministro de petróleo depende mucho de ellos, en particular de la región del Golfo. Controlar un país como Irak puede ser un medio para volver un poco más seguros los suministros de petróleo, alentando la producción en regiones como el Mar Caspio, África o Rusia”. Si este análisis es un hecho establecido entre los expertos, no es menos lícito un análisis complementario que explica la posición tomada por París y Moscú desde que se desató la nueva crisis con Irak. Informaciones convergentes indican que Francia y Rusia han mantenido una serie de contactos muy avanzados con Irak y que de las reservas disponibles e identificadas una buena porción de éstas pertenece como “opción” a grupos petroleros franceses y rusos.

En cifras redondas, las reservas iraquíes “probadadas” alcanzan los 116 mil millones de barriles, de los cuales 35 mil millones pueden ser explotados sin demora. Del total de 40 empresas extranjeras que negociaron con Irak la explotación de su oro negro, dos —una francesa y una rusa— se llevan la mejor parte. El grupo ruso Lukoil y el francés TotalFinaElf tienen “reservado” por lo menos una cuarta parte de las reservas conocidas. Según alegan los dirigentes de las compañías petroleras del Viejo Continente,

si EE.UU. interviene militarmente en Irak resulta obvio que la administración Bush va a darle prioridad a las empresas norteamericanas en vez de a las europeas. Detrás del eje contra la guerra formado desde el principio por París y Moscú se mueven las siluetas de un mercado colosal. Un estudio del Deutsche Bank publicado en octubre del año pasado revela el trabajo realizado en Irak desde 1998 por unos 20 grupos petroleros. En los últimos cinco años, decenas de países de todos los continentes se acercaron a Bagdad en busca de contratos. Si los primeros en posicionarse fueron los rusos, con seis compañías en las líneas de avanzada, París también supo sacar provecho de su casi centenaria presencia en Irak. Sin embargo, como lo demuestra el informe del Deutsche Bank, lo que está en juego no son únicamente las llamadas “reservas identificadas” sino lo que los especialistas llaman “las reservas potenciales”, es decir, los yacimientos existentes y no explotados. Los volúmenes son tan inmensos que éstos explican por sí solos la magnitud de la disputa. Esas reservas potenciales se encuentran en la frontera con Arabia Saudita y Jordania. Según Jean-François Giannesini, ingeniero en jefe en el IFP, Instituto Francés del Petróleo, esos yacimientos detentan “entre 60 mil

y 200 mil millones de barriles”. El Deutsche Bank adelantó que Irak ya propuso nueve licencias de explotación a lo largo de esa zona que algunos califican como el “Eldorado negro”.

Desde el fin de la Guerra del Golfo (1990-1991), y a pesar del embargo internacional, Irak no cesó de tejer lazos con las compañías petroleras a fin de obtener el financiamiento necesario para explorar y explotar sus reservas potenciales. Christophe de Margerie, director general del sector producción explotación de la multinacional francesa TotalFinaElf, explicó a *Le Monde* que su empresa se ubicó como uno de los interlocutores privilegiados de Bagdad a partir de 1988, es decir, luego de la guerra Irán-Irak. Margerie afirmó que “en 1990-1991, la Guerra del Golfo interrumpió nuestras discusiones. Pero en 1992 reanudamos los contactos y trabajamos con la idea de firmar un contrato aplicable una vez que se levantara el embargo”. El contrato atañe a dos yacimientos situados en la región de Basora, sur de Irak, que representan un total de 15 mil millones de barriles. Rusia, al igual que China, ha negociado contratos similares cuya realización está en la cuerda floja del embargo que pesa sobre Irak y del desencadenamiento del conflicto.

El informe del Deutsche Bank di-

ce que el objetivo real de los acuerdos firmados por Irak con las compañías petroleras multinacionales “es más político que económico”. El documento alemán pone de relieve que Irak, “mediante contratos lucrativos por miles de millones de dólares, les puso un candado a Francia, Rusia y China a fin de influenciar a los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU”.

La pugna por el petróleo iraquí es tanto más aguda cuanto que las empresas estadounidenses ya están sólidamente instaladas en la región y con un arraigado derecho de piso. Gigantes como ExxonMobil y Chevron Texaco se encuentran a apenas unos kilómetros de Irak, justo del otro lado de la frontera que dio lugar a la primera Guerra del Golfo, es decir, en Kuwait. La presencia militar norteamericana les garantizaría una posición ideal.

Hoy, las economías occidentales son menos dependientes del precio del petróleo que en el transcurso de las dos grandes crisis petroleras de 1973 y 1979. Con todo, el alza a largo plazo del precio del barril acarrearía desarreglos profundos. Así ocurrió en el año 2000, cuando el barril de petróleo llegó a cotizarse aproximadamente al precio de hace una semana, casi 32 dólares. En ese entonces, la economía francesa perdió un 1 por ciento. Según Christine Riffart, economista en el OFCE, Observatorio Francés de las Conyunturas Económicas, después de que el barril se cotizara en 35 dólares (y ayer llegó a casi 37), “estamos en el nivel que marca el comienzo de la recesión en Francia”.

La guerra diplomática que protagonizan EE.UU. y la “vieja Europa”, a la cual se afiliaron Rusia y China, es parte de un colosal antagonismo entre compañías petroleras que esperan en las fronteras con los dientes afilados. Algunas se sirven de la guerra para atravesar la frontera, otras optan por la paz. Ambas sueñan con lo mismo: captar una porción del providencial petróleo iraquí. No es improbable que los dos frentes terminen pactando un compromiso. Como lo señala Jean-François Giannesini, “en el universo del petróleo, la norma es la cooperación internacional”.

POWELL FUE D

## "La Fra

Por Julian Borger y  
Ewen MacAskill

Desde Washington y Londres

La ofensiva de Estados Unidos y Gran Bretaña para conseguir apoyo internacional a una guerra contra Irak estaba en serios problemas anoche frente a informes inesperadamente optimistas de los inspectores de armas de las Naciones Unidas. Diplomáticos norteamericanos y británicos habían esperado poder hacer circular tan pronto como hoy un borrador de una nueva resolución de la ONU que autorizara una invasión. Pero después de la acalorada confrontación de ayer en el Consejo de Seguridad, en la que la abrumadora mayoría dejó en claro su oposición a la guerra, esa estrategia está en peligro.

Gran Bretaña insistió anoche en que la busca de una nueva resolución seguía en marcha. Un funcionario dijo que era improbable que un borrador de la resolución circulara durante el fin de semana. En cambio, podría ser retenido hasta el martes, como la fecha más próxima. “Si uno lanza la propuesta ya, parecerá que no ha estado escuchando al resto.” Los cancilleres francés y ruso obtuvieron un raro aplauso ayer en la cámara del Consejo cuando pidieron más tiempo para las inspecciones, en llamativo contraste con el duro silencio que obtuvo la áspera e irritada insistencia

**Casos: En el mejor de los casos, el Consejo estará estancado por días. En el peor, Bush puede decidir que ha esperado demasiado tiempo, y avanzar solo.**

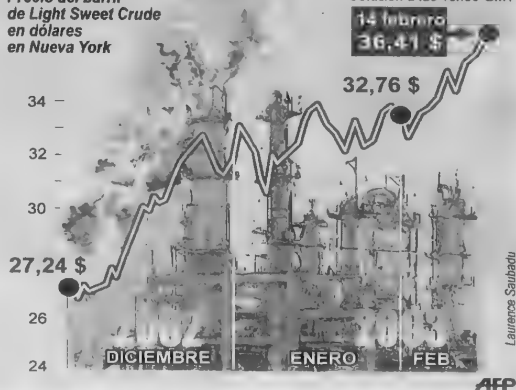
cia de Colin Powell, el secretario de Estado norteamericano, de que el tiempo se había terminado.

El canciller francés, Dominique de Villepin, dijo ayer que Francia no apoyaría una resolución de la ONU autorizando la guerra. No quedó claro si esto significaba que Francia, uno de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU, usaría su veto o se abstendría. Lejos de resolver diferencias, los informes de Blix y de Mohamed El Baradei, los dos inspectores en jefe, profundizaron la división en el Consejo de Seguridad, y en efecto desafiaron

### Se dispara el precio del petróleo

Precio del barril de Light Sweet Crude en dólares en Nueva York

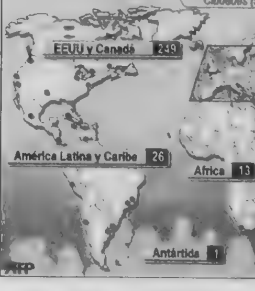
Cotización a las 15h00 GMT



### Así en el mundo

#### Manifestaciones contra la guerra en Irak

Manifestaciones previstas el sábado 16 de febrero de 2003





Detrás del enfrentamiento de ayer entre EE.UU. y Francia en la ONU hay mucho más que un choque de valores morales. Aquí, una investigación de la puja petrolera entre ExxonMobil y Chevron Texaco y sus contrapartes francesas y rusas.



Gigantes como ExxonMobil y Chevron Texaco están a kilómetros de Irak, en Kuwait. Irak, mediante contratos por miles de millones de dólares, puso un candado a Francia, Rusia y China.

## El choque de valores (petroleros) entre Washington y la vieja Europa

Página 12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

“El petróleo es uno de los elementos que está en juego en esta guerra, pero no es el único”, afirma Pierre Terzian, director de la revista *PetroEstrategia*, al referirse a la aún no declarada Guerra del Golfo II. De manera más o menos unánime, los especialistas admiten que la administración Bush busca intervenir militarmente en Irak para controlar el petróleo iraquí. Como recuerda Terzian, este país detenta la segunda reserva mundial de petróleo. Y agrega: “EE.UU. se ha vuelto cada vez más dependiente de los países extranjeros. El suministro de petróleo depende mucho de ellos, en particular de la región del Golfo. Controlar un país como Irak puede ser un medio para volver un poco más seguros los suministros de petróleo, alejando la producción en regiones como el Mar Caspio, África o Rusia”. Si este análisis es un hecho establecido entre los expertos, no es menos lícito un análisis más complementario que explique la posición tomada por París y Moscú desde que se desató la nueva crisis con Irak. Informaciones convergentes indican que Francia y Rusia han mantenido una serie de contactos muy avanzados con Irak y que de las reservas disponibles e identificadas una buena porción de éstas pertenece como “opción” a grupos petroleros franceses y rusos.

En cifras redondas, las reservas iraquíes “probadas” alcanzan los 116 mil millones de barriles, de los cuales 35 mil millones pueden ser explotados sin demora. Del total de 40 empresas extranjeras que negociaron con Irak la explotación de su oro negro, dos —una francesa y una rusa— se llevan la mejor parte. El grupo ruso Lukoil y el francés TotalFinElf tienen “reservado” por lo menos una cuarta parte de las reservas conocidas. Según alegan los dirigentes de las compañías petroleras del Viejo Continente,

si EE.UU. interviene militarmente en Irak resulta obvio que la administración Bush va a darle prioridad a los intereses norteamericanos en vez de a los europeos. Detrás del eje contra la guerra formado desde el principio por París y Moscú se mueven las sienes de un mercado colosal. Un estudio del Deutsche Bank publicado en octubre del año pasado revela el trabajo realizado en Irak desde 1998 por unos 20 grupos petroleros. En los últimos cinco años, decenas de países de todos los continentes se acercaron a Bagdad en busca de contratos. Si los primeros en posicionarse fueron los rusos, con seis compañías en las líneas de avanzada, París también supo sacar provecho de su casi centenario presencia en Irak. Sin embargo, como lo demuestra el informe del Deutsche Bank, lo que está en juego no son únicamente las llamadas “reservas identificadas” sino lo que los especialistas llaman “las reservas potenciales”, es decir, los yacimientos existentes y no explotados. Los volúmenes son tan inmensos que éstos explican por sí solos la magnitud de la disputa. Esas reservas potenciales se encuentran en la frontera con Arabia Saudita y Jordania. Según Jean-François Giansinni, ingeniero en jefe en el IFP, Instituto Francés del Petróleo, esos yacimientos detentan “en 60 mil

y 200 mil millones de barriles”. El Deutsche Bank adelantó que Irak ya propuso nueve licencias de explotación a lo largo de esa zona que algunos califican como el “Eldorado negro”. Desde el fin de la Guerra del Golfo (1990-1991), y a pesar del embargo internacional, Irak no cesó de tejer lazos con las compañías petroleras a fin de obtener el financiamiento necesario para explorar y explotar sus reservas potenciales. Christophe de Margerie, director general del sector producción explotación de la multinacional francesa TotalFinElf, explicó a *Le Monde* que su empresa se ubicó como uno de los interlocutores privilegiados de Bagdad a partir de 1988, es decir, luego de la guerra Irán-Irak. Margerie afirmó que “en 1990-1991, la Guerra del Golfo interrumpió nuestras discusiones. Pero en 1992 reanudamos los contactos y trabajamos con la idea de firmar un contrato aplicable una vez que se levantara el embargo”. El contrato atañe a dos yacimientos situados en la región de Basora, sur de Irak, que representan un total de 15 mil millones de barriles. Rusia, al igual que China, ha negociado contratos similares cuya realización está en la cuerda floja del embargo que pesa sobre Irak y del desencadenamiento del conflicto.

El informe del Deutsche Bank di-

ca que el objetivo real de los acuerdos firmados por Irak con las compañías petroleras multinacionales “es más político que económico”. El documento alemán pone de relieve que Irak, “mediante contratos lucrativos por miles de millones de dólares, les puso un candado a Francia, Rusia y China a fin de influenciar a los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU”.

La pugna por el petróleo iraquí es tanto más aguda cuanto que las empresas estadounidenses ya están solidamente instaladas en la región y con un arraigado derecho de piso. Gigantes como ExxonMobil y Chevron Texaco se encuentran a apenas unos kilómetros de Irak, justo del otro lado de la frontera que dio lugar a la primera Guerra del Golfo, es decir, en Kuwait. La presencia militar norteamericana les garantiza una posición ideal.

Hoy, las economías occidentales son menos dependientes del precio del petróleo que en el transcurso de las dos grandes crisis petroleras de 1973 y 1979. Con todo, el alza a largo plazo del precio del barril acrecentará desarreglos profundos. Así ocurrió en el año 2000, cuando el barril de petróleo llegó a cotizarse aproximadamente al precio de hace una semana, casi 32 dólares. En ese entonces, la economía francesa perdió un 1 por ciento. Según Christine Riffart, economista en el OFCE, Observatorio Francés de las Conyunturas Económicas, después de que el barril se cotizara en 35 dólares (y ayer llegó a casi 37), “estamos en el nivel que marca el comienzo de la recesión en Francia”.

La guerra diplomática que protagonizan EE.UU. y la “vieja Europa”, a la cual se añaden Rusia y China, es parte de un colosal antagonismo entre compañías petroleras que operan en las fronteras con los dientes afilados. Algunas se sirven de la guerra para atravesar la frontera, otras optan por la paz. Ambas sueñan con lo mismo: captar una porción del providencial petróleo iraquí. No es improbable que los dos frentes terminen pactando un compromiso. Como lo señala Jean-François Giansinni, “en el universo del petróleo, la norma es la cooperación internacional”.

POWELL FUE DESAUTORIZADO, Y PARÍS SUMO VOTOS CONTRA LA GUERRA

## "La France" que abofeteó al cowboy

Por Julian Borger y Ewen MacAskill  
Desde Washington y Londres

La ofensiva de Estados Unidos y Gran Bretaña para conseguir apoyo internacional a una guerra contra Irak estaba en serios problemas anoche frente a informes inesperadamente optimistas de los inspectores de armas de las Naciones Unidas. Diplomáticos norteamericanos y británicos habían esperado poder hacer circular tan pronto como hoy un borrador de una nueva resolución de la ONU que autorizara una invasión. Pero después de la acalorada confrontación de ayer en el Consejo de Seguridad, en la que la abrumadora mayoría dejó en claro su oposición a la guerra, esa estrategia está en peligro.

Gran Bretaña insistió anoche en que la busca de una nueva resolución seguía en marcha. Un funcionario dijo que era improbable que un borrador de la resolución circulara durante el fin de semana. En cambio, podría ser retenido hasta el martes, como la fecha más próxima. “Si uno lanza la propuesta ya, parecerá que no ha estado escuchando al resto.” Los cancilleres francés y ruso obtuvieron un raro aplauso ayer en la cámara del Consejo cuando pidieron más tiempo para las inspecciones, en llamativo contraste con el duro silencio que obtuvo la áspera e irritada insistencia de Estados Unidos a demostrar que es cierto que está dispuesto para atacar a Irak sin la bendición de la ONU. Powell enfrentó la humillación adicional de que los dos inspectores en jefe cuestionaron la confiabilidad de las pruebas de inteligencia que el secretario de Estado había presentado contra Irak 10 días antes.

Fue, más que nada, un día desastroso para Tony Blair, que había comprometido más de 30.000 tropas a la acumulación de fuerzas conducida por Estados Unidos en el Golfo, pero cuyo gobierno había prometido que sólo iría a la guerra sin el apoyo de la ONU si una resolución de guerra era “irrazonablemente bloqueada” por uno de los cinco Estados permanentes. Esta mañana se enfrentará a una audiencia potencialmente hostil cuando se dirija al Partido Laborista escocés en Glasgow. También se espera que una de las más grandes marchas de protesta en los últimos tiempos, que tendrá lugar en Londres hoy, demuestre la inquietud pública sobre la incitación a la guerra. Si Blair va a la guerra sin una segunda resolución, se enfrentará a renuncias ministeriales y a deserciones masivas en el Partido Laborista.

El canceller británico, Jack Straw, trató de sostener la línea de Estados Unidos y Gran Bretaña

Francia, cuyo canciller fue aplaudido, lideró ayer una revuelta contra EE.UU. en el Consejo de Seguridad de la ONU. Junto a los inspectores de armas, pidió más tiempo y descartó una guerra a Irak. Y EE.UU. quedó aislado con Gran Bretaña y España.

a Estados Unidos a demostrar que es cierto que está dispuesto para atacar a Irak sin la bendición de la ONU. Powell enfrentó la humillación adicional de que los dos inspectores en jefe cuestionaron la confiabilidad de las pruebas de inteligencia que el secretario de Estado había presentado contra Irak 10 días antes.

Fue, más que nada, un día desastroso para Tony Blair, que había comprometido más de 30.000 tropas a la acumulación de fuerzas conducida por Estados Unidos en el Golfo, pero cuyo gobierno había prometido que sólo iría a la guerra sin el apoyo de la ONU si una resolución de guerra era “irrazonablemente bloqueada” por uno de los cinco Estados permanentes. Esta mañana se enfrentará a una audiencia potencialmente hostil cuando se dirija al Partido Laborista escocés en Glasgow. También se espera que una de las más grandes marchas de protesta en los últimos tiempos, que tendrá lugar en Londres hoy, demuestre la inquietud pública sobre la incitación a la guerra. Si Blair va a la guerra sin una segunda resolución, se enfrentará a renuncias ministeriales y a deserciones masivas en el Partido Laborista.

El canceller británico, Jack Straw, trató de sostener la línea de Estados Unidos y Gran Bretaña



Dominique de Villepin, canceller francés, en un discurso apasionado y aplaudido. Adelantó que Francia no apoyaría una resolución de la ONU autorizando la guerra contra Irak.

contra la creciente oposición. Insistió a los 15 miembros a “no amilanarse” frente al presidente Saddam Hussein. Entre los otros 13 miembros del Consejo, sin embargo, sus palabras cayeron en saco roto. EE.UU. y Gran Bretaña ganaron un claro respaldo sólo de España.

Blix sorprendió al Consejo de Seguridad con una evaluación mixta del acatamiento iraquí que fue mucho más suave en tono que su informe de 17 días atrás, en el que acusó a Bagdad de negarse a aceptar la necesidad del desarme. Ayer, se enfocó en los pasos que había dado Irak para mejorar la cooperación, reducir el número de vigilantes que acompañaban a los inspectores, y proveer más documentos sobre las armas de cuyo paradero no se ha informado. Blix desafió directamente las fotografías satelitales de depósitos de municiones que Powell declaró que mostraban vehículos descontaminados asociados con armas químicas. Dijo: “El informe sobre el movimiento de municiones en el lugar pudo fácilmente haber sido una actividad rutinaria como un movimiento de municiones proscribas anticipándose a la inminente inspección”.

El Baradei, el jefe de inspectores nucleares, también cuestionó el énfasis que Powell y funcionarios británicos pusieron en el descubrimiento de 2000 hojas de documentos

insistiendo en que eran “antiguos”. Powell dijo que estaba representando al “país más nuevo y la democracia más vieja”, mientras sólo el canceller británico Jack Straw provocó algunas risas con la afirmación: “Estoy hablando por un país muy viejo... fundado en 1066 por los franceses”.

Respondiendo al informe, el canceller francés Dominique de Villepin pronunció un discurso apasionado pidiendo más tiempo en nombre de la paz y de la unidad de las culturas, que hordó en la utópica. Powell apenas podía controlar su irritación. Con frustración y sin anotaciones, intransigente en suargumento e implacable en su ritmo, Powell descargó preguntas sobre el Consejo

insistiendo en que eran “antiguos”. Powell dijo que estaba representando al “país más nuevo y la democracia más vieja”, mientras sólo el canceller británico Jack Straw provocó algunas risas con la afirmación: “Estoy hablando por un país muy viejo... fundado en 1066 por los franceses”.

Respondiendo al informe, el canceller francés Dominique de Villepin pronunció un discurso apasionado pidiendo más tiempo en nombre de la paz y de la unidad de las culturas, que hordó en la utópica. Powell apenas podía controlar su irritación. Con frustración y sin anotaciones, intransigente en suargumento e implacable en su ritmo, Powell descargó preguntas sobre el Consejo

insistiendo en que eran “antiguos”. Powell dijo que estaba representando al “país más nuevo y la democracia más vieja”, mientras sólo el canceller británico Jack Straw provocó algunas risas con la afirmación: “Estoy hablando por un país muy viejo... fundado en 1066 por los franceses”.

Respondiendo al informe, el canceller francés Dominique de Villepin pronunció un discurso apasionado pidiendo más tiempo en nombre de la paz y de la unidad de las culturas, que hordó en la utópica. Powell apenas podía controlar su irritación. Con frustración y sin anotaciones, intransigente en suargumento e implacable en su ritmo, Powell descargó preguntas sobre el Consejo

insistiendo en que eran “antiguos”. Powell dijo que estaba representando al “país más nuevo y la democracia más vieja”, mientras sólo el canceller británico Jack Straw provocó algunas risas con la afirmación: “Estoy hablando por un país muy viejo... fundado en 1066 por los franceses”.

Respondiendo al informe, el canceller francés Dominique de Villepin pronunció un discurso apasionado pidiendo más tiempo en nombre de la paz y de la unidad de las culturas, que hordó en la utópica. Powell apenas podía controlar su irritación. Con frustración y sin anotaciones, intransigente en suargumento e implacable en su ritmo, Powell descargó preguntas sobre el Consejo

insistiendo en que eran “antiguos”. Powell dijo que estaba representando al “país más nuevo y la democracia más vieja”, mientras sólo el canceller británico Jack Straw provocó algunas risas con la afirmación: “Estoy hablando por un país muy viejo... fundado en 1066 por los franceses”.

Respondiendo al informe, el canceller francés Dominique de Villepin pronunció un discurso apasionado pidiendo más tiempo en nombre de la paz y de la unidad de las culturas, que hordó en la utópica. Powell apenas podía controlar su irritación. Con frustración y sin anotaciones, intransigente en suargumento e implacable en su ritmo, Powell descargó preguntas sobre el Consejo

insistiendo en que eran “antiguos”. Powell dijo que estaba representando al “país más nuevo y la democracia más vieja”, mientras sólo el canceller británico Jack Straw provocó algunas risas con la afirmación: “Estoy hablando por un país muy viejo... fundado en 1066 por los franceses”.

Respondiendo al informe, el canceller francés Dominique de Villepin pronunció un discurso apasionado pidiendo más tiempo en nombre de la paz y de la unidad de las culturas, que hordó en la utópica. Powell apenas podía controlar su irritación. Con frustración y sin anotaciones, intransigente en suargumento e implacable en su ritmo, Powell descargó preguntas sobre el Consejo

### Claves

- ◆ El informe de los inspectores de armas de la ONU sobre Irak fue marcadamente desfavorable para Estados Unidos, que quería una nueva resolución autorizando una guerra contra Irak. Los inspectores mencionaron “progresos” y pidieron más tiempo para completar sus trabajos.
- ◆ Dominique de Villepin, canceller de Francia, cosechó aplausos con su intervención contra la guerra, mientras la intervención del secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, fue recibida en silencio.
- ◆ EE.UU. quedó aislado con Gran Bretaña, España y Bulgaria en su posición.
- ◆ Hoy tendrán lugar masivas marchas por la paz en todo el mundo, incluida una en Buenos Aires que empieza a las 17 en Las Heras y Pueyrredón.

estaban siendo vigilados, todavía estaban siendo observados, todavía estaban siendo grabados”. El Consejo de Seguridad se enfrenta ahora a una crisis. En el mejor de los casos es probable que quede estancado por días. En el peor, la administración Bush puede decidir que ha esperado demasiado tiempo, y avanzar sola.

estaban siendo vigilados, todavía estaban siendo observados, todavía estaban siendo grabados”. El Consejo de Seguridad se enfrenta ahora a una crisis. En el mejor de los casos es probable que quede estancado por días. En el peor, la administración Bush puede decidir que ha esperado demasiado tiempo, y avanzar sola.

estaban siendo vigilados, todavía estaban siendo observados, todavía estaban siendo grabados”. El Consejo de Seguridad se enfrenta ahora a una crisis. En el mejor de los casos es probable que quede estancado por días. En el peor, la administración Bush puede decidir que ha esperado demasiado tiempo, y avanzar sola.

estaban siendo vigilados, todavía estaban siendo observados, todavía estaban siendo grabados”. El Consejo de Seguridad se enfrenta ahora a una crisis. En el mejor de los casos es probable que quede estancado por días. En el peor, la administración Bush puede decidir que ha esperado demasiado tiempo, y avanzar sola.

estaban siendo vigilados, todavía estaban siendo observados, todavía estaban siendo grabados”. El Consejo de Seguridad se enfrenta ahora a una crisis. En el mejor de los casos es probable que quede estancado por días. En el peor, la administración Bush puede decidir que ha esperado demasiado tiempo, y avanzar sola.

estaban siendo vigilados, todavía estaban siendo observados, todavía estaban siendo grabados”. El Consejo de Seguridad se enfrenta ahora a una crisis. En el mejor de los casos es probable que quede estancado por días. En el peor, la administración Bush puede decidir que ha esperado demasiado tiempo, y avanzar sola.

CARAS, GESTOS Y PALABRAS EN EL TEATRO DEL CONSEJO

## Intimididades de un diplomadrama

Por Gary Young

Desde la ONU, en Nueva York

Los rusos sonrieron, los chinos asintieron, los franceses se relajaron, los británicos quedaron inmóviles en contemplación solemne y Colin Powell, secretario de Estado norteamericano, contempló con agria fijeza el espacio vacío en el que su ahora descreditado argumento a favor de la guerra había brillado hace apenas una semana. La respuesta a la pregunta de si el mundo estaba

insistiendo en que eran “antiguos”. Powell dijo que estaba representando al “país más nuevo y la democracia más vieja”, mientras sólo el canceller británico Jack Straw provocó algunas risas con la afirmación: “Estoy hablando por un país muy viejo... fundado en 1066 por los franceses”.

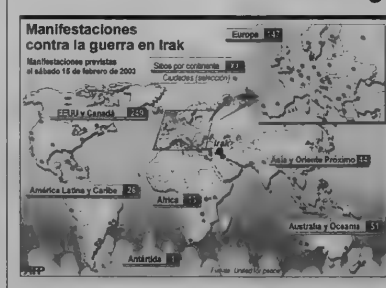
Respondiendo al informe, el canceller francés Dominique de Villepin pronunció un discurso apasionado pidiendo más tiempo en nombre de la paz y de la unidad de las culturas, que hordó en la utópica. Powell apenas podía controlar su irritación. Con frustración y sin anotaciones, intransigente en suargumento e implacable en su ritmo, Powell descargó preguntas sobre el Consejo

insistiendo en que eran “antiguos”. Powell dijo que estaba representando al “país más nuevo y la democracia más vieja”, mientras sólo el canceller británico Jack Straw provocó algunas risas con la afirmación: “Estoy hablando por un país muy viejo... fundado en 1066 por los franceses”.



Colin Powell, desairado. A él no lo aplaudió nadie.

### Así en el mundo como en la Argentina



Bajo el lema “No a la guerra imperialista contra Irak”, la manifestación central antirbélica en Argentina partirá hoy a las 17 desde Las Heras y Pueyrredón, en marcha hasta Plaza Italia, donde se incorporarán los organismos de derechos humanos a las 18 horas, para continuar a la Embajada de Estados Unidos. “La guerra contra Irak no puede ser librada en nombre de los pueblos de la Tierra”, indica el mensaje que será leído en todas las capitales del mundo (como muestra la infografía), en una convocatoria antirbélica de diversas organizaciones sociales y políticas.



AUTORIZADO, Y PARÍS SUMO VOTOS CONTRA LA GUERRA

# "force" que abofeteó al cowboy

Francia, cuyo canciller  
fue aplaudido, lideró  
una revuelta  
contra EE.UU. en el  
Consejo de  
Seguridad de la ONU.  
Junto a los  
inspectores de armas,  
pidió más tiempo y  
descartó una guerra a  
Irak. Y EE.UU. quedó  
aislado con Gran  
Bretaña y España.



Dominique de Villepin, canciller francés, en un discurso apasionado y aplaudido.  
Adelantó que Francia no apoyaría una resolución de la ONU autorizando la guerra contra Irak.

Estados Unidos a demostrar que  
cierto que está dispuesto para  
acar a Irak sin la bendición de la  
ONU. Powell enfrentó la humilla-  
ción adicional de que los dos ins-  
pectores en jefe cuestionaran la  
confiabilidad de las pruebas de in-  
teligencia que el secretario de Es-  
tados había presentado contra Irak  
los días antes.

Fue, más que nada, un día desas-  
osado para Tony Blair, que había  
comprometido más de 30.000 tro-  
pas a la acumulación de fuerzas  
inducida por Estados Unidos en  
el Golfo, pero cuyo gobierno ha  
cometido que sólo irá a la guerra  
si el apoyo de la ONU si una re-  
solución de guerra era "irrazona-  
blemente bloqueada" por uno de  
los cinco Estados permanentes. Es-  
mañana se enfrentará a una au-  
diencia potencialmente hostil  
nando se dirija al Partido Labo-  
rista escocés en Glasgow. También  
espera que una de las más gran-  
des marchas de protesta en los úl-  
timos tiempos, que tendrá lugar en  
Londres hoy, demuestre la inquie-  
tud pública sobre la incitación a la  
guerra. Si Blair va a la guerra sin  
una segunda resolución, se enfren-  
tará a renuncias ministeriales y de-  
claraciones masivas en el Partido La-  
borista.

El canciller británico, Jack  
Straw, trató de sostener la línea de  
Estados Unidos y Gran Bretaña

contra la creciente oposición. Ins-  
tó a los 15 miembros a "no amila-  
narse" frente al presidente Saddam  
Hussein. Entre los otros 13 miem-  
bros del Consejo, sin embargo, sus  
palabras cayeron en saco roto.  
EE.UU. y Gran Bretaña ganaron un  
claro respaldo sólo de España.

Blix sorprendió al Consejo de  
Seguridad con una evaluación mix-  
ta del acatamiento iraquí que fue  
mucho más suave en tono que su  
informe de 17 días atrás, en el que  
acusó a Bagdad de negarse a acep-  
tar la necesidad del desarme. Ayer,  
se enfocó en los pasos que había  
dado Irak para mejorar la coopera-  
ción, reducir el número de vigilan-  
tes que acompañaban a los inspec-  
tores, y proveer más documentos  
sobre las armas de cuyo paradero  
no se ha informado. Blix desafió  
directamente las fotografías sateli-  
tales de depósitos de municiones  
que Powell declaró que mostraban  
vehículos descontaminados aso-  
ciados con armas químicas. Dijo:  
"El informe sobre el movimiento  
de municiones en el lugar pudo fá-  
cilmente haber sido una actividad  
rutinaria como un movimiento de  
municiones proscribas anticipán-  
dose a la inminente inspección".

El Baradei, el jefe de inspec-  
tores nucleares, también cuestionó el  
énfasis que Powell y funcionarios  
británicos pusieron en el descubri-  
miento de 2000 hojas de documen-

tos en el hogar de un científico ira-  
quí. EE.UU. y Gran Bretaña lo  
mostraron como un intento de  
ocultar papeles, pero El Baradei di-  
jo que no había nada nuevo en los  
documentos.

Visiblemente enojado con su  
fiasco diplomático, Powell insistió  
en que "la amenaza de fuerza debe  
permanecer". Dijo que como ex

soldado sabía que una guerra debía  
ser el último recurso, pero insistía  
en que "debía ser un recurso".  
"¿Más inspectores? Perdón. No es  
la respuesta", dijo. Y fue mordaz  
sobre la sugerencia de que Irak ha-  
bía ofrecido concesiones genuinas.  
Sí, los inspectores están siendo  
acompañados por menos vigilantes  
del gobierno iraquí, pero "todavía

## Claves

◆ El informe de los ins-  
pectores de armas de la  
ONU sobre Irak fue mar-  
cadamente desfavorable  
para Estados Unidos, que  
quería una nueva resolu-  
ción autorizando una gue-  
rra contra Irak. Los inspec-  
tores mencionaron "pro-  
gresos" y pidieron más  
tiempo para completar sus  
trabajos.

◆ Dominique de Villepin,  
canciller de Francia, cose-  
chó aplausos con su inter-  
vención contra la guerra,  
mientras la intervención del  
secretario de Estado norte-  
americano, Colin Powell,  
fue recibida en silencio.

◆ EE.UU. quedó aislado  
con Gran Bretaña, España  
y Bulgaria en su posición.

◆ Hoy tendrán lugar masi-  
vas marchas por la paz en  
todo el mundo, incluida  
una en Buenos Aires que  
empieza a las 17 en Las  
Heras y Pueyrredón.

estaban siendo vigilados, todavía  
estaban siendo grabados".

El Consejo de Seguridad se en-  
frenta ahora a una crisis. En el me-  
jor de los casos es probable que  
quede estancado por días. En el pe-  
or, la administración Bush puede  
decidir que ha esperado demasia-  
do tiempo, y avanzar sola.

CARAS, GESTOS Y PALABRAS EN EL TEATRO DEL CONSEJO

## Intimidaciones de un diplodrama

Por Gary Younge

Desde la ONU, en Nueva York

Los rusos sonrieron, los franceses  
se relajaron, los británicos queda-  
ron inmóviles en contemplación  
solemne y Colin Powell, secreta-  
rio de Estado norteamericano,  
contempló con agria fijeza el es-  
pacio vacío en el que su ahora de-  
sacreditado argumento a favor de  
la guerra había brillado hace ape-  
nas una semana. La respuesta a la  
pregunta de si el mundo estaba  
yendo hacia la guerra o la paz pa-  
recía escrita en las caras de los  
miembros permanentes del Con-  
sejo de Seguridad de la ONU ayer,  
luego del informe de Hans Blix. El  
lenguaje corporal en torno suyo  
era precisamente el opuesto al de  
la última vez que había hablado.  
Hace dos semanas, cuando su in-  
forme resultó mucho más crítico  
de Irak que lo que muchos habí-  
an esperado. Ayer, mientras Blix  
sugería que, pese a que subsisten  
problemas, la situación ha mejo-  
rado, y puede haber soluciones,  
las palomas se arrullaban y los  
halcones postergaban su vuelo.

Aunque el informe de Blix no re-  
presentó un respaldo claro a ningun-  
o de los dos campos, no cabía du-  
da de qué lado había quedado for-  
talecido en una fractura creciente-  
mente polarizada. Todas las partes  
buscaron aliviar con bromas las ten-  
siones de la semana pasada, en la  
que la resistencia francesa y alema-  
na a la guerra fue menospreciada  
como la obstinación de la "vieja Eu-  
ropa". Los chinos fueron más lejes,

insistiendo en que eran "antiguos".  
Powell dijo que estaba representan-  
do al "país más nuevo y la demo-  
cracia más vieja", mientras sólo el  
canciller británico Jack Straw pro-  
vocó algunas risas con la afirma-  
ción: "Estoy hablando por un país  
muy viejo... fundado en 1066 por  
los franceses".

Respondiendo al informe, el can-  
ciller francés Dominique de Ville-  
pin pronunció un discurso apasiona-  
do pidiendo más tiempo en nombre  
de la paz y de la unidad de las cul-  
turas, que bordeó en lo utópico. Po-  
well apenas podía controlar su irri-  
tación. Con frustración y sin anota-  
ciones, intransigente en su argumen-  
to e implacable en su ritmo, Powell  
descargó preguntas sobre el Conse-

jo de Seguridad en rápida sucesión.  
"¿Están siendo serios?", "¿Van a  
cumplir?", "¿Van a cooperar?", pre-  
guntó sobre los iraquíes. Y en lo que  
puede probarse un reflejo de la opi-  
nión global, la cámara recibió la con-  
tribución de Villepin con aplausos,  
y la de Powell con silencio.

Inmediatamente después del in-  
forme, el recinto se había llenado  
rápidamente, una nube de sobretos-  
dos de lana, trajes impecables y por-  
tafolios de cuero en un frenesí de  
intrigas diplomáticas de último mi-  
nuto. Con el balance de poder en  
proceso de cambio, naciones no ali-  
neadas y menos poderosas como  
Angola, Camerún y Chile se encon-  
traron como centro de un intenso  
interés. El embajador británico Je-  
remy Greenstock se deslizó de los  
españoles a los angoleños antes de  
quedarse hablando con los sirios.  
Kofi Annan, secretario general de  
la ONU, se dirigió primero a Joschka  
Fischer, ministro de Relaciones Ex-  
teriores alemán, y luego hacia Po-  
well. Sólo el representante de Gui-  
nea permaneció solo, sin que nadie  
lo cortejara, y aparentemente desin-  
teresado en la escena. El llamado al  
orden dividió el mar de sociables dig-  
nataros, enviándolos a sus asientos  
y atrincherándolos en las posiciones  
trazadas previamente en la mañana  
por sus capitales a la espera del ve-  
dicto de Blix.

Que no llegó hasta el final de su  
informe, que cuestionó los informes  
de inteligencia de Powell y la nece-  
sidad de acción militar. Una con-  
clusión que ganó tiempo y volvió  
las posiciones estadounidenses y bri-  
tánicas aún más duras de vender.



Colin Powell, desairado.  
A él no lo aplaudió nadie.

## como en la Argentina



Bajo el lema "No a la guerra  
imperialista contra Irak", la ma-  
nifestación central antibélica en  
Argentina partirá hoy a las 17  
desde Las Heras y Pueyrredón,  
en marcha hasta Plaza Italia,  
donde se incorporarán los orga-  
nismos de derechos humanos a  
las 18 horas, para continuar a la  
Embajada de Estados Unidos.  
"La guerra contra Irak no puede  
ser librada en nombre de los pue-  
blos de la Tierra", indica el men-  
saje que será leído en todas las  
capitales del mundo (como  
muestra la infografía), en una  
convocatoria antibélica de di-  
versas organizaciones sociales y  
políticas.



## GAVILAN

Ayer murió, de un ataque cardíaco, en Miami, un cubano de 77 años: Gerardo González. No dice mucho la noticia. Murió Kid Gavilán sí, lo dice todo. Una verdadera gloria del boxeo, un pugilista excepcional. Muy recordado en la Argentina, además, por donde pasó en el apogeo de su carrera, en los años cincuenta. Kid Gavilán fue recordado ayer y con justicia como uno de los más grandes boxeadores del peso welter de todos los tiempos. "Los aficionados actuales sólo escucharon hablar de Kid Gavilán y no saben lo que se perdieron", dijo Hank Kaplan, quien fue un estrecho colaborador del cubano. El púgil era un héroe en su país. En 1968 decidió radicarse en Miami. En los últimos años se debatía en la pobreza extrema. Hace cuatro días fue internado en el Hospital de Miami. Su primer contacto con el boxeo lo tuvo a los diez años, y su palmarés consta de 107 victorias, 30 derrotas y seis empates. Se convirtió en profesional a los 17 años, ya con 60 triunfos como aficionado. Kid Gavilán fue un púgil de pegada relampagueante con ambas manos, una defensa exquisita e inventó el "bolo punch", un golpe revoleado, de abajo hacia arriba, rumbo a la barbilla del rival. Junto con Sugar Ray Robinson y Jack Dempsey, Gavilán fue el primero en acceder al Salón de la Fama del Boxeo cuando se creó esa institución en 1990. Obtuvo el título mundial de los welters en 1951 y lo mantuvo hasta 1954, cuando perdió ante Johnny Saxon, en una decisión polémica. A partir de allí, se enfrentó a los grandes de su época, entre ellos Sugar Ray Robinson e Ike Williams. Sólo no pudo con la decadencia. Pero la gloria siempre está.

# Llegaron Lucho González y Ortega para agregarle más fútbol a River

De regreso de la experiencia seleccionada

junto a Bielsa, ya están acá. Lucho, feliz, dispuesto a sumar. Ortega está "muy cerca".

Al mismo tiempo que se prepara para el debut de mañana ante Newell's en el torneo Clausura de fútbol, River recibió ayer, sobre la hora, a dos de sus jugadores más dotados técnicamente, cartas ofensivas para sumar al sector de la cancha donde precisamente el ingeniero Pellegrini tiene mejor dotación: el ataque. Se trata de Lucho González y Ariel Ortega.

Es cierto que el Burrito no es (aún) de River, pero todo indica que se trata de una cuestión de tiempo. Ya está en Buenos Aires y con la ruptura de su contrato con los turcos confirmada, sólo faltan días para que vuelva a jugar en River. En cuanto a Luis González, el sorprendente Lucho, llegó plétoricamente de Europa junto con el cuerpo técnico de la Selección —menos Bielsa—, lleno de experiencia y satisfacción por lo que le tocó vivir entre América y Holanda. El ex hombre de Huracán aseguró modestamente que está obligado a ganarse "un lugar en el equipo" y se puso a disposición. Mientras, Ortega reconoció ayer que está "más cerca" de retornar al club que de continuar en el Fenerbahce de Turquía, aunque también admitió que todavía faltan solucionar "muchas cosas" para que su deseo de volver a jugar en Argentina se concrete.

"Estoy más cerca —reconoció Ortega— de volver a jugar en River que de volver a Turquía, pero todavía faltan que se solucionen muchas cosas para que mi deseo se haga realidad." Además, en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, el delantero indi-

có que "entre el lunes o el martes llegará algún dirigente del Fenerbahce y se reunirá con la gente de River". Uno de los representantes del jugador, Antonio Caliendo, quien se encuentra en Italia, arribará el próximo martes al país y seguramente empezará a definir el tercer regreso del jugador a River. "Ahora no voy a hablar más del tema, porque se dijeron muchas cosas que no son ciertas. Pero espero que todo se defina esta semana", remarcó Ortega.

A su vez, Lucho González se mostró muy conforme con lo vivido en el conjunto nacional: "La experiencia con el seleccionado fue muy positiva y estoy muy contento con todo lo que hice. Ahora tengo que ganarme un lugar en el equipo y al menos conseguir un título con River". Y agregó: "Es verdad que ahora se complica porque hay más jugadores, pero todas las incorporaciones son una motivación más. Acá lo importante es el equipo". El jugador también señaló que dialogó con el técnico "y me dijo que tengo el fin de semana libre. Igualmente, el domingo me sumo para viajar el lunes a Colombia". Sobre la posible llegada de Ortega, el futbolista indicó que "es importante, porque él solo te gana un partido".

Respecto del equipo que enfrentará a Newell's en el Parque Independencia, River formaría con Comizzo; Garcé, Ameli (si no llega su habilitación lo hará Matías Lequi), Martín Demichelis, Rojas; Claudio Husain (si tampoco llega el transfer, jugará Guillermo Pereyra), Oscar Ahumada; Coudet, D'Alessandro; Cuevas, Cavenaghi.



"Estoy más cerca de jugar en River que de volver a Turquía."

El lunes o martes llegará un dirigente del Fenerbahce para arreglar.

GASTON GAUDIO JUGABA CON MONTILLA

## Ríos, a semis en Viña

Los españoles David Sánchez (57 del ranking de la ATP) y Albert Montañés (81) se enfrentarán hoy en una de las semifinales del torneo de tenis de Viña del Mar, que este año cumple su décima edición.

Así quedó definido ayer, luego de que Sánchez venciera en cuartos de final al italiano Andrea Gaudenzi, por parciales de 6-7 (2-7), 6-1 y 6-2, y Montañés se deshiciere del checo Jiri Vanek, con un marcador de 6-0 y 6-4.

En el camino a semifinales, Sánchez eliminó además de a Gauden-

zi a los argentinos Sebastián Prieto y José Acasuso, mientras que su compatriota venció antes que a Vanek al chileno Julio Peralta y al también español Fernando Vicente.

En otro partido de cuartos, el favorito de la afición local, el ídolo chileno Marcelo "Chino" Ríos venció en sets corridos al argentino Agustín Calleri. Ríos, 37° del ranking, ganó por 6-4 y 7-6 (7-2) al cordobés Calleri (46°) que le ofreció dura resistencia. A última hora, por otro puesto en la semifinal jugaban Gastón Gaudio y el español Félix Montilla.

**VOLVIO EL FUTBOL DEL FIN DE SEMANA**

**Y ESTA EN EL CANAL DE DEPORTES N°1 DE LA ARGENTINA**

**HOY**

15HS	1RA.B	FERRO - SPORTIVO ITALIANO
17HS	NAC.B	DEF. BELGRANO - ARGENTINOS JRS
19HS	CLAUSURA	OLIMPO - ARSENAL
21:30HS	CLAUSURA	SAN LORENZO - R. CENTRAL

**MAÑANA 16HS 1RA.B ALTE. BROWN - PLATENSE**

EN VIVO PARA TODO EL PAIS

En Capital y GBA sólo por:



CableVisión



Tela Red



**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



CUANDO EL HEROICO GLOBO PARECIA ZAFAR, SE PINCHO

# Victoria con Rueda de auxilio

En el descuento, con un gol de Lobo en contra tras remate de Rueda, ganó con justicia el confuso Racing. Huracán aguantaba bien con diez tras la expulsión de Graieb. A La Academia le faltó claridad y fútbol.



Maxi Estévez va, obstaculizado por el uruguayo Camejo, que debutó de volante central en el Globo. Lo de Huracán fue triste al final, porque parecía que la defensa le serviría. Pero no alcanzó.

## Así sigue hoy la primera del Clausura

### S. LORENZO CENTRAL

Saja	Gaona
Esquivel	Ferrari
G. Rodríguez	Talamonti
Bottinelli	Díaz
Parades	Cárdenas
Chaltrac	M. Quinteros
Michelini	D. Quinteros
Zurita	B. Schelotto
Romagnoli	Messera
Acosta	Delgado
Astudillo	Figueroa

DT: Insua. DT: Russo.

Cancha: San Lorenzo.  
Arbitro: Oscar Sequeira.  
Hora: 21.30 TV: TyC Sports.



Saja: por la consolidación.

San Lorenzo comenzará hoy el Clausura, cuando en uno de los adelantos reciba a Central. Mientras el equipo conducido por Rubén Insua se perfila como uno de los candidatos, Central luchará por mantener la categoría, ya que tiene uno de los promedios más bajos. Para hoy, Insua pondrá juveniles en el fondo: Bottinelli—por Morel, suspendido—y el campeón Sub-20 Gonzalo Rodríguez. Por el lado rosarino, con el refuerzo de Messera, está 17º entre los de promedio más bajo (1,115), y actualmente se encuentra en zona de Promoción.

### COLON ESTUD'YES

Tombelini	I. González
Martínez	Anghelleri
Piccoli	Colotto
Pereyra	Balbuena
Bontemps	Cáceres
Romagnoli	Aguino
Capurro	Cardozo
Delgado	Gelabert
Parodi	Pompey
Carignano	Fariás
Illescas	Manziolo

DT: Bauza. DT: Maibernat.

Cancha: Colón.  
Arbitro: Angel Sánchez  
Hora: 19

### OLIMPO ARSENAL

Vivaldo	Limia
Marra	C. Álvarez
Leopardo	Ruiz
E. Domínguez	Molina
Bustamante	Manrique
H. González	P. González
Martínez	Esmerado
Mannara	Andrzej
Tavio	J. Morales
Castillo	S. González
Carraro	Piersimone

DT: Falcioni. DT: Burruchaga.

Cancha: Olimpo.  
Arbitro: Gustavo Bassi  
Hora: 19.30 TV: TyC Sports.

### BANFIELD UNION

Noce	N. Fernández
Barraza	Mosset
A. González	Ortiz
S. Rodríguez	Valli
Sanguinetti	A. González
M. y Fabianesi	Priotti
Cavallo	Ríos
P. Fernández	Capria
Jiménez	Leguizamón
Cervera	Giménez
Colautti	Islas

DT: Garisto. DT: Cravioito.

Cancha: Banfield.  
Arbitro: Daniel Giménez.  
Hora: 21.10.

## Caliente, el Derby catalán

Hoy, en el adelanto de una nueva fecha de la Liga española, se juega un clásico regional ocasionalmente devaluado: Espanyol-Barcelona se enfrentan en el estadio de Montjuic. Nunca antes habían estado tan hundidos en la clasificación los dos conjuntos catalanes a la vez. Eso es lo que hará tan tenso su enfrentamiento de hoy. Además, hay dos motivos más de interés en el partido: uno, para la afición española, la oposición entre los técnicos, viejos "enemigos", ya que Antic y Clemente se insultaron duro hace unos años; el otro es para los argentinos, ya que hay muchos jugadores formados aquí—Posse, Navas, Maxi Rodríguez en el Espanyol, y Bonavía, Saviola y Riquelme en el Barça—que se cruzarán allí. En otros adelantos, el Valencia, tercer clasificado, recibe al Málaga, y el Deportivo de La Coruña, cuarto en la tabla, visita al Valladolid.

## Pisaron a la Brujita

Juan Sebastián Verón no jugará el partido de hoy entre Manchester United y Arsenal por la Copa de Inglaterra; está lesionado en un dedo del pie. La Bruja se lastimó en el partido contra Holanda con la Selección. Lo pisaron y, si se trata de una fractura, tendrá para dos o tres semanas. "Una muy mala noticia" dijo el entrenador Ferguson.

## Racing quiere a Bonvin

El juvenil atacante de Boca Facundo Bonvin, una de las revelaciones del Pentagonal de los Grandes cuando le tocó entrar, podría pasar a Racing a préstamo. Así lo manifestó Carlos Bianchi, quien comentó que fue el propio futbolista el que le comunicó la intención de los de Avellaneda de contratarlo y que La Academia ya lo anotó para la Copa. El entrenador reveló, además, que no pondrá trabas si es que se concreta la operación. Bonvin, que jugó amistosos y estuvo en el Sheffield inglés, no debutó oficialmente en Boca.

## Defe y Bicho en duelo duro

Defensores de Belgrano y Argentinos protagonizarán hoy un interesante duelo de escoltas en la B Nacional. Los otros encuentros por la tercera fecha que se disputarán hoy son: Defensa y Justicia-Los Andes, Almirante Brown de Arrecifes-Instituto de Córdoba, Deportivo Español-Almagro y El Porvenir-Juventud Antoniana de Salta. El puntero, Atlético Rafaela, juega mañana.

### Quiniela Nacional (D-D-K-T) Matutina

1	8002	8	4833	15	6929
2	3166	9	3831	16	5011
3	8068	10	7922	17	8220
4	4065	11	9533	18	4266
5	4996	12	9684	19	9303
6	0388	13	1551	20	3893
7	8056	14	2240		

### Quiniela Nacional (D-H-R-W) Vespertina

1	9612	8	3768	15	1004
2	6241	9	6763	16	0374
3	6831	10	2305	17	2746
4	0925	11	6224	18	9974
5	6245	12	5946	19	6932
6	1085	13	8430	20	7232
7	9771	14	1040		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	0884	8	7981	15	0417
2	1979	9	2209	16	9403
3	7042	10	9398	17	6343
4	1748	11	1774	18	1463
5	9722	12	2762	19	6720
6	4722	13	6462	20	5251
7	7969	14	5972		

### Quiniela Nacional (B-D-Q-Q) Nocturna

1	3442	8	7851	15	9705
2	4406	9	8236	16	6143
3	4146	10	2831	17	0377
4	1834	11	9145	18	9230
5	0099	12	3874	19	9268
6	9163	13	6063	20	0784
7	3520	14	4153		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3572	8	5562	15	8116
2	0798	9	5677	16	5787
3	7477	10	7988	17	6971
4	4957	11	1460	18	8473
5	5669	12	4248	19	6187
6	8647	13	5343	20	4171
7	5255	14	9227		



Fidel Castro y Oliver Stone, la extraña pareja que anima "Comandante".



Las retrospectivas de la Berlinale permiten asomarse al universo de dos cineastas históricos que siguen pareciendo modernos. Todos hacen cuentas para la premiación de hoy, mientras los piqueteros argentinos pasan la gorra y Oliver Stone rinde honores a Cuba.

de EE.UU., George W. Bush Jr., se refiere a la "seguridad nacional" sirve a Stone para ilustrar la opinión de Castro de que "el orden mundial es insostenible" y enmarcar sus críticas a Washington, pues "la solución a los problemas del mundo no es militar". Pero no arroja luz sobre el futuro de Cuba: en opinión de Stone, el líder cubano "está buscando que los jóvenes tengan fe en la pureza de la Revolución".

A la pregunta de por qué no abordó el tema de los derechos humanos en la isla, Stone respondió que "si yo hubiera sido Barbara Walters no hubiera habido entrevista", en referencia a esa popular presentadora televisiva. Stone no disimula su simpatía: "En la TV de EE.UU. nadie se pregunta cómo vive la gente en otros países latinoamericanos en comparación con Cuba", señaló, y añadió que "no se puede comparar la miseria del altiplano peruano o Brasil, o ahora Argentina, con Cuba". El cineasta describió el trabajo con el líder cubano como leal por ambas partes, ya que "no manipulamos, y él nunca dijo 'corte'".

## "Fidel está lejos de la caricatura"

Oliver Stone acaparó la atención de la Berlinale, donde presentó su documental *Comandante*, de producción española, resultado de treinta horas de conversación con Fidel Castro. A pesar de que no concurría a concurso —la película se proyecta con carácter de exhibición en la sección Panorama—, la confluencia de dos personalidades del calibre de Castro y Stone se presentaba como uno de los platos fuertes de Berlín. "No me veo como periodista, sino como un cineasta que se encuentra con una figura histórica de cierta edad", explicó Stone en la rueda de prensa posterior a la proyección. Stone definió a Castro como un "hombre comprometido con sus ideales" hasta el punto de que "la revolución es para él más importante que sí mismo".

El propósito del director estadounidense era acercarse a un personaje que en Estados Unidos "no es más

que una caricatura con habano y barba". Stone quería "ir más allá" del estereotipo y ahondar en una "gran figura histórica y social, a la que había que filmar antes de que fuera demasiado tarde". En *Comandante*, la voz del "máximo líder" se oye casi al mismo volumen que la de la intérprete que traduce al inglés para el omnipotente Stone, lo que puede llegar a irritar al espectador que entienda las dos lenguas. Castro repasa su revolución y explica anécdotas personales. Asegura, por ejemplo, que nunca pensó acudir al psi-

quiatra y que no cree en el destino ni en Dios; relata que resultaba muy difícil competir con el presidente ruso Boris Yeltsin al beber y se declara admirador de los actores Brigitte Bardot, Gerard Depardieu, Sophia Loren y Charles Chaplin.

El documental planea sobre cuestiones banales —Stone consigue que hable incluso del Viagra— y asuntos políticos trascendentes, históricos y actuales. Incluye opiniones sobre algunos de los líderes mundiales con los que tuvo que negociar o enfrentarse, como el ruso Nikita Jruschov, al que Castro define como "un campesino astuto", o el estadounidense Richard Nixon, "un hipócrita, un politiquero". Una imagen en la que el actual presidente

## YASUJIRO OZU Cuando

Página/12  
en Alemania

Por Luciano Montegudo  
Desde Berlín

El festival llega hoy a su fin, con la proyección fuera de concurso de *Pandillas de Nueva York*, coronada por la presencia de Daniel Day-Lewis, y las especulaciones acerca de los premios (ver aparte) alcanzan su punto culminante. Pero se diría que si hay dos ganadores netos de esta Berlinale son el japonés Yasujiro Ozu (1903-1963) y el alemán Friedrich Wilhelm Murnau (1888-1931). En una ciudad que sigue atravesada por las diferentes cicatrices de la historia europea del siglo XX —a pesar de los reflejos fatuos de los flamantes edificios de acero y cristal de Potsdamer Platz, donde se concentra el núcleo duro del festival—, el pasado siempre está presente y ese concepto se manifiesta también en la Berlinale, donde cada año las retrospectivas ocupan un lugar central de la programación.

Es el caso del homenaje a Ozu, por ejemplo. En el centenario de su nacimiento, la Berlinale decidió desplegar diez de sus clásicos —en copias restauradas por la productora Shochiku, para la cual el maestro japonés trabajó casi toda su vida— a lo largo y a lo ancho de todo el festival, en la sección oficial, en el Panorama y hasta en el Foro del Cine Joven, como una forma de considerar a Ozu como lo que aún es: un cineasta moderno. La muestra, que circulará luego en versión ampliada por los festivales de Hong Kong y Nueva York y por las cinematecas de Londres y Toronto (y probablemente también Buenos Aires), viene a probar, por si fuera necesario, que la obra de Ozu —determinante en las carreras de Wim Wenders, Hou Hsiao-hsien y Paul Schrader, entre otros— sigue siendo fundamental, porque es de aquellas cuyo descubrimiento, aunque tardío, obliga a repensar el cine.

Considerado el más japonés de los directores japoneses, por las semejanzas de su cine con el *sumi-e*, el dibujo en tinta japonesa, y con los maestros de esa forma epigramática de la poesía que es el *haiku*, Ozu sin embargo reconoció en más de una oportunidad haber sido influido en sus comienzos por Charles Chaplin y John Ford. Después de abandonar la universidad, Ozu ingresó a la industria cinematográfica como asistente de dirección y realizó su primera película en 1927, convirtiéndose al poco tiempo en uno de los más reconocidos y prolíficos cineastas de su país. Hasta mediados de la década del 30, Ozu se mantuvo fiel al cine mu-

**Esencia:** Ozu se mantuvo fiel al cine mudo: sus temas son la contemplación de la vida cotidiana, la lenta disgregación de la familia, el transcurso del tiempo.

do y para cuando se rindió al avance del sonoro su obra ya tenía un perfil distintivo: su tema no era —como el de Akira Kurosawa— el heroico pasado guerrero japonés, sino la contemplación de la vida cotidiana contemporánea, la lenta disgregación de la familia, el transcurso del tiempo. Estas constantes aparecen por su-

★★★★★  
"INVIERNO CALIENTE EXAMINA LA SEXUALIDAD SIN PREJUICIOS CONSIGUIENDO UN FILM MUY AUDAZ, DIVERTIDO Y A LA VEZ PROFUNDO."  
Anibal Vinelli - CLARIN

"Victoria Abril desborda de energía y voluptuosidad en una comedia que invita a la diversión."  
Fernando Lopez - LA NACION

"Una comedia diferente. MUY BUENA"  
Roberto Quirno - RADIO 10

"Un film cautivante. Sorprendente y provocativa Victoria Abril."  
Juan Carlos Fontana - LA PRENSA

VICTORIA ABRIL  
Treinta grados bajo cero. Sólo cinco horas de luz por día. Llega la amiga de mi madre.

**INVIERNO CALIENTE**

Un Film de BALTASAR KORMAKUR

SENSACIONAL EXITO EN LOS MEJORES CINES / HOY TAMBIEN TRASHOCHE

**4 NOMINACIONES AL OSCAR**  
Incluyendo  
MEJOR ACTOR: Nicolas Cage  
MEJOR ACTRIZ DE REPARTO: Meryl Streep  
MEJOR ACTOR DE REPARTO: Chris Cooper

EXCELENTE. UNA DE LAS PELICULAS MÁS ORIGINALES Y SATÍRICAS DE LOS ÚLTIMOS AÑOS. PURO PLACER Y DIVERSION. Sebastian Tabor, EL EXPRIMIDOR.

XXXX MUY BUENA. NICOLAS CAGE INTERPRETA MAGISTRALMENTE A UN GUIONISTA CONFLICTUADO Y A SU HERMANO GEMELO. Diego Laro, CLARIN.

★★★★ MUY BUENA. NICOLAS CAGE INTERPRETA A LOS HERMANOS KAUFMAN CON GRAN HONDURIA Y CONVICCIÓN MIENTRAS QUE MERYL STREEP Y CHRIS COOPER ENTREGAN OTROS DOS TRABAJOS ADMIRABLES. Diego Batt, LA NACION.

OTRO FILM NOTABLE DE SPIKE JONZE. DIVERTIDO Y FASCINANTE. Martín Perez, PÁGINA 12.

★★★★ MUY BUENA. MERYL STREEP SE LUCE A PLENO CON UNA INTERPRETACIÓN MAGISTRAL. Carlos A. Boghosian, GENTE

Nicolas Cage Meryl Streep Chris Cooper  
**El Ladrón De Orquídeas.**  
Adaptation.

GANADORA GLOBO DE ORO

MEJOR ACTRIZ DE REPARTO: MERYL STREEP  
MEJOR ACTOR DE REPARTO: CHRIS COOPER

ESPECTACULAR EXITO EN LOS MEJORES CINES



Y F. W. MURNAU AUN SORPRENDEN EN BERLIN

# el pasado es presente



"Una historia en Tokio", obra maestra de Ozu, incluida en su retrospectiva del festival alemán. Frente a esta clase de obras, se entiende el especial interés de Berlín por las muestras históricas.

puesto en su obra maestra, *Una historia en Tokio* (1953), la única que llegó a conocerse hace unos años en cines de Buenos Aires, pero también son consustanciales a otros films exhibidos aquí en Berlín, como *Primavera temprana* (1956), donde Ozu lleva la desdramatización hasta el límite de eliminar toda curva narrativa, o *Flor de equinocio* (1958), su primer film en color, que da cuenta —también de la manera más templada— de la rebelión de los hijos contra las costumbres atávicas de sus padres. En estos films, que están entre los últimos de su obra, la cámara permanece casi inmóvil y la única puntuación es el corte directo. Es un punto de vista de reposo. Como señala el especialista Donald Richie en el catálogo del Forum, "es la actitud propia de quien escucha, observa, atiende. Es la misma posición con la que se presencia el teatro Noh, la salida de la luna, la misma con la que se participa de la ceremonia del té o del sake. Es la actitud estética por excelencia: la actitud contemplativa".

El otro gran homenajeado de este año en la Berlinale es uno de los pilares no sólo del cine alemán, sino

también de toda la historia del cine. Murnau tenía apenas 42 años cuando el 11 de marzo de 1931 se estrelló con su auto en una ruta de Santa Barbara, en California, pero para entonces ya había dado films fundamentales al expresionismo (*Nosferatu*, *el vampiro*, legendaria versión del *Drácula* de Bram Stoker) y al *kammerspielfilm* (*El último de los hombres*, protagonizada por el genial Emil Jannings). Más aún, Murnau —un discípulo de la troupe teatral de Max Reinhardt— fue el puente entre el cine mudo y el sonoro, como lo demuestra *Amanecer*

(*Sunrise*, 1926), su primer film para la Fox, en Hollywood, que influyó luego en el cine de John Ford y Frank Borzage, entre muchos otros. Exhibida en una copia nueva, proveniente del original más completo posible, *Amanecer* —que ganó tres Oscar en la primera ceremonia de la Academia de Hollywood, en 1927— es capaz de sorprender aún hoy por la intensidad de su puesta en escena, por la manera en que luces y sombras son capaces de hacer del cine aquello que muchas veces se olvida que es: un arte mayor.



El cine japonés no está representado en la Berlinale solamente por la retrospectiva Ozu. La competencia oficial tuvo en su último tramo un film tan crepuscular como su título, *El samurai del atardecer* (*Tasigare Sebei*). Esta sombría reflexión sobre el fin de una época, cuando la pólvora reemplaza a las espadas, realizada por el veterano Yoji Yamada (autor de más de setenta largometrajes), no está sin embargo entre las favoritas a llevarse hoy el Oso de Oro, según los corrillos del festival.

En los rumores previos, todo indica que el jurado que preside el cineasta canadiense Atom Egoyan se debatirá primero entre *Las horas*, la película del británico Stephen Daldry sobre motivos de Virginia Woolf, con un elenco predominantemente de Hollywood, encabezado por Nicole Kidman, Meryl Streep y Julianne Moore, e *In This World*, de otro inglés, Michael Winterbottom. El film de Win-

terbottom comparte con el alemán *Lichter*, de Hans-Christian Schmid —otro serio rival por los premios mayores— un tema candente en esta Berlinale: el de los refugiados que buscan infructuosamente un lugar en una Europa cada vez más cerrada e indiferente.

Otro nombre que suena fuerte es el de Zhang Yimou, que ya ganó el Oso de Oro en 1988

con *Sorgo rojo* y el de Plata hace un par de años con *El camino a casa*, y que ahora pelea un lugar entre los premios con *Héroe*, una monumental su-

perproducción de artes marciales que está también entre las favoritas al Oscar al mejor film en idioma extranjero. No se puede descartar tampoco algún Oso para el cine estadounidense (*¿Adaptation*, de Spike Jonze, o *La hora 25*, de Spike Lee?), mientras que Francia parece tener menos chances con Claude Chabrol y Patrice Chéreau. Pero nunca se sabe. Es el jurado quien tiene la última palabra.

## Palpitando los premios

### La gorra piquetera

El público del festival no sólo se mostró comprensivo ante la baja calidad técnica de los cortos argentinos reunidos en "Cine piquetero": también propuso al final de la proyección "pasar la gorra" para contribuir a financiar otros proyectos similares. Exhibido en el Foro Internacional de Cine Joven, el ciclo reunió aportes de varios grupos de cineastas unidos en el colectivo *Argentina arde*, que salieron a la calle con sus cámaras de video en las movilizaciones del 19 y 20 de diciembre de 2001. Según explicó Peter B. Schumann, uno de los responsables del Foro, a pesar de que el material no responde del todo a los requerimientos técnicos se decidió mostrarlo "porque es importante ver esta nueva forma de cine político que está surgiendo en Argentina".

★★★★★

**UNA VERDADERA DELICIA**  
UNA COMEDIA PARA COMPARTIR Y CELEBRAR  
Jorge Carnevale / NOTICIAS

3 chicas y 4 chicos que hablan 7 idiomas diferentes  
viven juntos en un departamento  
durante un año que nunca olvidarán.

Romain DURIS Audrey TATOU "AMELIE"

**Piso Compartido**

6 NOMINACIONES AL CESAR

MEJOR PELICULA  
MEJOR DIRECTOR  
MEJOR GUION  
MEJOR ACTRIZ DE REPARTO  
MEJOR REVELACION FEMENINA  
MEJOR MONTAJE

UNA COMEDIA QUE BATE RECORDS EN TODO EL MUNDO

SENSACIONAL EXITO EN LOS MEJORES CINES

"MUY BUENA. UN RELATO BRILLANTE."  
Cyrus Nowroozi - CINE

MUY BUENA. "Un testimonio insustentable."  
Jorge Carnevale - NOTICIAS

"Once miradas con libertad de expresión absoluta para registrar un hecho que nos atañe a todos."  
Fernando López - LA NACION

"Imponente y bella reacción del cine frente a la caída de las Torres Gemelas."  
Marcelo Zapata - AMBITO FINANCIERO

**11**

FESTIVAL DE BERLIN  
FESTIVAL DE VENECIA  
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

**11 DE SEPTIEMBRE**  
el día que cambió el mundo

DIRIGIDA POR

SAMIRA MAKHMALBAF AMOS GITAI YOUSSEF CHAHINE DANG TANGOVIC IDRISA QUEDRAOGO ALEJANDRO GONZALES INARRITU

KEN LOACH CLAUDE LÉLOUCH MIRA NAIR SEAN PENN SHOHEI IMAMURA

SENSACIONAL EXITO / MUY TAMBIEN TRASNOCHE  
VILLAGE RECOLETA CINEMARK PALERMO  
ATLAS SANTA FE SHOWCASE BELGRANO



Por Silvina Friera

En un cómodo loft de la calle Cabrera, en Palermo Viejo, el dramaturgo y director Daniel Veronese confiesa que le gusta sentirse "extranjero" de su producción. Legitimado por la crítica y el establishment teatral, el autor de *Mujeres soñaban caballos* sabe que en el teatro cualquier ruptura estética que se cristaliza -como la que él encabezó en los '90- requiere ser cuestionada con otra nueva ruptura. Veronese acaba de reponer *Dramas breves 2*, ocho piezas cortas del francés Philippe Minyana, en El Excéntrico de la 18 (Lerma 420, los viernes y sábados a las 23) y *El suicidio* (*Apócrifo I*), montaje realizado por El Periférico de Objetos, que dirige junto con Ana Alvarado, en El Portón de Sánchez. Cuando en marzo vuelva con *Mujeres...*, en el Espacio Callejón, y en mayo con *Open House*, en El Camarín de las Musas (previo paso por los festivales de Bruselas y Florencia), será nuevamente el dramaturgo que más piezas tendrá en cartel. "Minyana parece argentino por el humor que maneja. Se atreve a meterse en lugares que son honrados por nacimiento y decreto. Tiene una mirada lacerante y filosa sobre esos valores, como honrar al padre, a la madre y a la patria. El texto es muy inquietante y corrosivo. Toma situaciones ordinarias de incomunicación y produce una gran síntesis al develar lo maravilloso e incoherente que es el ser humano", explica el autor y director a **Página 12**.

—¿La imposibilidad de comunicarse provoca violencia?

—Sí, genera violencia en el público porque la puesta es radical. No es un espectáculo que se vea fácilmente porque el espectador tiene que entrar en un código: son ocho obras independientes que tienen un universo que las recorre, pero que temáticamente son distintas. Es un trabajo basado puramente en la actuación. No hay escenografía, no hay cambio de luz o música, no hay nada que distraiga la actuación. Minyana es tan radical que sentía

que para ponerlo en escena debía ser más radical que el autor. Esa radicalización del universo crea una violencia que engancha al espectador. No quiero que la gente se sienta expulsada. Es una violencia de expectación, porque la puesta le pide al público que trabaje.

—¿Por qué la violencia es una temática recurrente en sus espectáculos?

—No soy una persona violenta en la vida cotidiana, quizá por eso la puedo abordar con mucho más comodidad, sabiendo que mi entorno

está a resguardo. Puedo ser excesivamente violento cuando se trata de algo ficcional. Desde lo teatral, la violencia es un lugar adecuado para abrir ciertas puertas y dejar sueltos los fantasmas. Es una puerta por donde se puede espiar y comprender por qué somos violentos, por qué vivimos en una sociedad violenta. *Mujeres soñaban caballos* es un texto que me encanta. Uno de los personajes, después de haber matado a todos, dice: "Hay otro tipo de violencia en el aire". Comprendí que había en esta sociedad un tipo de violencia nueva y pude llevar la obra hacia ese lugar. Estoy en contra del ejercicio de la violencia. No la puedo producir en la realidad, pero sí exponerla en mis obras. Me interesa producir reflexión sobre la violencia.

—¿Cómo afectó la crisis de diciembre del 2001 en el montaje de *El suicidio*?

—La realidad se metió en nuestro espectáculo y lo modificó desde un formato dramático. La realidad es tan caótica y compleja que me resulta incomprensible. En mis obras

hay incertidumbres, más preguntas que respuestas. Siento que la realidad me engaña y que el teatro me salva. La política busca generar consensos y ocultar la verdad. El teatro tiene que generar disenso y enfrentar a la gente con esos lugares contradictorios. El teatro me sirve para pensar, para ver que la realidad debería ser mucho menos dirigida, no para encontrar soluciones inmediatas.

—Tiene dos obras en cartel y en breve repone *Mujeres soñaban caballos* y *Open House*. Al trabajar con varias puestas, ¿no teme contaminarlas entre sí?

—Cuando empecé a escribir teatro, mis maestros me decían que no se podía escribir dos obras al mismo tiempo. Siempre hice lo que no se podía hacer. Las pautas escolásticas sobre la creación me causan mucha gracia. El arte está relacionado con la ruptura, con buscar patrones formales nuevos de creación. Pero una vez que han sido creados, se debería romperlos y crear otros. Tengo una necesidad de ser distinto. A los 20, por herencia familiar, empecé a trabajar en la carpintería y siempre quería generar objetos nuevos e inútiles. No me importaba esa inutilidad, quería que fueran bellos. Podría dedicarme a otra actividad que no fuera el teatro, pero nunca perdería esta actitud.

—Sus obras fueron legitimadas por el establishment teatral. ¿Cómo vive esa situación de expectativa que genera su trabajo?

—A veces escupo obras que en muchos casos no comprendo demasiado y prefiero no comprender. Espero sorprender, cambiar y romper con las expectativas de alguien que dice: "Ya sé lo que hace Veronese". No me resulta cómodo ser metido en un casillero y catalogado. Cuando miro objetivamente *Open House*, *Mujeres soñaban caballos*, *El suicidio* y *Dramas breves 2*, puedo decir que no fueron hechas por la misma per-

**Idea: "Desde lo teatral, la violencia es un lugar adecuado para dejar sueltos los fantasmas. Es una puerta para espiar y comprender por qué somos violentos".**

sona. La disparidad sobre la teatralidad me hace sentir libre y me da aire para seguir. Hay gente que dice que le gusta lo que hago y no ha visto mis obras. Es un lugar muy peligroso del cual trato de escapar. Quisiera no trabajar con esa espera de la gente, porque es un condicionamiento que me juega en contra. Me gustaría tener la libertad que tuve con mi primera obra, *Crónica de la caída de uno de los hombres de ella*, que la escribí en cuatro días. Nunca más pude hacer eso. Ahora, aunque estoy generando un tipo de escritura más escénica, me cuesta mucho ponerme a crear una obra, seleccionar y excluir muchas cosas que antes no tenía en cuenta.

—¿Qué relación tiene con las piezas que escribe? ¿Se reconoce en ellas o siente que las escribió otro?

—Hay obras que dudo que las haya escrito. Me gusta sentirme extranjero de mi producción. No quiero hacerme cargo y explicar mi trabajo, porque si lo intentara seguramente mentiría, porque me vería obligado a producir un discurso racional sobre algo que no fue racional. En el escenario me puedo equivocar, pero no puedo mentir. Hay una frase que dice que "la creación es un dardo arrojado en la oscuridad". A mí me pasa algo similar: sé que tiro algo y que se va a clavar en algún lugar, pero desconozco en qué dirección.

Veronese detalla que la obra "devela lo maravilloso e incoherente que es el ser humano". El próximo mes, el autor repondrá sus celebradas *"Mujeres soñaban caballos"* y *"Open House"*.

## "La realidad me engaña, pero el teatro me salva"

**Daniel Veronese** **Ana Acosta**

**Pareja bierta**

dirección **José María Muscari**

JUEVES A DOMINGO 21:00 hs.

Entradas 1574 Tel. 4373-1900

**COMICO**

Gustavo Garzon, Florencia Pena, Damian Drezlik, Patricio Manahan, Diego Reinhold, Martin Roca

Sabados 24 hs.

Ticketek 4108-9999

www.ticketek.com.ar

**Marcela Ferradás en**

**Historias de Malamor**

Dirección: **Manuel Iedvabni**

Dos monólogos de G. Saccomano y de L. Escliar

Clarín lo recomienda desde noviembre. La Nación "...una muy buena actriz".

Página 12 "dos mujeres atractivas y dependientes entrelazadas en un mismo drama".

NUEVAS FUNCIONES A PEDIDO DEL PUBLICO / SABADOS 21 hs.

Maipú 851 - Reservas: 4312-0777



"RONDA, UNA FIESTA DE CIRCO RIOPLATENSE"

# Fantasías en vuelo

El nuevo y notable espectáculo de Gerardo Hochman combina el lenguaje del circo, el teatro y la danza, en un imaginario que, con música rioplatense, evoca al barrio y las fiestas populares.

## RONDA, UNA FIESTA DE CIRCO RIOPLATENSE

**Dirección:** Gerardo Hochman.  
**Elenco:** Celeste Noya, Luciano Martín, Carolina Della Negra, Matías Plaul, Iván Larroque, Luciana Mosca, Javier Zuker y Safira Algamiz.  
**Coreografía:** Teresa Duggan.  
**Lugar:** Centro Cultural San Martín (Sarmiento 1551), sala AB. Jueves 20.30 (gratis), viernes y domingos 20.30 y sábados a las 18 y 20.30 (entrada dos pesos).

Por S. F.

¿Quién no soñó de chico que podía volar? Sólo era cuestión de cerrar los ojos, quedarse dormido y disfrutar de tirarse al vacío. Dicen que en esos breves instantes, justo cuando se está por llegar a tierra, un sacudón en la cama (no hay más remedio que despertarse) suscita al protagonista de la pesadilla de observar cómo se estrellaría contra el suelo. En *Ronda*, la compañía dirigida por Gerardo Hochman, que abreva en el lenguaje del circo, el teatro y de la danza, demuestra la consolidación de una identidad estética que apuesta permanentemente a renovar el pacto de complicidad con sus espectadores. Desde el subtítulo, "una fiesta de circo rioplatense", y el soporte musical del tango, el candombe, la murga y la milonga, este espectáculo de sostenido vuelo poético evoca al barrio, las fiestas y la pasión futbolera. Estrenado en España, en mayo de 2002, los arriesgados intérpretes (Carolina Noya, Luciano Martín, Carolina Della Negra, Matías Plaul, Iván Larroque, Luciano Mosca y Safira Algamiz) dan clases magistrales de destreza corporal y rutinas circenses con un soporte dramático original por su sencillez.

La experiencia de verlos construir en escena —los cuerpos ensimismados y en precario estado de equilibrio— esas impresionantes pirámides humanas dejan como saldo las cabezas de los espectadores

elevadas varios metros por encima del escenario. Queda en evidencia que cada escena está elaborada con una delicada síntesis entre el riesgo que implica algunos movimientos y la ajustada velocidad que se requiere para pasar de un salto a un puñado de cabriolas o a una coreografía sobria, que permita digerir tanto vértigo escénico. El medio-campo de una cancha de fútbol, único detalle escenográfico, da rienda suelta a la imaginación y al delirio futbolero. Dos camperas, utilizadas para marcar los límites del arco, y una pelota de fútbol disparan un fluido intercambio de destrezas y gags entre tres de los intérpretes, que comunican con gracia y desparpajo los desafíos que conlleva meter la pelota dentro del arco. La frescura de la puesta reside en la simplicidad de las emociones que se expresan, sin apelar a la grandilocuencia de la parafernalia tecnológica.

Si en *Vibra*, anterior montaje de Hochman, el punk rock-gitano de Emir Kusturica resultaba ideal para ambientar el descontrol, en *Ronda*, la música del quinteto Omar Gianmarco, que compuso cinco de los temas para la obra, transita por la cuerda de la sensualidad y la melancolía rioplatenses. Esto sucede con una pareja que se trepa y desliza a lo largo de un mástil, al ritmo del tango "Dame un beso". La búsqueda del otro suscita un juego de acercamiento en las alturas, de separaciones y rechazos, propios de la conquista amorosa. Los cuerpos suben, bajan, se pierden, se encuentran, y cuando se enlazan generan una superposición de imágenes que se sustentan en una acitada poética del movimiento, una marca patentada por Hochman desde su primer espectáculo, *Emociones simples*. Otros números, como el de la rueda alemana, provocan fascinación. Los ojos de los espectadores giran desorbitados, mientras un habilidoso acróbata se empeña en mostrar lo fácil que parece dar tantas vueltas sin marearse.

El virtuosismo de los intérpretes (algunas rutinas las hacen literalmente de taquito), el riguroso trabajo coreográfico —a cargo de Teresa Duggan—, la austeridad escenográfica y la combinación de los códigos barriales (que anidan en el imaginario de los espectadores) con los lenguajes del circo, la danza y el teatro, están al servicio de un espectáculo concebido como una celebración única e irrepetible. El sueño de volar y lanzarse al vacío no requiere de quedarse dormido. Hochman y los suyos lo saben y consiguen que los ojos, bien abiertos, disfruten del vuelo aunque dure apenas poco más de una hora.



"Ronda" ofrece clases magistrales, y poéticas, de destreza. La obra va de jueves a domingos, en el C. C. San Martín.

"Mi papá tiene que hacerse controles a cada rato y nunca consigue turnos."



## De Abbey Road a Australia

Grabaciones originales de Los Beatles con registros no utilizados de sus discos *Abbey Road* y *El álbum blanco* fueron halladas en Australia, según denunciaron ayer fuentes policiales de ese país. Se trata de grabaciones de 1969 registradas en el estudio londinense de Abbey Road, donde el cuarteto de Liverpool producía sus trabajos discográficos. Apparently, esas cintas fueron robadas de los estudios:

la policía australiana informó que un hombre de 27 años fue detenido por este caso y que la investigación comenzó luego de que circularan versiones sobre la probable venta del material a un diario australiano. Según trascendió, el joven afortunado (ahora no tanto) que tenía en su poder esas grabaciones pidió por ellas un millón de dólares. Al parecer, las habría "comprado" en su momento por sólo mil dólares.

**Eurosalud le ofrece Atención Médica, en una amplia Red de Policonsultorios, donde usted podrá solicitar turnos sin trámites complicados ni demoras. Eurosalud le brinda una solución médica económica, confiable y con la mejor atención profesional en:**

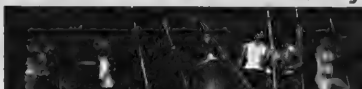
- Consultas Médicas - Análisis de Laboratorio
- Diagnóstico por Imágenes
- Odontología - Descuentos en Farmacias
- Visitas Médicas a Domicilio
- Emergencias y Urgencias
- Salud Mental\*



Plan 500\*\*  
2 personas  
\$5860

## El Choque Regazzoni

en el Teatro Ferroviario del Gato Viejo



Todos los sábados de Febrero y Marzo

A las 22 Hs.  
 Libertador 405 esq. Suipacha  
 elchoquen@hano@hotmail.com

Bono contribución \$10  
 Localidades limitadas  
 Reservas al 4861 5103

# EUROSALUD

Llame ya al: 0800-333-3876

Una empresa del grupo



\* Únicamente Plan 600

\*\* Los Planes no cubren Cirugía, Internación ni Rehabilitación



## PLAY

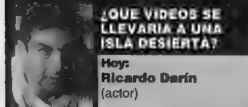
## Lugosi, sin colmillos



Continuando el ciclo "Grandes del Cine Mundial", el cine Cosmos dedica esta semana a Bela Lugosi, el actor húngaro cuyo nombre

quedó asociado para siempre al de cierto famoso conde transilvano adicto a la hemoglobina humana. El ciclo, que desde el jueves pasado ocupa la sala 2 del Cosmos, tiene la virtud de evitar la obviedad, por lo cual *Drácula* no será parte de la programación. En su lugar, habrá ocasión de ver media docena de películas menos conocidas, producidas entre principios de los años '30 y finales de la década siguiente. Eso quiere decir que tampoco serán de la partida sus inenarrables colaboraciones de los años '50 con Ed Wood, como *La novia del monstruo* y la mítica *Plan 9 del espacio sideral*. A proyectarse todas en formato DVD, las películas que ocuparán la sala 2 del Cosmos hasta el miércoles próximo son: *La legión de los hombres sin alma* (White Zombie, 1932); *Los ojos misteriosos de Londres* (The Human Monster, 1939); *El murciélago diabólico* (The Devil Bat, 1941); *El fantasma invisible* (The Invisible Ghost, 1941); *El ladrón de cadáveres* (The Body Snatcher, 1945) y *Miedo a la muerte* (Scared to Death, 1947). En lugar de una película por día se darán tres, en distintos horarios (a las 15, a las 19.10 y a las 23), y se recomienda consultar cada día la cartelera para una información más detallada. Vayan, sí, algunos datos orientativos: en *La legión de los hombres sin alma*, Lugosi hace trabajar a un ejército de zombies en la molienda de azúcar; en *Los ojos misteriosos de Londres* es el dueño de una aseguradora que se ocupa de ahogar en el Támesis a sus asegurados; en *El fantasma invisible* es hipnotizado por el fantasma de su esposa muerta; en *El ladrón de cadáveres* se reúne por única vez con Boris Karloff y en *Miedo a la muerte* (su única película en colores) se venga de la anterior, haciendo él de hipnotizador.

## ISLA DESIERTA



HOY: Ricardo Darín (actor)

- 1) Después de hora (M. Scorsese)
- 2) El Padrino (F.F. Coppola)
- 3) Estados alterados (K. Russell)
- 4) Sopa de ganso (L. McCarey)
- 5) Interiores (W. Allen)

# Un cuento de hadas que se funde en un infinito juego de espejos

"La princesa y el guerrero" narra una frenética persecución amorosa que ratifica el estilo de Tom Tykwer, director de "Corre, Lola, corre".

Por Horacio Bernades

Sólo el prejuicio de algún representante de compañía mayor en contra del cine no hecho en Hollywood puede explicar que, en la Argentina, *La princesa y el guerrero* no se haya estrenado en cines. Lejos de tratarse de una obra maestra, la película es, sin embargo, infinitamente más interesante que la pila de material descartable que esas mismas compañías estrenan semana a semana. Además, su director, el alemán Tom Tykwer, venía de tener un considerable suceso de estima con su película anterior, *Corre, Lola, corre*, con cuya protagonista, la magnífica Franka Potente, vuelve a reunirse aquí. Pero no hay nada que hacer cuando lo que manda es la estrechez de miras, y es así que *La princesa y el guerrero* pasó al video, donde a su vez debió esperar largo tiempo hasta que alguien se decidiera a editarla. Finalmente, tres años después de su estreno europeo, a dos de su lanzamiento en Estados Unidos y varios meses más tarde del estreno local de la siguiente película de Tykwer (la desalentadora *En el cielo*), el sello LK-Tel acaba de hacer llegar a videoclubs *La princesa y el guerrero*.

Gobernada por un azar que se manifiesta en una serie de cruces, casualidades, simetrías y correspondencias, visualmente sofisticada y con una fuerte carga de romanticismo apenas disimulada debajo de su muy estudiada y brumida superficie, aun sin la presencia de Franka Potente cualquiera pue- de adivinar que el director y guionista de *La princesa y el guerrero* es el mismo que el de *Corre, Lola, corre*. Dejando de lado el vértigo, la carga de adrenalina y el

montaje rápido y entrecortado que caracterizaban a la película anterior, esta vez Tykwer narra un cuento de hadas, que se confiesa como tal desde el propio título y en el que la ingenuidad juega, por supuesto, un papel importante. La heroína no podía tener otro nombre que Sissi, una enfermera que trabaja en un centro de salud mental, y cuya mirada franca (no es un juego de palabras) y transparente parecería la de una niña. Así como en *Corre, Lola, corre* el destino le daba una triple oportunidad a la protagonista, aquí pondrá a la princesa en el camino de su príncipe azul, pero no del modo más tradicional.

Bodo, ex soldado y actual desocupado (Benno Fürmann), viene huyendo de la policía luego de ro-

**Virtudes: Franka Potente se confirma dueña de una capacidad de entrega, una elocuencia y una sensibilidad que la emparentan con ciertas actrices de cine mudo.**

bar unas chucherías, y tras correr como un desahogado por media Wuppertal logra esquivar a un camión tan grande como la fatalidad misma. La que no atina a hacerlo es Sissi, así como tampoco logra frenar a tiempo el Scania. La chica queda debajo del camión, paralizada de miedo sin poder respirar. Como corresponde a un cuento de hadas, allí viene el príncipe-ladrón a salvarle la vida. Nuevamente, la escena no se parece demasiado al encuentro entre Blancanieves y el príncipe: con una navaja, Bodo le practica una traqueotomía casera y



En "La princesa..." vuelve a lucirse la notable Franka Potente. La película llega directo a video, sin haber pasado por los cines.

le insufla oxígeno, entre borboto- nes de sangre. Es un triunfo de Tykwer el haber ideado la escena, y un triunfo mayor el modo en que la narra, que bien podría calificarse de romanticismo gore.

Más tarde se sabrá que Bodo tiene razones bien personales para haber salvado la vida de la desconocida, las mismas que lo llevan a no querer saber nada con algo llamado amor. Por lo cual, en cuanto vea que la chica respira otra vez, desaparecerá de la escena. Pero Sissi no está dispuesta a olvidar a quien le devolvió el soplo, y de allí en más la historia será la de una implacable persecución amorosa, llena de vueltas y desvíos. Como sucede con el Julio Medem de *Los amantes del círculo polar* y *Lucía y el sexo*, hay en Tykwer una doble propensión, al floreio estilístico y la digresión narrativa. Como en el caso del vasco, en ocasiones esto redundará en una enorme poten-

ciación de la expresividad, así como en un enhebrado narrativo sumamente abierto y misterioso. Otras veces, el resultado está más cerca del capricho y la oscuridad.

Frente a cierta tendencia dispersiva, Tykwer cuenta aquí con dos fuertes pilares, que amalgaman por sí solos el relato. Franka Potente se confirma dueña de una capacidad de entrega, una elocuencia y una sensibilidad que la emparentan con ciertas actrices de cine mudo. Por su parte, Benno Fürmann le da a Bodo -sin necesidad de ponerse a "componer", al estilo hollywoodense- una cualidad como de animal herido, que lanza zarpazos casi a su pesar, y que es exactamente lo que el personaje pide. Como le gusta a Tykwer, sobre el final ambos tendrán oportunidad de duplicar escenas anteriores, en un infinito juego de espejos que se reiterará más tarde, convertido ya en tic, en la fatídica *En el cielo*.

## Lanzamientos

**EL CAMINO DE LOS SUEÑOS**, de David Lynch. Con Naomi Watts, L.M. Herrings, J. Thoroux y Dan Hedaya. 2001, 147 min. Transeuropa.

7 PUNTOS



Uno de los grandes fenómenos de culto del año, es posible que la fascinación despertada por la nueva película de David Lynch haya llevado a hacer la vista gorda ante ciertos caprichos y muestras de autocomplacencia por parte del realizador de *Terciopelo azul*. Sumamente ambiciosa, *El camino de los sueños* es un juego de cajas chinas, un sueño dentro de otro sueño dentro de otro sueño, en el que ciertos elementos están trabajados con mucho rigor (la relación especular entre las dos protagonistas, que podrían ser una sola), pero otros no tanto. De lo que no hay duda es de la maestría con que David Lynch desestabiliza todas las certezas del espectador, llevándolo a una zona en la que no hay de dónde poder agarrarse.

**EL LIBRO DE LA SELVA**, de W. Reitherman. 1967, 78 min. Disney Colección Mágica.

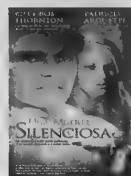
8 PUNTOS



Filmada a mediados de los '60, la versión original de *El libro de la selva* es, como se sabe, la última película que el tío Walt supervisó de cerca antes de criogenizarse. Es, también, una de esas ocasiones en las que el creador de *Dumbo* y su ejército de creativos dejaron de lado cursilerías y moralina para dejarse llevar por el humor y la inventiva visual. Con su variada y multicolor fauna selvática, *El libro de la selva* (nominalmente dirigida por el ignoto alemán Wolfgang Reitherman) confirma la notable sintonía que el estudio siempre tuvo con el reino animal, entregando aquí inolvidables tigres, osos, elefantes y pérfidas serpientes. Hasta los números musicales son buenos. Lástima, eso sí, que en la versión doblada se pierdan las voces del gran George Sanders y del cantante Louis Prima.

**UNA MUERTE SILENCIOSA** [The Badge], de Robby Henson. Con Billy Bob Thornton, Patricia Arquette y W. Devane. 2002, 103 min. Plus Video.

6 PUNTOS



Como en un cambio de vida, en *Una muerte silenciosa* (que sale directo a video) Billy Bob Thornton hace de un agente del orden (sheriff, en lugar de guardiacárcel) que al comprometerse demasiado con una investigación terminará por cuestionar su propio reaccionarismo. En esta ocasión no se trata de un asunto racial sino sexual, ya que el asesinato de un transexual pondrá al sheriff del pequeño pueblito de Louisiana en contacto con la "esposa" de aquél (la siempre notable Patricia Arquette). De allí en más, el hombre descubrirá que las apariencias no importan, y a la vez verificará hasta qué punto está podrido el poder judicial, económico y político de su ciudad. La toma de conciencia del antihéroe termina resultando demasiado obvia.

**MANIA**, de John Gilling. Con Peter Cushing, Donald Pleasence y B. Whitelaw. 1959, 97 min. b & n. Epoca.

8 PUNTOS



Acaba de editarse esta notable película de John Gilling, uno de los nombres principales de la casa Hammer. Con ecos de Dr. Jekyll y Mr. Hyde, el gran Peter Cushing hace aquí de un hombre de ciencia en tiempos del positivismo, que detrás de su respetabilísima fachada no tiene ningún empacho en pagar por cadáveres recién desenterrados. Cuando un par de maleantes le vean la veta al negocio, decidirán no esperar a que la gente se muera, asesinando por su propia mano a pobres diablos y llevándose los al médico. Revulsivo enjuiciamiento a la hipocresía social, *Mania* combina el más corrosivo sarcasmo con oportunos toques de crueldad, y le saca el jugo a todos sus actores. Si alguien se roba el show es Donald Pleasence, que inaugura aquí su especialización en la bufonería siniestra.



JUANES MONTO SU FIESTA EN UN GRAN REX BIEN PROVISTO

# Alegría de color colombiano

El músico supo aprovechar la base de fans que le dio la radio local, con un show de pop bien trabajado y canciones amables.

## JUANES

6 PUNTOS

**Público:** 2500 personas.  
**Músico invitado:** Gustavo Santaolalla (coros).  
**Músico soporte:** Leo García.  
**Lugar:** Teatro Gran Rex, jueves 13 de febrero.

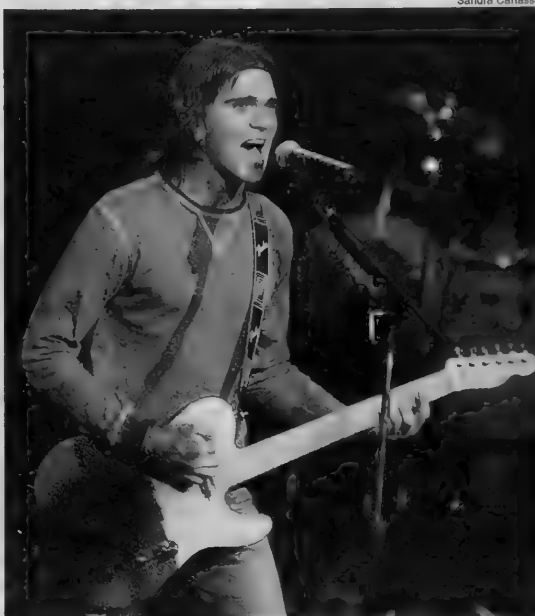
Por Javier Aguirre

El debate sobre si hay algún gen rockero en Juanes no debería estar en el centro de la escena. El debut en vivo del cantautor colombiano en la Argentina desplegó mero espíritu bailable –pop salsero, guitarrero y rítmico, con deliberada búsqueda de sabor– y cautivó a un público que, evidentemente, ya estaba cautivado antes del comienzo del show. El megahit “A Dios le pido” –favorito de los programadores de radio y TV y artífice de la galería de ventas y premios que durante el 2002 erigió al joven de Medellín en una súper estrella de la música latina– fue ubicado criteriosamente como cierre del show, y para ese entonces la noche ya había sido de baile y alegría (“la estamos pasando de puta madre”, analizó Juanes).

El entusiasmo del público empezó por los nada discretos fans colombianos (¿turistas alentados por el dólar alto, o la “comunidad colombiana en la Argentina”?) que, con sus camisetas de la selección colombiana de fútbol y sus banderas azules, amarillas y rojas, correteaban por los pasillos del teatro, como diciendo “somos locales esta vez”. Sólo faltaba el Cole, aquel hincha fanático colombiano que, vestido de pájaro y con unas enormes alas con los colores de su bandera, sigue al equipo cafetero en cada Mundial. Por su parte, los fans argentinos, en su mayoría chicas adolescentes, mostraron una devoción total, y mu-

sencia de algunos temas destacados de su repertorio, como “Mala gente”. Las cosas mejoraron en la segunda mitad, primero por el aporte de su productor, descubridor y mentor Gustavo Santaolalla como entusiastado corista; después con la llegada de la hermosa “Fotografía” –que aunque extrañó el dueto con Nelly Furtado del original, del disco *Un día normal*, logró un clima distinto– y por la esperable explosión de “A Dios le pido”; aunque también aparecieron otros hits como “Es por ti” y la picaresca “La paga”.

Ahora sí, el debate sobre la pertenencia rockera de Juanes, que es alimentado por su compañía por su pasado como bajista de una banda heavy metal de Los Angeles, o por la presencia de algunos rockeros argentinos –un par de Babasónicos, algún Auténtico Decadente– entre el público. La conclusión es que no, no es rock sino pop. Bien pop. Y no hay nada malo en ello.



Sandra Carrasco

Como era de esperarse, Juanes cerró su show con “A Dios le pido”. Gustavo Santaolalla, productor de sus discos, apareció como corista.

## Arranca Artillería

Por segundo año consecutivo, el espacio Artillería Cultural & Comunicación abrió la inscripción para una serie de encuentros, talleres y seminarios relacionados con las artes escénicas, plásticas y visuales, música, periodismo y letras. Así, en el comienzo de año se ofrecerán, entre otros, cursos sobre “Rock y cine” (Alfredo Rosso y Fernando Pau), “Iluminación –fotografía editorial” (Fernando Dvoskin), “Realización en TV” (Luciano Olivera), “Crítica de cine” (Fernando Tabany), “Musicalización” (Eduardo Fabregat), “Rock y drogas” (Sergio Marchi), “Aproximación al jazz” (César Pradines), “Crítica de discos” (Esteban Pintos), “Foto y moda” (Flórencina Mangini) y “Borges y la mitología” (Esteban Ierardo). El año pasado, por Artillería pasaron también, en eventos especiales, León Gieco, Liliana Herrero, Sergio Renán, Graciela Borges, Néstor Marconi y Pedro Saborido. Los cursos de verano comenzarán la semana próxima: para más datos, en Niceto Vega 4629, al 4774-3443 o en la dirección de Internet [www.artilleria.com.ar](http://www.artilleria.com.ar)

# ¡comienza a definirse el grupo!

## generación pop

Comienza la etapa de definición que se acerca al final. Tres de los 21 chicos serán los primeros designados para abandonar la escuela y sólo el público podrá salvar a uno de ellos. ¡Espectáculo, nervios y emoción en dos capítulos que no te podés perder!

**Hoy y mañana**  
**21:00**



**Sencillo:** El show de Juanes es simple, como sus canciones: la introducción para cada tema es buena ocasión para recordar valores como la familia y el amor.

chas de ellas se dieron el gusto de besar al ídolo en breves incursiones a los laterales del escenario. El propio músico lució una vistosa guitarra con los colores colombianos, aunque no se cansó de agradecer “a Buenos Aires, a la Argentina y a su música”, que lo “inspiró desde que estaba pequeño”. Prueba de ello fue que en un momento advirtió la presencia del folclorista Abel Visconti en la primera fila, y entre elogiosas palabras lo invitó a subir al escenario donde le prodigó un efusivo abrazo. O también la inclusión del tema de Leonardo Favio “Ella ya me olvidó” entre los bises.

El show de Juanes es simple, como sus canciones, como sus arreglos. Las introducciones para cada tema son buenas ocasiones para recordar valores como la familia, el amor o la luz. La primera mitad del concierto resultó previsible y acaso hasta acartonada, más allá de la pre-





Pepe Parada tenía 66 años y sufría de cáncer desde el año 2000. Gran cultor de la amistad, era un personaje de la noche porteña.

# Murió Pepe Parada, un notable de la farándula

El empresario teatral fue despedido por una pequeña multitud de artistas.

▲ Víctima de un cáncer de próstata que lo aquejaba desde hacía tres años, en la madrugada de ayer murió Pepe Parada, un prolífico empresario teatral y gastronómico y representante de artistas cuya característica más visible fue, durante toda su vida, la de hacer un verdadero culto a la amistad. Ayer, a lo largo de todo el día, se congregó buena parte de la colonia artísti-

ca argentina en la sala donde velaron sus restos. Pepe Parada tenía 66 años, muchos de ellos dedicados al mundo del espectáculo en sus diversas variantes (como productor, como empresario y como compinche) y su última aparición pública fue en el velatorio de su amigo Hugo Sovovich, hace exactamente un mes.

El manager de artistas estaba acompañado al momento de su muerte por sus familiares más cercanos, entre ellos su hermano, al actor Emilio Disi. Al salir del sanatorio Mitre, Disi, visiblemente dolorido por la pérdida, accedió brevemente a la requisitoria periodística y dijo escuetamente: "Se fue un gran tipo, mi hermano. Si él se hubiese tratado médicamente a tiempo, se habría salvado, pero Pepe era un cabeza dura, vivió con su singular estilo". Por la casa velatoria del barrio de Chacarita pasaron numerosas figuras del espectáculo. Carmen Barbieri, Fernando Bravo, Jorge "Cacho" Fontana, el doctor Cae, Jorge Rial y María Concepción César fueron algunos de sus entrañables amigos que se acercaron. Barbieri, que llegó junto a su marido, Santiago Bai, señaló que "el orgullo y el tesoro personal de Pepe eran sus amigos y hoy vamos a ser una multitud los que lo vamos a despedir".

Parada, descubridor de innumerables figuras del espectáculo argentino, se había retirado de su actividad de manager desde hacía una década y en los últimos años se dedicó a la producción de obras teatrales. También se vinculó con el ambiente musical de la bailanta e incursionó en el negocio gastronómico. Recordado por todos como un "personaje de la noche porteña", Cacho Fontana se refirió a él como "una parte grande de todo un movimiento artístico" y pidió "recordarlo con una sonrisa, porque él siempre tuvo una sonrisa para los demás". El doctor Alberto Cae, que lo atendió en los últimos años, relató que Parada "estuvo prácticamente dormido las últimas 72 horas" de vida y que "murió sin dolor". El médico señaló que desde hacía muchos años "padecía una serie de afecciones cardiovasculares, si bien era una persona sana en términos generales".

El médico resaltó que "hace tres años se le detectó un cáncer de próstata" y que la muerte "fue la evolución normal de ese cuadro". Cae sostuvo que el empresario teatral "vivió y murió a su manera" y que su enfermedad "se había vuelto irreversible en los últimos tiempos, si bien él mantuvo el optimismo hasta último momento".

En tanto, el animador televisivo y locutor radial Fernando Bravo recordó a Parada como "un hombre de aquella familia de los hombres de la televisión de los años '70, que era más sana y divertida que la actual". "Vengo a visitar a un amigo que se ha ido, vengo a darle el último adiós y a dejarle un abrazo a su hermano Emilio Disi", sostuvo Bravo ante la prensa al abandonar la casa velatoria. Por su parte, la actriz María Concepción César dijo que "es como si se hubiese muerto un padre, él estuvo muy cerca de mí cuando yo quedé viuda, mis hijos y yo lo quisimos mucho y además fue una gran persona que vivió como él quiso". Los restos de Parada fueron inhumados en el panteón de artistas del cementerio de la Chacarita.

14 DE FEBRERO DE 2003 AÑO 4 N° 540



## MAÑANA CON EL DIARIO

*Crítica del gusto: Radarlibros conversó en Milán con Gillo Dorfles, especialista en estética y apasionado de lo cursi. La novela como parque de diversiones: Jonathan Franzen expone su humanidad. Nace una estrella: María Moreno examina a Eva Duarte antes del kitsch peronista. Bañerios: Historia de Mar del Plata. En el quiosco: Abyssinia. Sidra en el Tortoni: Edgardo Cozarinsky se acuerda de cuando los freaks no hacían política.*

**Página/12**



COMIENZA LA SEGUNDA TEMPORADA DE "PASO A PASO"

# "En el fútbol nadie se ríe"

Por J. A.

Martín Souto y Ariel Rodríguez encaran el Clausura con un ciclo que trata de cubrir el fútbol con una mirada no convencional.



Souto y Rodríguez conducen un programa al que definen "con onda". "Paso a paso" comienza mañana a las 24, por la señal TyC Sports.

Media hora del partido de Boca y media del de River, los otros goles en chispazos que parecen subliminales, clips con hinchas mostrando sus tatuajes y la sensación de que nada va a sorprender porque todo es igual que hace años. "Fútbol de Primera", clásico -durante años- monopolístico y ampuloso del fútbol argentino en la TV, tiene desde 2002 una alternativa, acaso humildemente pionera, que lleva el sacrosanto deporte a la pantalla, pero "con onda". "Paso a paso", programa de TyC Sports que retorna con el fútbol, ofrece un resumen distinto de cada fecha del Clausura: no hay desarrollos extensos de partidos, es cierto, pero están los diez encuentros de la fecha, cada uno con un nivel de análisis, detalle, humor, o simplemente calle -y tribuna- que permite entender y disfrutar el espectáculo futbolero de una forma mucho más amplia. Sus armas son los hallazgos de imágenes de los dos lados del alambrado, cierta complicidad con jugadores y árbitros (aunque a años luz del molesto "efecto Figueretti"), las estadísticas a veces imprevisibles, y un ingrediente invaluable: amar el juego y disfrutarlo en serio. Sus conductores, Martín Souto y Ariel Rodríguez, adelantan a **Página/12** cómo será la segunda temporada del ciclo que arranca mañana a las 24.

¿Qué particularidades tiene el estilo "Paso a paso"?

A. R.: -A mí me cuesta mucho sentirme el conductor del programa. Lo que quiero es verlo. A veces trato de no estar superinformado a propósito, para enterarme de todo en vivo, a través de los informes. Y asombrarme de las mismas cosas que asombran a la gente que

lo está viendo en su casa.

M. S.: -Sin caer en la grasada de decir "compremos unas pizzas y miremos la tele", queríamos que la visión fuera la del futbolero que está en su casa y disfruta del fútbol en su plenitud. Entendiendo por eso el juego, las cositas, el color de adentro y de afuera, la puteada, los diálogos entre los jugadores... Yo cada vez que vuelvo de la cancha me la paso flasheando con lo que dijo un jugador, o lo que pasó en el entretiempo... Es una visión no polémica ni chusma, pero muy de color, y con análisis y datos. El fútbol no es solamente el partido, ni

la jugada polémica, sino también miles de detalles. Y queremos que en nuestros informes esté todo eso. Ser futbolero no es sólo ver fútbol, ni siquiera quedarte viendo Milan-Reggina a las cuatro de la mañana. Es que te gusten un montón de otras cosas que pasan alrededor del partido. "Paso a paso" es tanto para un superfan del fútbol como para el tipo que le gusta mirar fútbol, pero más relajado.

¿Cómo incorporan el humor a lo periodístico?

M. S.: -Nadie se ríe en el fútbol, y nosotros destacamos su lado lúdico, más allá de la cuestión

espectáculo o negocio. Queremos que cada periodista que va a una cancha tenga su identidad. Pero no que sean personajes como los de "CQC". No vamos a generar una noticia, ni llevarles a los delanteros de Olimpo, Carrario y Castillo una remera que diga CaCa, decirles que son una dupla de mierda, y hacer toda una nota sobre eso. Nosotros vamos a cada cancha a ver qué pasa realmente.

A. R.: -La idea es tener muchas cosas distintas dentro de lo que podría entenderse como "lo mismo"; o sea, cubrir un partido. Pero hay informes más humorísticos, otros más periodísticos...

M. S.: -La clave es que en nuestro equipo todos somos futboleros. Si después uno vira para el lado del humor, o es un experto en estadísticas, perfecto; pero la cuestión es ser futbolero. Es tener, cuando vas a la cancha, todas las antenas funcionando; saber si el 4 le pegó bien y si el 5 hizo bien los relevos; pero también qué canción está cantando la hinchada y qué jugadores son amigos.

¿Encarnan un intercambio generacional respecto de "Fútbol de Primera"?

M. S.: -La referencia es inevitable. Para algunos seremos la otra cara; para otros, quizás un apéndice.

A. R.: -Es un cambio en la visión, porque la de "Fútbol de Primera" es parecida, en definitiva, a la del noticiero de Telefé del lunes al mediodía. A nosotros nos interesan más cosas; por ejemplo el descenso, que es apasionante. Por eso en la primera fecha vamos a dar especial cobertura al partido Banfield-Unión. Es un partidazo, se van a matar, y quizás en "Fútbol de Primera" sólo te pasen los goles.

## TV

9.30
7-MARIA, ESPERANZA DEL MUNDO.
10.00
7-EJERCITO ARGENTINO.
10.30
7-MUNDO GLOBAL.
11.00
7-TODOS PONEN.
12.00
2-AGITE.
7-DINAMICA RURAL.
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
12.30
11-GRAN HERMANO.
13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.
13.00
7-JINETEANDO.
9-TU MUSICA.
11-VALE LA PENA.
13.30
13-MUSICA TOTAL.
14.00
2-PASION DE SABADO.
7-PREVENIR.
9-LO MEJOR DE LA SEMANA.
14.30
13-XENA.
15.00
7-EMPENDER.
11-ZOOBICHOS.
15.30
13-ALTO RIESGO.
16.00
7-CINE CLASICO: "La rosa negra".
9-CINE DEL SABADO:
"El fantasma de Canterville".
11-CINE: "Eternamente joven".
16.30
13-PRIMERA INVASION.
17.30
13-CINE PLUS:
"Siete años en el Tibet".
18.00
7-TELEVISION REGIONAL.
9-CINE DEL SABADO:
"Unabomber - La verdadera historia".
11-CINE: "Un paseo por las nubes".



Cine: "Un paseo por las nubes", de Alfonso Arau. A las 18 por Telefé.

## TveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



AL FILO DEL AZIMUT  
De Peter Medak  
A las 23.50 por Space



RECURSOS HUMANOS  
De Laurent Cantet  
A las 23.45 por Cinemax



LA FAMILIA DE MI NOVIA  
De Jay Roach  
A las 23.30 por Cinecanal 2



EL DEMONIO VESTIDO DE AZUL  
De Carl Franklin  
A las 22 por A & E Mundo

"¿Qué es el infierno?", se pregunta Jack. "Alguna vez debiste haberlo visto y no te diste cuenta." Para el detective Jack Grimaldi (Gary Oldman), el infierno es su vida cotidiana, o lo que solía ser, esos días que recuerda sin ira desde su refugio en el desierto, donde cumple su penitencia. Jack es un policía corrupto que vendía información a la mafia y termina atrapado en una densa red que quizá no sea otra que la de su propia conciencia. Lo más interesante del film es la subjetividad del relato.

Premiado en el Festival Independiente de Buenos Aires, el film de Cantet echa una mirada comprometida sobre la desvalorización del mundo obrero y la desocupación. Frank (Jalil Lespert) estudió administración de empresas y es hijo de un obrero que trabaja en la fábrica en la que él tiene un puesto ejecutivo. El conflicto que se desata entre los trabajadores y la empresa muestra también las diferencias generacionales e ideológicas entre padre e hijo.

Robert De Niro vuelve a jugar con su reputación de tipo peligroso en esta comedia del director de *Austin Powers*. Greg Focker (Ben Stiller) está enamorado de su novia y, decidido a pedir su mano, viaja a conocer a sus padres. Jack, el padre, es un ex agente de la CIA, detallista y amante de la puntualidad, que no dejará que su yerno se lleve a su hija preferida sin antes hacerlo sufrir. Cuanto más Greg intente caer simpático, peor será, y el suegro aprovechará todos sus errores para perseguirlo.

El segundo largo del ascendente Carl Franklin se sitúa en Los Angeles durante el verano del '48. El protagonista es Easy Rawlins (Denzel Washington), un ex soldado que necesita dinero para no quedarse en la calle. Por eso escucha el encargo que le hace un hombre: ubicar a Daphne, una chica blanca que disfruta con la compañía de gente de color. Así, Easy se transforma en aprendiz de detective en este intrincado policial negro protagonizado, efectivamente, por afroamericanos.

19.00
7-KM A KM.
19.45
13-CINE PLUS: "Arma cargada".
20.00
2-FUTBOL PROYECCION 2006:
"Racing-Independiente".
7-FOLCLORISMO.
9-TELEVICIO.
11-CINE: "Mafia".
21.00
7-FIESTAS POPULARES.
9-LA AVENTURA DEL
DESCUBRIMIENTO.
13-GENERACION POP.
22.00
2-INTRUSOS.
7-EL CINE QUE NOS MIRA:
"Lola Mora".
9-CINE: "Acero azul".
11-CINE: "Noche de brujas".
13-PULSACIONES
23.00
13-ESPECIAL:
"Los más románticos".
23.30
2-5º A FONDO.
11-FUTURAMA.
24.00
7-CANAL 7 NOTICIAS.
7-EL SHOW CREATIVO.
0.30
7-TRIBULACIONES.
1.30
7-EL KAIROS DEL
PADRE FARINELLO.

SAN LORENZO VS. ROSARIO CENTRAL EN VIVO

Torneo Clausura 2003. 1ª Fecha El Directo del Sábado

HOY - 21.30 hs.

Por TyC SPORTS

CableVisión  
4778-6600



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE

**11/09/01: El día que cambió el mundo**

(Ken Loach, Sean Penn, Shohei Imamura, A. González Iñárritu, Claude Lelouch, Samira Makhmalbaf y otros, 2002). El productor francés Alain Brigand convocó a un grupo de cineastas del mundo entero para filmar un largometraje colectivo, conformado por once cortos de once minutos cada uno, sobre el atentado a las Torres Gemelas.

(otro 11 de septiembre), se desprende una decidida voluntad de poner al atentado en contexto histórico y mundial (Atlas Sta. Fe, Cinemark Palermo, Village Recoleta).

■ **Pandillas de Nueva York** (Martin Scorsese, 2002). En la visión de Scorsese, la fundación de Nueva York no habría sido más que una mera cuestión de guerras tribales, a mediados del siglo XIX. El cuento que narra es uno de venganza, rivalidad masculina y torcidas relaciones paterno-filiales, en el que el joven Amsterdam Vallon (Leonardo DiCaprio) se gana la confianza del brutal Billy el Carnicero (Daniel Day-Lewis) para vengar la memoria de su padre (Liam Neeson). Así el film intenta retratar el salvaje nacimiento de la ciudad, que culminará con una masacre de dimensiones bíblicas en la que la rebelión de las masas resulta aplastada a sangre y fuego (Monumental, Atlas Lavalle, Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **Las confesiones del Sr. Schmidt** (Alexander Payne, 2002). A las órdenes del ascendente Alexander Payne, Jack Nicholson es Warren Schmidt, vicepresidente adjunto de una firma de seguros al que le ha llegado la hora de jubilarse. Schmidt alguna vez soñó con dejar alguna marca en la vida, crear una empresa, ser millonario, llegar a la tapa de la revista *Forbes*. Pero ahora que su vida está más cerca del



**El ladrón de orquídeas** (Spike Jonze, 2002). Todas las (im)posibilidades de la adaptación de una novela al cine, en la segunda película del talentoso Jonze (Gaumont, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, General Paz, Cinemark Caballito).

final, aquellos deseos quedaron sólo en eso: deseos. El film entonces observa con minuciosidad los pasos de este personaje condenado, incluso patético, que decide emprender un último y solitario viaje en busca de encontrarse a sí mismo (Monumental, Atlas Lavalle, Atlas Sta. Fe, Gaumont, Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **El americano** (Philip Noyce, 2002). Fiel transposición de una novela visionaria de Graham Greene, la película describe la vida en Saigon a comienzos de los años '50. Thomas Fowler (Michael Caine) es un decadente corresponsal del *Times* londinense que se aferra desesperadamente a su joven amante vietnamita, sabiendo que ella representa una vida que jamás podría obtener en Londres. Fowler sentirá una mezcla de estima e indignación cuando en su camino se cruce Alden Pyle, ese americano impasible que se llena la boca hablando de "libertad" y "democracia", capaz de confesarle abiertamente su decisión de arrebatarle a Foung (Metro, Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano, Cinedúplex Caballito).

■ **Simone** (Andrew Niccol, 2002). Del libretista de *The Truman Show* llega este film que juega con la virtualidad de la fama. Las últimas tres películas del director Viktor Taransky (Al Pacino) fueron un desastre y para colmo la estrella de su nuevo film lo abandona. Nada parece marchar sobre ruedas hasta que un superprograma de computadora llega a sus manos y le permite armar en su ordenador a la actriz perfecta, una mezcla de Audrey Hepburn, Lauren Bacall y Jane Fonda. Simone

(por Simulation One) llevará a Taransky al estrellato, pero en poco tiempo se volverá en su contra (Village Recoleta, Savoy).

■ **Otro día para morir** (Lee Tamahori, 2002). A cuarenta años del inicio de la saga cinematográfica, *Otro día...* es la vigésima película marca Bond. Con Pierce Brosnan cómodamente instalado en el personaje, el film busca autohomenajearse y tomarse en serio al mismo tiempo. Bond cae, es acusado de asesino y amenazado con un inminente traslado a las islas... ¡Falklands!, pero en cambio se pasará por La Habana, Londres y finalmente Islandia, buscando su reivindicación. Lo acompaña una chica Bond con Oscar incluido (Halle Berry) (Abasto, Village Recoleta, Monumental, Metro, Atlas Lavalle, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Paseo Alcorta, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **Piso compartido** (Cédric Klapisch). Este film del director de *Aire de familia* es una comedia juvenil paneuropea. Xavier (Romain Duris) viaja a Barcelona para familiarizarse con el español y se despidió de su novia Martine (Audrey Tautou). Ya en la siempre soleada España, Xavier se colará en un "albergue para la juventud", ocupado por una chica inglesa, un muchacho alemán, otro italiano, un español y un danés; y resultará trineado entre su novia y sus nuevas conocidas (Cinemark Palermo, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Village Recoleta, Belgrano).

■ **Herencia de sangre** (Michael Caton-Jones, 2002) El escocés Caton-Jones dirige a De Niro en este drama policial que recuerda a los films de criminales de los años '30 y '40. Basada en un artículo periodístico originado en un caso real, la película sigue los pasos de Vincent La Marca, policía italoamericano radicado en Manhattan, que debe viajar contra su voluntad a Long Beach para investigar el crimen de un narcotraficante. Los problemas comienzan cuando La Marca entiende que el acusado no es otro que su propio hijo (Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Village Recoleta, Savoy).

■ **El Señor de los Anillos: Las dos torres** (Peter Jackson, 2002). Un año después de estrenada la primera parte, llega el esperado segundo

film de la saga imaginada por Tolkien. Los hobbits Frodo y Sam continúan la odisea transportando el Anillo hacia el único lugar en que puede ser destruido, la Montaña del Destino, en los dominios del malvado Sauron. El resto de la Comunidad, el elfo Legolas, el humano Aragorn y el enano Gimli, tomarán parte en la sobrecogedora batalla del Abismo de Helm, mientras el mago Gandalf (Ian McKellen) reaparece para darle batalla a su archienemigo Saruman (Christopher Lee) (Monumental, Atlas Lavalle, Abasto, Cinemark Palermo y Pto. Madero, Village Recoleta, General Paz y Cinemark Caballito).

## LIBROS



**Michael Foucault. Estrategias de poder** (Editorial Paidós). Este libro, el segundo de una serie que completan

"Entre filosofía y literatura" y "Estética, ética y hermenéutica", reúne entrevistas, intervenciones en mesas redondas, debates, conferencias, cursos y prólogos del célebre pensador francés. En esta serie dispersa de textos late una propuesta intelectual de largo alcance que interpela la conciencia de los lectores e invita a un profundo ejercicio de reflexión. Foucault, autor de "Historia de la locura", "Vigilar y Castigar", "Historia de la sexualidad" y "Enfermedad mental y personalidad", entre otras grandes obras, aborda en este volumen cuestiones vinculadas a los sistemas de pensamiento y las redes institucionalizadas del poder.

■ **Simone de Beauvoir. América día a día. Diario de viaje** (Editorial Mondadori). En enero de 1947, la escritora de "El segundo sexo", entre otras obras, inició un viaje de cuatro meses que la llevó a conocer a algunas de las personalidades estadounidenses más importantes. En su travesía, por Manhattan, San Francisco, y Nueva Orleans, entre otras ciudades, compartió experiencias con Charlie Chaplin, John Dos Passos, Le Corbusier. Estas páginas reflejan sus vivencias de aquellos días.

## OTRO CINE



**Museo del Cine. Mañana: "Ni el tiro del final"**, de Juan José Campanella. A las 16 en Defensa 1220.

■ **Imagen. Hoy: Mi tío de América**, de Alain Resnais. A las 20 en La Nave de los Sueños, Moreno 1379, 2º piso.

■ **Feria de Mataderos. Hoy: El hijo de la novia**, de Juan José Cam-

panella. A las 21 en Av. de los Corrales y Lisandro de la Torre.

■ **Sala Leopoldo Lugones, Berlin Alexanderplatz**, de Rainer Werner Fassbinder. Hoy: Capítulos 1, 2 y 3 a las 14.30; capítulos 4, 5 y 6 a las 19.30. Mañana: capítulos 7, 8 y 9 a las 14.30; capítulos 10, 11 y 12 a las 19.30. En el Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530.

■ **Ciudad Abierta. Hoy: El mismo amor, la misma lluvia**, de Juan José Campanella. A las 20, en Plaza San Martín de Tours, Av. Alvear y Schiaffino. Hasta que se ponga el sol, a las 20, en Costanera Sur, Av. Tristán Achabal Rodríguez y Rosario Vera Peñaloza. Mañana: *Sentimientos. Mirtha de Liniers a Estambul*. A las 20, en el Camión Itinerante, Parque Patricios, Av. Caseros y Urquiza. **Gratis.**

■ **Cine Club TEA. Hoy y mañana: El joven Törless**, de Volker Schlöndorff. A las 20 en Aráoz 1460, PB 3.

■ **Noches porteñas. Mañana: Estrellas de Bs.As.** A las 18 en el Centro de Museos de Buenos Aires, Av. de los Italianos 851. **Gratis.**

## MUSICA



**Tomás Lipán.**

Una oportunidad de ver en Buenos Aires a un folclorista en estado puro. En el C.C. del Sur, Av. Caseros 1750, hoy a las 22. En Parque Centenario, Av. Angel Gallardo y Warnes, mañana a las 21. **Gratis.**

■ **Mimi Maura** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy a las 23.

■ **Juanes, La Portuaria y Turi** en Parque Rock Festival, Parque de la Costa. Hoy a partir de las 18.30.

■ **Suna Rocha, La Clave Santiagueña, Los Coyuyos Atamisqueños, Dúo Sacha** y otros en La Feria de Mataderos, Av. Lisandro de la Torre y Av. de los Corrales. Hoy desde las 18. **Gratis.**

■ **Orquesta Jazz Ensemble** en el Teatro Colón, Libertad 621. Hoy a las 20 (a beneficio de las escuelas de la Ciudad de Bs. As.). Entrada: \$2+ un útil escolar.

■ **Pedro Aznar** en Quinta Trabucó, Panamericana y Melo, Florida. Hoy a las 20. **Gratis.**

■ **Suna Rocha** en el Camión Cultural Itinerante, Parque Patricios, Av. Caseros y Urquiza. Hoy a las 21.30. **Gratis.**

■ **Jacqueline Sigaud, Jorge Mehaudy, Juan Libertella** y el Cuarteto Montserrat en El Almacén, Independencia 2400. Hoy a las 22.

■ **Quinteto Fundación Astor Piazzolla** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 20.

■ **Lilian Saba** en Parque Centenario, Av. Angel Gallardo y Warnes. Mañana a las 20. **Gratis.**

■ **Verónica Condomi** con Ernesto Snaier y Facundo Guevara en el Jardín Botánico, Av. Sta. Fe 3951. Mañana a las 20. **Gratis.**

■ **Bajofondo Tango Club** en Av.

## LEÑA AL FUEGO

Condición **HERMAN SCHILLER**  
Sábados de 19:00 a 21:00 hs. Radio Ciudad (AM 1110)  
Llame y opine: 5371-4600 y líneas rotativas  
alfuego1110@hotmail.com / www.oncediez.gov.ar

Tema del debate de Hoy

**La resistencia mundial al genocidio que viene**

Invitados

● **BEINUSZ SZMUKLER**

(Presidente de la Asociación Americana de Juristas)

● **EDUARDO BARCESAT**

(Abogado, docente universitario)

● **MARCELO CANTILMI**

(Jefe de Política Internacional de Clarín)





**Un león bajo el agua**, de Alicia Muñoz. Con María Barrera, Víctor Bruno, Ricardo Díaz Mourelle, María Figueras y otros. Dirige Román Caracciolo. En La Manzana de las Luces, Perú 272, hoy y mañana a las 21.

**Las aventuras de Pedro Urdemales**, de Javier Villafañe. Obra de títeres y actores a cargo del grupo Los Pepe Biondi. Dirección de Ricardo Miguez. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 18.30.



Infanta Isabel e Iraola. Mañana a las 19.30. **Gratis**.

■ **Dosaxos2** en el C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Adrián Iales Trío** en La Revuelta, A. Thomas 1368. Hoy a las 22 y mañana a las 21.30.

■ **Babasónicos** en el Parador Mega, ruta 11, km 8, Mar del Plata. Hoy a las 17.

■ **Kevin Johansen y La Chilinga** en el Parador Mega, ruta 11, km 8, Mar del Plata. Mañana a las 17.

■ **Alcira Canda** en el Café Homero, J.A. Cabrera 4946. Hoy a las 22.

■ **Franklin Caicedo** en La Casa del Teatro de Beatriz Urbey, Av. Corrientes 1975. Hoy a las 22.30.

■ **La Mazmorra** en La Señalada, Sánchez de Bustamante 875. Hoy a las 22.

■ **Jazz 4** en Gómez Resto-Bar, Pje. San Lorenzo 365. Hoy a las 22. **Gratis**.

■ **Ligero de equipaje, Grupo Vocero y Manos** en el C.C. del Sur, Av. Caseros 1750. Hoy a las 17. **Gratis**.

■ **Historias del Crimen** en Parque Patricios, Av. Caseros y Urquiza, hoy a las 19. **Gratis**.

■ **Trio La Posta** en el Jardín Botánico, Av. Sta.Fe 3951. Hoy a las 20. **Gratis**.

■ **Orquesta de Fernando Romano** en el C.C. del Sur, Av. Caseros 1750. Mañana a las 21. **Gratis**.

■ **Tato Turano Quinteto** en La Dama de Bolini, Pje. Bolini 2281. Hoy a las 22.

■ **Nuria Martínez y Osvaldo Burucua** en Peña de la Ribera, Roque Sáenz Peña 1485, San Isidro. Hoy a las 22.

## TEATRO



**Son palomas**, de Daniel Jorge Fernández. Con Linder Bressan, Jorge Diez, Herminia Jensezian y elenco. Dirección y puesta en escena de Daniel Jorge Fernández. En el C.C. Tadrón, Niceto Vega 4802, hoy a las 22.

■ **La retención**. Dirección de Claudio Quinteros. Con Claudia Prado y Luis Mancini. En Notorious, Callao 966, hoy a la 1.

■ **Extinción**, de Inigo Ramírez de Haro. Con Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Roberto Castro y Pablo Caramelo. Dirección de Rubén Zuchmacher. Reposición en El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034. Mañana a las 21.

■ **Porteñas**, de Daniel Botti y Manuel González Gil, también director. Actúan Betiana Blum, Virginia Lago, Carolina Peleritti, Susú Pecoraro y María Valenzuela. En el Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660, hoy a las 20.30 y 22.30; y mañana a las 21.

■ **Historias de malamar** (sobre textos de Guillermo Saccomano y Liliana Escliar). Con Marcela Ferra-

**Salgán-De Lío**, el histórico dúo de piano y guitarra que enaltece al tango con sus ajustadísimas interpretaciones de clásicos vuelve a presentarse en Buenos Aires. En el teatro ND/Ateneo, Paraguay 918. Hoy a las 22.

dás, dirigida por Manuel Iedvabni. En Tuñón, Maipú 851, hoy a las 21.

■ **Te digo más** (sobre textos de Roberto Fontanarrosa). Con Pablo Brichta y Manuel Vicente. Adaptación y dirección de Pablo Brichta. En La Trastienda, Balcarce 460, hoy a las 23.

■ **El camino a la Meca**, de At-hol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dirección de Santiago Doria. En Multiteatro, Av. Corrientes 1283, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **El duende**. Espectáculo sobre textos de Federico García Lorca. Por el Grupo de Teatro del Nacional Buenos Aires. En Villa Victoria, Matheu 1850 (Mar del Plata), mañana a las 21. **Entrada libre**.

■ **Jean François Casanovas** presenta junto a su grupo Caviar dos espectáculos: *Las glicinas* (hoy a las 21) y *Escalera* (hoy a las 22.30). En De la Casa, Av. Corrientes 1975.

■ **Copenhague**, de Michael Frayn. Con Alicia Berdaxagar, Juan Carlos Gené y Alberto Segado. Dirección de Carlos Gandolfo. En la Sala Casacuberta del TSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.

■ **Pareja abierta**, de Dario Fo y Franca Rame. Con Ana Acosta y Daniel Fanego. Dirección de José María Muscari. En el Picadilly, Av. Corrientes 1524, hoy y mañana a las 21.30.

■ **El Pelele**. Obra inspirada en *El señor Badanas*, del español Carlos Arniches. Por la Banda de la Risa. Dirección de Claudio Gallardou. En el Teatro Lorange, Corrientes 1372, hoy y mañana a las 21. **A la gorra**. Retirar las entradas una hora antes de la función.

■ **Como en un tango**. Libro y dirección de Beatriz Matar. Con María Fiorentino y Rubén Stella. En el Teatro Picadilly, Av. Corrientes 1524, hoy a las 23.

■ **La última noche de la Humanidad**, de Karl Kraus. Versión y puesta de El Penférico de Objetos (Emilio García Webbi, Ana Alvarado y Daniel Veronese). Coproducción con el Wiener Festwochen de Austria. Con Maricel Alvarez, Federico Figueroa, Emilio García Webbi, Román Lamas y Eliana Niglia. En el Callejón, Humahuaca 3759, hoy y mañana a las 21. Reservas: 4862-1167.

■ **Dramas Breves 2**, de Philip Minyana. Con Guillermo Arengo, Blas Arrese Igor, Paula Ituriza y Gonzalo Martínez. Dirección de Daniel Veronese. En El Excéntrico de la 18, Lerma 420, hoy a las 23.

■ **El Himno**. Libro y dirección de Claudio Nadie. Con Antonio Ugo, Cutuli, Claudio Da Passano, Luis Campos, Malena Figo y otros. En el Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **El Instituto**, de Jorge Leyes. Con Divina Gloria y Alejandra Rubio. Dirección de Roberto Castro. En el Payró, San Martín 766, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

■ **Cuatro obras sanitarias**, de Pablo Albarello. Con Eduardo Poli, Nacho Vavassori, Gisela Heder. Dirección de Edda Díaz. En The Cavern, Complejo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 23.

■ **El asadito**, adaptación teatral de la película homónima de Gustavo Postiglione. Con Tito Gómez, Daniel Briguet, Raúl Calandra, Héctor Molina, David Eder y Carlos Resta. Libro, dirección y puesta en escena de Gustavo Postiglione. En la Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 0.30.

■ **Stéfano**, de Armando Discépolo. Con Luis Brandoni, Silvina Colombo, Horacio Roca y otros. Dirección de Juan Carlos Gené. En Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 21.

■ **De lágrimas**. Espectáculo musical. Con Alejandro Tantanian y los músicos Iván Barenboim, Pablo Bronzini, Miguel Rausch y Laura Sánchez. En el Club del Vino, José A. Cabrera 4737, mañana a las 21.

■ **Tangos canallas**. Con Jana Purita y Carlos Durañona. Actuación y canto. En Teatro Bar Tuñón, Maipú 851, hoy a las 22.30 y mañana a las 21.

■ **Monólogos de la vagina**, de Eve Ensler. Con Florencia Peña, María Leal y Graciela Dufau. Dirección de Lía Jelín. En el Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660, hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

■ **Aeroplanos**, de Carlos Gorostiza. Con Claudio García Satur y Pepe Novoa. Dirección de Manuel González Gil. En el Teatro Colón, Hipólito Yrigoyen 1665 (Mar del Plata), hoy y mañana a las 21.

## DANZA



**Vibra**, espectáculo que fusiona circo, danza y teatro. Dirección de Gerardo

Hochman y Carolina Della Negra. En el C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 18.

■ **Pasión flamenca-El Ensemble**, espectáculo a cargo de los bailarines Alicia Fiuri y Néstor Spada y la banda dirigida por Héctor Romero. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 22.30 y mañana a las 21.

■ **El hombre que camina**, espectáculo con Pilar Beamonte, Gabriela Branda, Eduardo Campo, Fabián Gandini, Ana Garat, Cecilia Massa y elenco. Música original de José María D'Angelo. En la Sala Villa de la C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 22.30 y mañana a las 21.30.

■ **Arte y fuego de España**, con Graciela Ríos Saiz, Omar Urraspu, Manolo Yglesias y el Ballet Hispania. En los jardines del Museo Larreta, Vuelta de Obligado 2155. Hoy y mañana a las 21.

■ **Hecatumbe**, espectáculo a cargo del Ballet de Danza Acrobática de la Facultad de Cs. Económicas. Dirección de Irina Esquivel. Hoy a las 23 en el Teatro El Ombligo de la Luna, Anchorena 364.

■ **Cirtango**, espectáculo que conjugando canto, música y danza, con Marcela Paoli, Patricia Browne y Julio Zurita. En Mollière Teatro-Concert, Balcarce 862, hoy a las 22.

## PIBES



**Cuentos en Azul**, cuentos de hadas contados desde la narración, el teatro, la danza, la música, el clown y el mimo. A cargo de la Compañía Mundo Azul. En Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 17.

■ **La media flor**, espectáculo de títeres a cargo de la Compañía Títereza. En Parque Patricios, Av. Caseros y La Rioja, hoy y mañana a las 18 y 19.30. **A la gorra**.

■ **Polea y Purpurina** en el Circo Encantado, obra teatral a cargo de Angel Fernández y Graciela Apter. Dirección de José Luis Alfonso. En Liberarte, Av. Corrientes 1555, hoy a las 18.30.

■ **La Galera encanta en el Larreta**: Obras: *Roperos Sa-Sa-Sueños a su alcance*, de Héctor Presa. Hoy a las 18. *Hola Panza*, de Héctor Presa. Mañana a las 18. En los jardines del Museo Larreta, Vuelta de Obligado 2155.

■ **Juegos para no dormir la siesta**. En el Camión Cultural Itinerante, Parque Patricios, Av. Caseros y Urquiza. Hoy a las 21.30. **Gratis**. ■ **Sonsonando**, recital organizado por Momusi. En el Camión Cul-

tural Itinerante, Parque Patricios, Av. Caseros y Urquiza. Hoy a las 17.

■ **Patío de juegos**, kaleidoscopio, pic-nic de lectura, ajedrez y juegos para no dormir la siesta. En el Camión Cultural Itinerante, Parque Patricios, Av. Caseros y Urquiza. Mañana a las 16. **Gratis**.

■ **Lucía, La Maga**, musical infantil con dirección de Gipsy Bonafina y Valeria Lynch. Estreno en el Auditorio del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy y mañana a las 17.30.

■ **Hechizos y conjuros**, obra teatral para chicos de 3 a 10 años. Dirección: Jorge Gusman. En Teatro Auditorium - Centro de las Artes, Puerto de Mar del Plata. Hoy y mañana a las 20. **Gratis**.

■ **Titeres** en el Teatro de los Angelitos, Belgrano 437, Moreno. Hoy a las 19.30. **A la gorra**.

■ **Amobal**, obra teatral a cargo del grupo El Baldío Teatro. Mañana a las 17 en Plaza La Rotonda, Céspedes y Bianco, El Palomar.

■ **Gran Circo Vaché** en San Bernardo y Tucumán, San Bernardo. Hoy y mañana a las 21 y 23.

■ **Harry Plotter contra las brujas hambrientas**, comedia musical con dirección de Luis Di Carlo. En la Sala The Cavern del Complejo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 17 y 18.30.

■ **Amor invisible**, comedia infantil con magia, música, danza y canciones. Con Amelia Bence, Gustavo Monje, Luciana Procaccini y elenco. Dirección de Josse Muñoz y Juan Carlos Cantafio. Estreno en el Teatro Andamio 90, Paraná 660. Hoy y mañana a las 18.

■ **Amores de Payasos**, de Ricardo Behrens. Obra de actores y títeres con Ricardo Behrens y Estela Huergo. En Liberarte, Av. Corrientes 1555. Mañana a las 17.

■ **Tardes de Arte, África para los chicos**, recorridos guiados y talleres para aprender sobre los pueblos de África. A cargo de Valeria Traversa y Florencia Ferreiro. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín, hoy a las 17.

## ETC.

■ **Allegro ma non troppo**, espectáculo de clown con dirección de Marcelo Katz. En la Sala Raúl González Tuñón del C.C. de la Coope-ración, Av. Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 18.30.

■ **Viva Los Corsos**, comparsas, murgas, carrozas y máscaras en Av. 29 desde calle 18 a 30, Mercedes, Prov. de Bs. As. Hoy y mañana a partir de las 21.

■ **Clases de tango** a cargo de Karina González y Martín Pagana. En el C.C. El Zaguán, Colombres 1669. Mañana a las 20. **Gratis**.

■ **Carnaval**, desfile de comparsas y grupos en vivo en Parque de la Ciudad. Hoy y mañana desde las 18.

■ **Cuentos de terror** narrados por Alberto Laíseca en La Fundación Bolini, Pje. Bolini 2167. Hoy a las 21.

■ **Apoyo escolar**, clases gratuitas de matemática y física: el jueves 20 de 17 a 19. Informes: 4784-7476, Amenabar 863, de 15 a 22.



## cines

## ARAJÓ EL TELON

T. Tim Robbins, con John Cusack y Susan Sarandon. P13.  
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,30, 16,50 y 22,30 hs.

## ANALIZATE

Dr. Harold Ramis, con Robert de Niro y Billy Crystal. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9009/4322-1515. A las 13, 15, 17, 20 y 21,10 hs.  
Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 14, 15, 16, 18, 20, 20,50 y 22,30 hs. Sáb. tran.

## CASA

Dr. Edo Moses. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16,30 y 22,30 hs. (Sala "Amelia Benoso").

## CORAZON DE FUEGO

Dr. Diego Unzueta. SFR.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,40, 16,15 y 19,50 hs. (Sala "Mirna Legrand").

## CORTAZAR

(Documental). Dr. Eduardo Montes Boudry. SFR.  
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 hs.

## 007-OTRO DIA PARA MORIR

Dr. Lee Tamahori, con Pierce Brosnan y Halle Berry. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9009/4322-1515. A las 13,05, 17,55, 20,20 y 22,45 hs. Viernes y sáb. tran. 1.10 hs.

Metro II, Correo 570. Tel.: 4328-4219. A las 11,10, 15,25, 18, 20,50 y 22,30 hs.  
Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 15, 17,30, 20 y 22,35 hs. Sáb. tran.

## CODO DE HONOR

Dr. S. Penn, con Jack Nicholson. P13.  
Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,45, 20,15 y sáb. tran. 0,45 hs.

## DETRAS DEL SOL

(Brasil). Dr. Walter Salles, con Rodrigo Santoro y José Dumort. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20,40 hs.

## DRAGON ROJO

Dr. Brett Ratner, con Anthony Hopkins y Edward Norton. P13.  
Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,45, 18,45 y 22,40 hs. Sáb. tran. 2,35 hs.

## EL AMERICANO

Dr. Philip Noyce, con Michael Caine y Brendan Fraser. P13.  
Metro II, Correo 570. Tel.: 4328-4219. A las 13,25, 15,45, 18, 20,20 y 22,40 hs.

## EL BONAERENSE

Dr. Pablo Trapero, con Jorge Roldán. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17,40 y 21,15 hs.

## EL EXPERIMENTO

(Alemania). Dr. Oliver Hirschbiegel, con Moritz Bleibner y Margot Eglés. P18.  
Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9009/4322-1515. A las 12,45, 14,45, 17,05, 19,15, 21,35 y 23,40 hs. Viernes y sáb. tran. 1,40 hs.

Dr. Martin Scorsese, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. tran. 2,45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 18,20 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Dr. Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. tran. 2,45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 18,20 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Dr. Philip Noyce, con Michael Caine y Brendan Fraser. P13.  
Metro II, Correo 570. Tel.: 4328-4219. A las 13,25, 15,45, 18, 20,20 y 22,40 hs.

Dr. Martin Scorsese, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. tran. 2,45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 18,20 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Dr. Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. tran. 2,45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 18,20 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Dr. Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. tran. 2,45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 18,20 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Dr. Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. tran. 2,45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 18,20 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Dr. Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. tran. 2,45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 18,20 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Dr. Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. tran. 2,45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 18,20 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Dr. Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,30, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. tran. 2,45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 18,20 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9009/4322-1515. A las 14,30, 18,15 y 23,45 hs. Viernes y sáb. tran. 1,45 hs.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,30, 17 y 21,30 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35, 20 y 22,25 hs.

Gaumont, Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-9050. A las 12,40, 15,50, 17,30, 19,55 y 22,20 hs.

Los Thornberrys (La película). 11:20 y 13:15 hs. P13. Viernes y sáb. tran.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,45, 15,10, 17,35 y 21,10 hs. (Sala "Amelia Benoso").

007-OTRO DIA PARA MORIR: 17, 19,30 y 22,10 hs. P13. Sáb. tran. 0,40 hs.

## CINEMAR

(Palermo). Benú 3390. Tel.: 4827-9500.  
EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos Torres): 18,25 hs. P13.

EL LIBRO DE LA SELVA 2: 11,30, 13,20, 15,10, 17, 18,55 y 20,45 hs. (En castellano) SFR.

INVERNO CALIENTE: 11,45, 13,55, 16,50 y 18,15 hs. P13. Sáb. tran.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 12,10, 15,30 y 18,20 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.

EL AMERICANO: 13,30, 15,45, 18,20 y 22,35 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.

ANALIZATE: 14, 16,15 y 22,40 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.

PISO COMPARTIDO: 14,20 y 19,40 hs. P13.

LAS CONFESIONES DEL SR. SCHMIDT: 12,13, 14,40, 16,10, 17,25, 18,20, 20,05, 21,40 y 22,45 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.

HERENCIA DE SANGRE: 11,40 y 23,15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 11,35, 16,55 y 22,15 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.

11-09-01 EL DIA QUE CAMBIO EL MUNDO: 11,50, 14,40, 17,35, 20,20 y 23,05 hs. P13. Viernes, sáb. y miér. tran.

EL LADRON DE OROIDEAS: 12,15, 14,45, 17,20 y 22,20 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. tran.

CINEMAR (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1930. Tel.: 4315-9009.

PANDILLAS DE NUEVA YORK: 11,50, 15,10, 18,35 y 22,15 hs. P16. Viernes y sáb. tran.

LAS CONFESIONES DEL SR. SCHMIDT: 11,40, 14,20, 17,10 y 22,20 hs. P13. Viernes y sáb. tran.

007-OTRO DIA PARA MORIR: 12, 14,30, 17,20 y 22,40 hs. P13. Viernes y sáb. tran.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (Las dos Torres): 14,40, 18 y 21,30 hs. P13. Viernes y sáb. tran.

LA LLAMADA: 12,40, 15,15, 17,40, 20,10 y 22,50 hs. P16. Viernes y sáb. tran.

EL LIBRO DE LA SELVA 2: 12,10, 13,50, 15,10, 17,40 y 20,30 hs. (En castellano) SFR.

HERENCIA DE SANGRE: 12,20 y 22,10 hs. P13. Viernes y sáb. tran.

EL EXPERIMENTO: 11,20, 14,10, 16,50, 19,40 y 22,30 hs. P16. Viernes y sáb. tran.

ANALIZATE: 11,30, 14,30, 15,50, 18,10, 20,20 y 22,30 hs. P13. Viernes y sáb. tran.

PASEO ALGORTA (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.

INVERNO CALIENTE: 14,10, 15,55, 17,40, 19,25 y 21,10 hs. P13.

EL AMERICANO: 13,25, 15,15, 17,10, 19,05, 21 y 23 hs. P13.

CINEMAR (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.

INVERNO CALIENTE: 14,10, 15,55, 17,40, 19,25 y 21,10 hs. P13.

EL AMERICANO: 13,25, 15,15, 17,10, 19,05, 21 y 23 hs. P13.

CINEMAR (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.

INVERNO CALIENTE: 14,10, 15,55, 17,40, 19,25 y 21,10 hs. P13.

EL AMERICANO: 13,25, 15,15, 17,10, 19,05, 21 y 23 hs. P13.

CINEMAR (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.

INVERNO CALIENTE: 14,10, 15,55, 17,40, 19,25 y 21,10





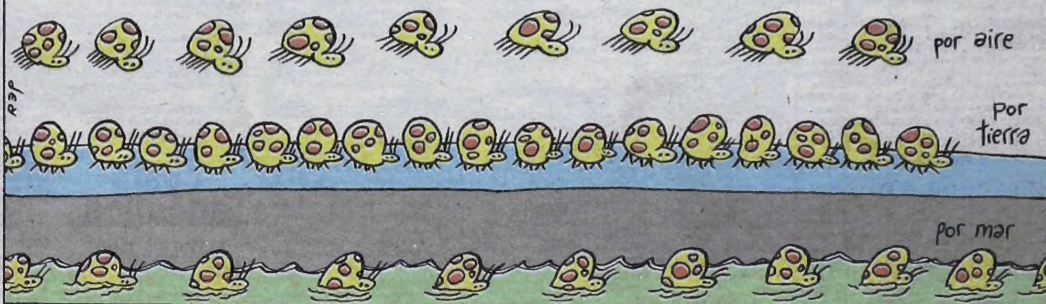




RECUERDE SIEMPRE:

LAS GUERRAS  
TRAEN  
MALA SUERTE

CONTRARRESTÉMOLAS — ENVIANDO CONTINGENTES DE BICHITOS DE LA BUENA SUERTE



CONTRATAPA

# Madre Paz

Por Osvaldo Bayer

Desde Bonn

Paz, la palabra inatocable, sagrada, soberana. Todas las banderas de Europa, en sus balcones, llevan la palabra Paz en caracteres blancos. Tendríamos que atrevernos a ponerle Madre Paz, más completa, definitiva.

Con mi mujer voy al acto ecuménico de la Plaza de las Mantequeras, en la aldea renana de Linz. Levamos la bandera que nos regalaron en Italia: los colores del arco iris y en medio la palabra PACE.

En la plaza renana hablan católicos y luteranos. Cantan. Hermoso acto de solidaridad, la emoción carga las voces. Sí, esta vez hay que aplaudir al Papa, con su llamado inequívoco por la paz, si esta vez está en el verdadero espíritu cristiano. Los pastores luteranos no dejan duda de que no quieren bombas sobre Irak, sería un asesinato en masa, una acción de cobardes y asesinos, propia de mentalidades fascistas que se han mantenido durante décadas y de pronto surgen como perros rabiosos cubiertos por la bandera de las barras y estrellas. El conocido teólogo Eugen Drewermann dice sobre George W. Bush: "Quien lee el Nuevo Testamento y cree que tiene el deber de hacer una guerra preventiva; quien toma legitimación del Sermón de la Montaña para asesinar cientos de miles de seres humanos no ha entendido al cristianismo o se aleja de él con la bota de las siete leguas. No se puede andar sobre cadáveres cuando se quiere seguir el camino de Cristo". Luego, define a Estados Unidos con estas cifras: Estados Unidos ha reducido sus gastos para combatir el hambre en el mundo a 1,7 miles de millones de dólares, jus-

to lo que gasta en dos días para lo militar.

No se reza en la Plaza de las Mantequeras de Linz. Pero sí se dan argumentos para la paz. Había un veterano de Stalingrado, 81 años, hace sesenta de la trágica matanza de esa batalla. Tenía aquel joven la edad de la generosidad y de la búsqueda del horizonte de la felicidad: 21 años. En cambio lo mandaron a matar. Cuenta que cuando estaban atacando una aldea campesina, de pronto salió de una choza de paja y troncos una campesina rusa, con pollera hasta los tobillos. Corría desesperada, llevando a dos niños uno en cada brazo y un tercero que corría a todo lo que le daban sus piernitas agarrado a la pollera de la madre. Pero había orden de matar a todo lo que se movía. Las balas le entraron por la espalda a la mujer, que quedó tirada en el camino de barro. Debajo del cuerpo materno uno de los niños movía la mano para buscar alimento en el seno de la madre, quería vivir, no se rendía. El anciano ex soldado se reprime para no llorar. "Nos mandaron para eso, para convertirnos en asesinos, para matar la vida. Matamos una madre con nuestras balas. Llevo adentro ese episodio; nunca lo podré vencer." Las mismas balas también le habían matado la alegría para siempre a ese soldado.

Schroeder, el primer ministro alemán, un socialdemócrata con todas las idas y vueltas, su eterno descansar hasta que aclare, sus "sí, sí, pero no" se ha convertido sin ninguna duda en el gran hombre de la paz. Su discurso ante el Bundestag ha tenido toda la fuerza y la valentía de quien sabe que está enfrentando a la potencia más poderosa de la Tierra. Y que esa potencia no perdona. Sin



embargo, se lo vio luminoso como alguien que sabe que se juega el todo por el todo por la palabra paz, nada menos que por la palabra madre paz que ya han empezado a quemar en una hoguera George W. Bush y todos sus generalitos.

El Bundestag vibra. Después de 50 años de decir que sí y doblar las rodillas ante el gran señor del Atlántico, de pronto Schroeder entusias-

ma a los pacifistas y se ha puesto una corbata lila, el color del eterno movimiento por la paz. "Vamos a llevar al triunfo la iniciativa de la paz —dice— acompañados por el Principio Esperanza." "Debemos armarlos con el Coraje para la paz", termina. Los diputados socialdemócratas y los verdes se ponen de pie y aplauden. Los alemanes aplauden a la paz, las enseñanzas de la histo-

ria. Pero no todos, la oposición de derecha, los demócratacristianos lo calificarán a Schroeder de "Superambicioso amateur". La derecha que se llama cristiana lo hace por intermedio nada menos que de una mujer, Angela Merkel. Ellos quieren apoyar a George W. Bush hasta el final, por más que cueste millares de muertos.

Kant hubiera salido a pasear contento por su Koenigsberg al saber que los alemanes están con la paz. Así sirven los libros, sirven los pensamientos. Quedan desarmados los ejércitos, no sirven para nada los ejercicios de tiros ni el tirarse cuerpo a tierra como esclavos y marionetas.

Con la acción iniciada por franceses y alemanes no se favorece al dictador de Irak. Al contrario, al no agredirlo sino controlarlo, lo que se hace es darle tiempo al pueblo para que se libere del hombre que tantas muertes produjo en las minorías de su país y que busca siempre la guerra con los que cree más débiles.

Miles de hombres, mujeres y niños cubrirán en estos días las calles de Europa para decirle no al guerrero trasatlántico. Sin armas, con banderas con los colores del arco iris y la palabra paz. Basta de armas a un joven para que mate a otro joven, no a las bombas que destruyen la tierra para siempre, no a la muerte de niños por hambre ni de jóvenes parturientas con el cobarde rayo de la muerte. No a Georg doble iu.

Las ironías de la historia. A sesenta y más años que los alemanes llevaron en sus mochilas la muerte y el racismo, hoy, han aprendido la terrible lección. Cubren las calles con la bandera de la ética y la generosidad: el arco iris atravesado por la palabra. Paz. La Madre Paz.

ROAMING AUTOMÁTICO EN URUGUAY, PARA QUE PUEDA  
HABLAR DESDE LA PLAYA.

Movicom BellSouth le da las mejores tarifas en sus llamadas también desde Uruguay. Cargo diario y de validación bonificados al 100%, esto quiere decir que sólo gasta el tiempo que habla. Para mayor información llame al \*611.

Llamadas locales: US\$ 0,70. Llamadas desde Uruguay hacia Argentina: US\$ 1,21.

Los precios son por minuto e incluyen tiempo de aire, larga distancia e impuestos. Los cargos de Roaming serán facturados en pesos. El valor del dólar será tomado el tipo de cambio libre del Banco Nación del día anterior o la fecha de corte de la factura. Promoción válida desde el 1/12/2002 hasta el 28/02/2003. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Bully 240 piso 20, Capital. CUIT 96-6241855-0.

MOVICOM  
© BELL SOUTH